

Nru./No. 18,776
Prezz/Price
€4.32

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 12 ta' Lulju, 2011
Tuesday, 12th July, 2011

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern	8937 - 8958
<i>Government Notices</i>	8937 - 8958
Avviżi tal-Pulizija	8958 - 8961
<i>Police Notices</i>	8958 - 8961
Avviżi lill-Baħħara	8961 - 8963
<i>Notices to Mariners</i>	8961 - 8963
Opportunitajiet ta' Impieg	8964 - 8977
<i>Employment Opportunities</i>	8964 - 8977
Avviżi tal-Gvern	8977 - 8992
<i>Notices</i>	8977 - 8992
Offerti	8993 - 9025
<i>Tenders</i>	8993 - 9025
Avviżi tal-Qorti	9025 - 9028
<i>Court Notices</i>	9025 - 9028

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**Nru. 631****AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI
FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA
TAL-GVERN**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Avvizi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,773, 18,774 u 18,775 tal-5, tas-6 u tat-8 ta' Lulju 2011, rispettivament.

A.L. Nru. 268 tal-2011: Att tal-2011 li Jemenda Diversi Liġijiet (Att Nru. V tal-2011); Avviż ta' bidu fis-sehħ.

A.L. Nru. 269 tal-2011: Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10); Regolamenti tal-2011 li jemendaw ir-Regolamenti biex Jinzamm il-Bon Ordni f'Lokalitajiet ta' Divertiment.

A.L. Nru. 270 tal-2011: *Plant Quarantine Act (Cap. 433); Fruit Trees Propagation Material (Amendment) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 271 tal-2011: Att dwar l-Inbid (Kap. 436); Ordni tal-2011 li Jirrevoka l-Ordni dwar ix-Xorti tal-Inbid.

It-12 ta' Lulju, 2011

Nru. 632**DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI****Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti**

ID-DIRETTUR Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf illi skont ir-Regolament 80 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi, 2010, il-Prim Ministru approva li jinhatru Dott. Franco Agius, is-Sur Jonathan Barbara u s-Sur Sandro Drago bħala Segretarji tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

It-12 ta' Lulju, 2011

Nru. 633**MINISTERU GħAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI****School Arbor Committee**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-*School Arbor Committee* huwa kompost kif ġej għas-snin 2011-2012:

Chairman
Is-Sur Neville Ebejer

GOVERNMENT NOTICES**No. 631****LEGAL NOTICES
PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT
TO THE GOVERNMENT GAZETTE**

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,773, 18,774 and 18,775 of the 5th, 6th and 8th July 2011, respectively.

L.N. 268 of 2011: Various Laws (Amendment) Act, 2011 (Act No. V of 2011); Commencement Notice.

L.N. 269 of 2011: Code of Police Laws (Cap. 10); Maintenance of Good Order at Places of Entertainment (Amendment) Regulations, 2011.

L.N. 270 of 2011: Plant Quarantine Act (Cap. 433); Fruit Trees Propagation Material (Amendment) Regulations, 2011.

L.N. 271 of 2011: Wine Act (Cap. 436); Types of Wines (Revocation) Order, 2011.

12th July, 2011

No. 632**DEPARTMENT OF CONTRACTS****General Contracts Committee**

THE Director General (Contracts) notifies that in accordance with Regulation 80 (2) of the Public Procurement Regulations 2010, the Prime Minister has approved the appointment of Dr Franco Agius, Mr Jonathan Barbara and Mr Sandro Drago as Secretaries to the General Contracts Committee.

12th July, 2011

No. 633**MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS****School Arbor Committee**

IT is hereby notified for general information that the School Arbor Committee is composed as follows for the years 2011-2012:

Chairman
Mr Neville Ebejer

Membri

Is-Sur Darren Borg
 Is-Sur Glenn Bugeja
 Is-Sur Charles Camilleri
 Is-Sinj. Eleanor Ciantar
 Is-Sur Joseph Grima
 Is-Sur Kenneth Scicluna

It-12 ta' Lulju, 2011

Members

Mr Darren Borg
 Mr Glenn Bugeja
 Mr Charles Camilleri
 Ms Eleanor Ciantar
 Mr Joseph Grima
 Mr Kenneth Scicluna

12th July, 2011

Nru. 634

**ATT DWAR IS-SIGUREZZA TAL-PRODOTTI
 (KAP. 427)**

Ipprojbti l-Użu ta' 'Sky Lanterns'

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur qiegħda hawnhekk tipprojbixxi b'seħħ immedjat l-użu ta' *Sky Lanterns*, li kultant jiġu wkoll imsejha *Chinese Lanterns* jew *Wish Lanterns*. Dawn il-prodotti ġew meqjusa li jgħolqu riskju serju għall-konsumaturi.

Dawn il-fanali huma użati ta' spiss waqt festi, fieri u celebrazzjonijiet. Dawn jinxtegħlu billi jitqabbdaw likwidu jew xi blokk tal-fjuwil li titqiegħed u jinżammu f' posthom fl-estrematiet ta' isfel ta' xi biċċa drapp jew basket tal-karti li jintefah permezz tal-gassijiet shan li jkunu qed joħorġu mill-fjuwil li jkun qiegħed jaqbad.

Ladarba jkunu ntefhu, dawn il-fanali jiġu liberati fl-atmosfera fejn jifflowtjaw b'mod li ma jkunx ikkontrollat mill-persuna li tkun qiegħda tużahom. Dan jista' jikkawża lill-fanal sabiex jifflowtja fuq materjali li jieħdu n-nar bħal djar, għelieqi u karozzi u b'hekk joħolqu riskju ovvju għal terzi persuni, l-ambjent u propjetà. Dawn il-prodotti kkaġunaw ukoll problemi relatati ma' allarmi foloz għall-wardji tal-kosta.

Minhabba dawn ir-riskji, fanali bħal dawn diġà ġew ipprojbti f'hafna stati Ewropej oħra.

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur tgħarraf lill-operaturi ekonomiċi sabiex jastjenu milli jpoġġu fuq is-suq, ibiegħu jew jagħtu dawn il-prodotti lill-konsumaturi. Għalhekk, l-użu ta' dawn il-prodotti mhux qiegħed jiġi permess imkien f'Malta.

Min jixtieq aktar informazzjoni jew għandu xi mistoqsijiet dwar din il-kwistjoni jista' jikkuntattja lill-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur (Tel: 2124 2420 jew jibgħat *email*: (helpdesk.msa@msa.org.mt).

It-12 ta' Lulju, 2011

No. 634

**PRODUCT SAFETY ACT
 (CAP. 427)**

Use of Sky Lanterns Banned

The Malta Competition and Consumer Affairs Authority is hereby banning with immediate effect the use of Sky Lanterns, sometimes also referred to as Chinese Lanterns or Wish Lanterns. These products have been deemed unsafe and pose a serious risk to consumers.

These lanterns are frequently used during festivities, fairs and celebrations. They are operated by igniting a liquid or a small solid fuel slab which is located and held in place at the lower extremities of a fabric or paper dome-shaped bag which inflates by the action of hot gases being released from the burning fuel.

Once inflated, the lanterns are released into the atmosphere where they float haphazardly out of control of the human user. Such mode of operation may cause the lantern to glide onto flammable or highly combustible materials such as houses, fields and cars, thus posing an obvious risk to third party individuals, the environment and property. These products have also caused problems related to false alarms for coastguards.

Due to these risks, such lanterns have already been banned in several other European states.

The Malta Competition and Consumer Affairs Authority advises economic operators to refrain from placing on the market, selling or giving these lanterns to consumers. The use of these lanterns is therefore not being allowed anywhere in Malta.

Any person who requires further information or has any queries on this issue may contact the Malta Competition and Consumer Affairs Authority (Tel: 2124 2420 or *email*: (helpdesk.msa@msa.org.mt).

12th July, 2011

Nru. 635

No. 635

**MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJJIET RURALI**

**MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS**

**Dokument ta' Verifika dwar Stima Ambjentali
Strateġika għal Programm ta' Azzjoni dwar in-Nitrati**

**Nitrates Action Programme Strategic
Environmental Assessment Screening Document**

IL-MINISTERU għar-Riżorsi u Affarijjet Rurali qiegħed b'din jipubblika Dokument ta' Verifika dwar Stima Ambjentali Strateġika għall-abbozz tal-Programm ta' Azzjoni dwar in-Nitrati (2011), skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 4 (7) tar-Regolamenti dwar Stima Ambjentali Strateġika A.L. 497 tal-2010. Kopja tal-abbozz finali tal-Programm ta' Azzjoni dwar in-Nitrati tista' titniżżel mil-*website* tal-Ministeru fuq: (<http://www.mrra.gov.mt/page.aspx?id=80>).

THE Ministry for Resources and Rural Affairs is hereby publishing a Strategic Environmental Screening Document in respect of the draft Nitrates Action Programme (2011), in terms of the provisions of regulation 4 (7) of the Strategic Environmental Assessment Regulations, L.N. 497 of 2010. A copy of the final draft Nitrates Action Programme is available on the Ministry's website at: (<http://www.mrra.gov.mt/page.aspx?id=80>).

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

Nru. 636

No. 636

**L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR
L-AMBJENT U L-IPPJANAR**

**THE MALTA ENVIRONMENT
AND PLANNING AUTHORITY**

Ordni ta' Emergenza għall-Konservazzjoni

Emergency Conservation Order

*Artikolu 82 tal-Att tal-2010 dwar
l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp*

*Section 82 of the Environment and
Development Planning Act 2010*

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iddeċidiet li l-proprjetà li ġeġja, jiġifieri

THE Malta Environment and Planning Authority believes that the following properties, namely

Proprjetajiet numri 57, 58, 59 u 60 flimkien mal-ġonna taġġhom u strutturi ancillari fi Triq il-Kbira, u sienja fi sqaq numru 1 fi Triq il-Kbira, Hal Balzan (ara l-pjanta f'paġna 8941) huma ta' valur storiku, arkitettoniku u ta' valur fil-kuntest li jinstabu fih, hekk li għandhom jiġu inklużi fil-lista ta' proprjetà skedata, skont it-termini tal-Artikolu 81 tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp.

Property Numbers 57, 58, 59 and 60 including their gardens and ancillary structures in Triq il-Kbira, and Water Mill in Sqaq Numru 1 in Triq il-Kbira, Hal Balzan (see site plan on page 8941) is of historical, architectural and contextual value such that it should be listed as a Scheduled Property in terms of Section 81 of the Environment and Development Planning Act, 2010.

L-Awtorità hija wkoll tal-fehma li l-proprjetà msemmija tinsab fil-periklu li jiġrilha ħsara, tinbidel, titwaqqa' jew tinqered għal kollox.

The Authority also believes that the property is in danger of being damaged, altered, demolished or destroyed.

L-Awtorità qiegħda b'hekk tohroġ ordni ta' emergenza għall-konservazzjoni għar-rigward ta' dan is-sit imsemmi hawn fuq, skont l-Artikolu 82 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp.

The Authority is hereby issuing an Emergency Conservation Order in respect of the above property in accordance with Section 82 of the Environment and Development Planning Act.

(i) Il-proprjetajiet, ġonna u strutturi ancillari għandhom jitqiesu bħala proprjetajiet skedati ta' Grad 2, skont il-

(i) The properties, gardens and ancillary features are to be considered as Grade 2 scheduled properties as per Structure

Policy UCO 7 tal-pjan ta' struttura minhabba l-valur storiku, arkitettoniku u għall-kuntest li jinstabu fih.

(ii) L-ebda tkissir, ħsara, żvilupp, irdim, ċaqliq ta' materjal, tneħħija ta' ġebel, skavi, jew alterazzjonijiet, inkluż ta' *fittings* u aperturi, ma jista' jsir fl-ebda parti tal-proprjetà msemija li tinkludi il-proprjetà u l-madwar.

(iii) Il-proprjetarju għandu fi żmien ġimgħa mill-pubblikazzjoni ta' din l-ordni jissottometti lill-MEPA proposti sabiex jitrangaw il-partijiet li huma jew jistgħu jkunu fi stat ta' ħsara strutturali.

(iv) Il-proprjetarju għandu jwettaq ix-xogħlijiet biex jirrimedja l-ħsarat fi żmien xahar mir-risposta tal-MEPA skont l-istruzzjonijiet u kundizzjonijiet mogħtija bhala risposta.

(v) Il-proprjetarju għandu fi żmien xagħrejn mill-pubblikazzjoni ta' din l-ordni jippreżenta lill-MEPA proposta (*restoration method statement*) sabiex jerġa' jibni

a. il-partijiet tal-bini u partijiet mill-ġonna li twaqqgħu u huma koperti b'ECF 403/04;

b. il-partijiet li waqgħu minhabba t-twaqqiġ parzjali tal-proprjetà fil-passat, u

c. partijiet oħra li żżarmaw permezz ta' DS0034/11 (*Dangerous Structure*) għall-istat oriġinali tagħhom.

Kemm jista' jkun għandu jintuza l-istess ġebel li għadu fuq is-sit, kif ordnat mill-uffiċjali tal-MEPA fuq is-sit stess nhar id-19 ta' Frar 2011.

(vi) Kull użu fil-konfini tal-proprjetatiet imsemmija hawn fuq għandu jkollu permess validu maħruġ mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar.

(vii) Kull żvilupp, tibdil jew interventi oħra li jistgħu jsiru fuq il-proprjetatiet msemmija, għandhom jiġu approvati minn qabel mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'konsultazzjoni mas-Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali.

Din l-Ordni tibqa' fis-seħħ għal żmien 6 xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din l-Ordni.

Jekk il-proprjetà jiġrilha ħsara, tinbidel, titwaqqa' jew tinqered għal kollox bi ksur ta' din l-Ordni, l-Awtorità teżerċita s-setgħat tagħha ta' infurzar, kif imfissra f'Artikoli 81, 86, 87, 88 u 90 tal-Att. L-Att jahseb għal pieni horox għall-ksur ta' kontroll fuq Proprjetà Skedata.

It-12 ta' Lulju, 2011

Plan Policy UCO 7 by virtue of their historical, architectural, and contextual values.

(ii) The destruction, damage, development, dumping or movement of material, excavation, removal of stones, or alterations, including fittings and apertures, within any part of the said property and environments is prohibited.

(iii) Within a week from the publication of this order, the owner is to submit a proposal to MEPA in order to repair the parts of the property that are, or may be in a poor structural condition.

(iv) The owner is to carry out remedial works in order to repair the damaged parts of the property within a month from MEPA's reply according to instructions and conditions included in the reply.

(v) Within two months from the publication of this order, the owner is to present a Restoration Method Statement to MEPA to reconstruct

a. the parts of the building and gardens that were demolished and are covered by ECF 403/04;

b. the parts that collapsed following partial demolition of the property in the past, and

c. other parts that were dismantled as per DS0034/11 (*Dangerous Structure*) to their original state.

The same stones that survive on site are to be reused as much as possible, as ordered by MEPA officials on site on 19th February 2011.

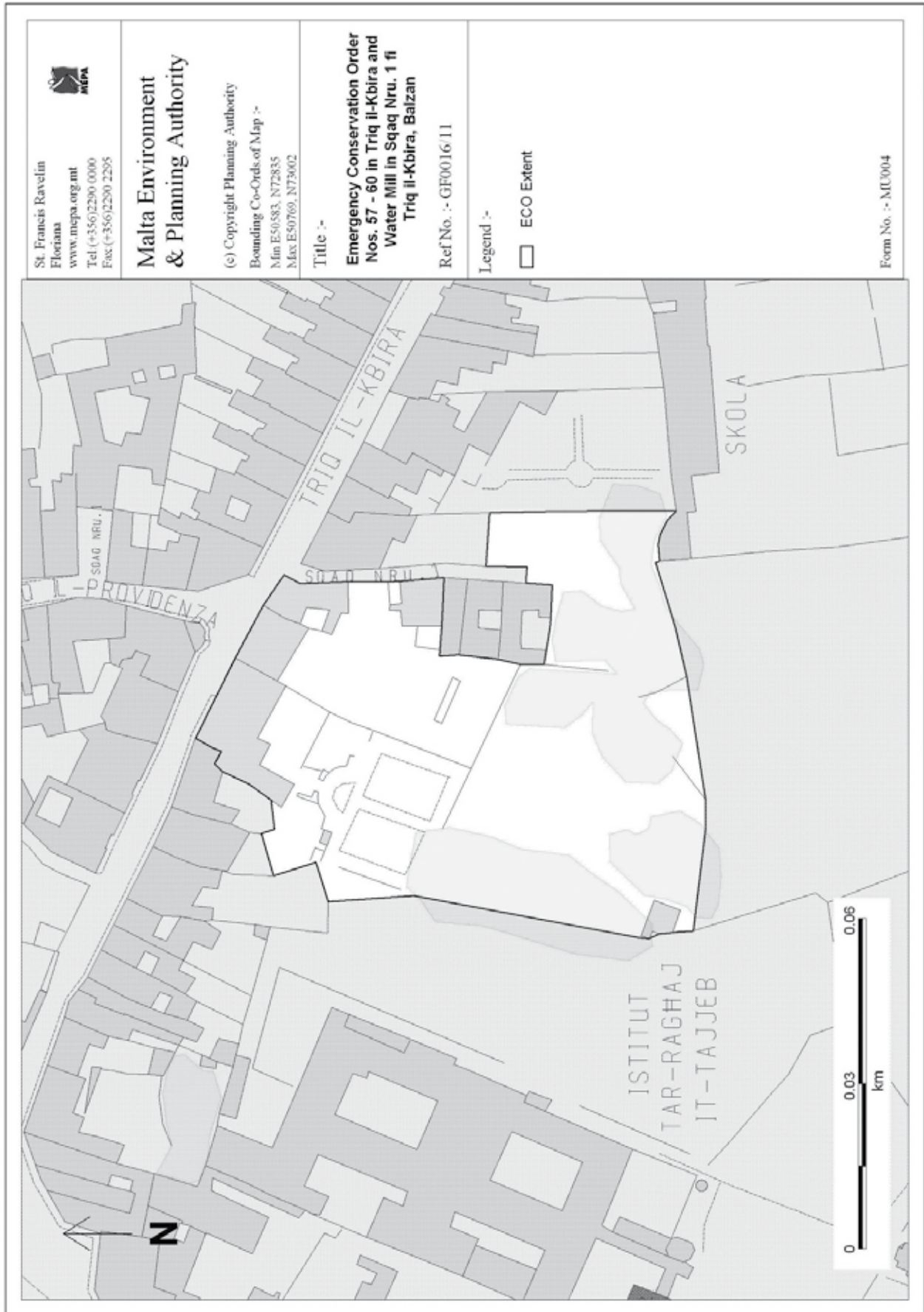
(vi) All uses within the precinct of the aforementioned property are to be covered by a valid permit from the Malta Environment and Planning Authority.

(vii) All developments, alterations or interventions on this property, which might be permissible, must be approved in advance by the Malta Environment and Planning Authority in consultation with the Superintendence of Cultural Heritage.

The Order shall have effect for a period of 6 months from the date of publication of this Order.

If the property is damaged, altered, demolished or destroyed in contravention of this Order, the Authority will exercise its powers of enforcement as set out in Section 81, 86, 87, 88 and 90 of the Act. The Act provides for severe penalties for contravention of control on Scheduled Property.

12th July, 2011



Nru. 637

No. 637

**AWTORITÀ TA' MALTA
DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR**

**MALTA ENVIRONMENT
AND PLANNING AUTHORITY**

**Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar
tal-Iżvilupp (Artikolu 81)
Skedar ta' Proprjeta**

**Environment and Development
Planning Act, 2010 (Article 81)
Scheduling of Property**

*Faċċati ta' Hwienet tal-Injam, Gabbani,
Tabelli/Reklami Miżbugħa*

*Wooden Shopfronts, Kiosks
and Painted Signs*

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 235/95 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 16,096 nhar il-11 ta' April 1995, taht it-titlu "Att tal-1992 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp 1992, Artikolu 46, Skedar ta' Proprjeta", il-pjanta u n-notifika li jirreferu speċifikament għal faċċati ta' hwienet tal-injam u gabbani fil-Belt Valletta għandhom jinbidlu skont il-mappa kkoreguta u n-notifika segwenti fit-termini ta' Artikolu 81 tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp. Il-livell ta' protezzjoni ta' Grad 2 mogħti fl-1995 qiegħed jigi kkonfermat:

WITH reference to Government Notice No. 235/95 published in the Government Gazette No. 16,096 of the 11th April, 1995, entitled "Scheduling of Property, Section 46 of the Development Planning Act, 1992", the map and notice referring specifically to the shopfronts and kiosks in Valletta shall be superseded by the following corrected map and notice in terms of Article 81 of the Environment and Development Planning Act, 2010. The Grade 2 scheduling status conferred in 1995 is being confirmed:

VALLETTA

Faċċati tal-hwienet tal-injam (*Shopfronts*) u Gabbani
Shopfronts and Kiosks

Nru. ta' Rif tal-Mappa <i>Map Ref No.</i>	Deskrizzjoni tal-faċċata ta' hanut tal-injam/Gabbana <i>Shopfront / Kiosk Description</i>	Indirizz <i>Address/Location</i>
-	Faċċata ta' hanut tal-injam mingħajr isem – Imneħhi mil-lista ta' skedar skont GN 567/07	67, Triq San Mark
1	G. Cuschieri & Co Ltd	63, Triq Melita
2	Satin Arms	61, Triq Melita
3	John Galea	9, Triq San Mark
4	British Boot & Shoe Factory	68, Triq San Mark
5	Guze Bistro	22, Triq l-Ifran
6	Square Deal Grocery	104, Triq Santa Lucija
7	The Economical Shoe Store	94, Triq San Ġwann
8	John Camilleri Fishing Tackle	95, Triq San Ġwann
9	Universal Store	180A Triq l-Ifran
10	Francis D'Agata	179, Triq l-Ifran
11	Rubino	53, Triq l-Ifran
12	Gravina	151A Triq l-Ifran
13	'Pi'	47, Triq l-Arcisqof
14	Everybody's Library	34, Triq l-Arcisqof
15	Faċċata ta' hanut tal-injam mingħajr isem	229A, Triq ir-Repubblika

16	V. Cremona	45, Triq San Kristofru
17	Genial	29 (Skedat bħala Nru. 30 skont GN 235/95), Triq l-Arcisqof
18	The Photocraft Shoppee	223, Triq ir-Repubblika
19	Raffaele Portelli 1917	78/79 Triq il-Merkanti
20	Hollywood	92, Triq ir-Repubblika
21	Useful Bazaar	94, Triq ir-Repubblika
22	Vincent Pizzuto	173, Triq id-Dejqa
23	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	12, Triq ir-Repubblika
24	APS Bank Ltd	18, Triq ir-Repubblika
25	S. Caruana Tobacconist	42, Triq ir-Repubblika
26	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	13A, Triq San Pawl
27	Gabbana F. Zammit and Sons	Triq San Ġwann k/m Triq ir-Repubblika
28	L. Psaila	212, Triq il-Merkanti
29	Gabbana	Triq San Ġwann k/m Triq il-Merkanti
30	Classic Jewellers (2 faċċati f'kantuniera)	20, Triq il-Merkanti
31	P. Taliana Watchmaker	23, Triq San Ġwann
32	Haberdashery	22, Triq San Ġwann
33	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	112, Triq San Ġwann
34	Colonial Store	303, Triq San Pawl
35	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	56, Triq San Pawl
36	J. Azzopardi	164, Triq Santa Luċija
37	A. Azzopardi	168, Triq Santa Luċija
38	Jewellery	39, Triq il-Merkanti
39	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	16, Triq Santa Luċija
40	Joseph Calleja	177, Triq Santa Luċija
41	Saulus	282A, Triq San Pawl
42	MEME	281, Triq San Pawl
43	Victor Enriquez	185, Triq il-Merkanti
44	Agius Confectionery	273, Triq San Pawl
45	Gabbana	Triq it-Teatru l-Antik k/m Triq il-Merkanti
46	Private Room at Sporting Clive Bar	1, Triq Santa Luċija
47	Alfred Arpa	265, Triq San Pawl
48	Paolo Bonnici	258, Triq San Pawl
49	St Paul Store	256, Triq San Pawl
50	Firm Gio Batta Abela	11, Triq it-Teatru l-Antik

Minbarra t-tibdil imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar qieghda tiddikjara l-faċċati ta' ħwienet tal-injam, tabelli/reklammi miżbugħa u gabbana fil-Belt Valletta u faċċati ta' ħwienet tal-injam fil-Furjana li ġejjin (ara l-mappep f'pagna 8946 sa 8957) bħala inkluzi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata skont it-termini ta' Artikolu 81 tal-Att tal-2010 tal-Ambjent u l-Ippjanar tal-Izvilupp, bħala ta' Grad 2 skont *Structure Plan Policy UCO 7*.

In addition to the above corrections, the Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following shopfronts, painted signs and kiosks in Valletta and shopfronts in Floriana (see maps on pages from 8946 to 8957) as included in the list of Scheduled Property in terms of Article 81 of the Environment and Development Planning Act, 2010, as Grade 2 scheduled properties as per Structure Plan Policy UCO 7.

VALLETTA

Faċċati ta' hwienet tal-injam (*Shopfronts*)*Shopfronts*

Nru. ta' Rif tal-Mappa <i>Map Ref No.</i>	Deskrizzjoni tal-faċċata ta' ħanut tal-injam <i>Shopfront Description</i>	Indirizz <i>Address/Location</i>
51	Vetrina tal-Ħanut	191, Triq l-Ifran
52	Francis A Falzon Builders' Merchants	42, Triq Zekka
53	Portelli Printing Press	52A, Triq Zekka
54	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem (bieb u tieqa)	165, Triq l-Ifran
55	Smiling Prince Bar	124, Triq id-Dejqa
56	Carmen Bar	82, Triq id-Dejqa
57	Picadilly	120, Triq id-Dejqa
58	Paul's Store	135, Triq San Kristofru
59	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	73, Triq il-Merkanti
60	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	47, Triq San Kristofru
61	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	91, Triq il-Merkanti
62	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	133A, Triq San Nikola
63	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	106, Triq il-Merkanti
64	Maistre's Printers Stationers Rubber Stamps & Toys	25, Triq Nofsinar
65	Buhagiar Jewellery	13, Triq ir-Repubblika
66	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	Triq ir-Repubblika k/m Triq il-Karrijiet
67	Royal Pharmacy	271/272, Triq ir-Repubblika
68	Prince Jewellery	217A, Triq il-Merkanti
69	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	337, Triq San Pawl
70	EXPO Diving Centre	20, Triq San Ġwann
71	George Zammit (2 faċċati f'kantuniera)	15, Triq San Gwann
72	J. Delicata & Sons Ltd (2 faċċati f'kantuniera)	120, Triq San Ġwann
73	Joseph Galea Haberdashery	49, Triq San Pawl
74	Salv. Caruana	51, Triq San Pawl
75	Ellul (2 faċċati f'kantuniera)	152, Triq Santa Luċija
76	Hansel & Gretel Boutique	156, Triq Santa Luċija
77	Carmelo Delia - House Furnisher	163, Triq Santa Luċija
78	J. Sammut	200, Triq il-Merkanti
79	Jasons Jewellery	39A, Triq il-Merkanti
80	V & F Portelli & Sons	295, Triq San Pawl
81	Camilleri's Store	290, Triq San Pawl
82	Persian	259, Triq Sant'Ursola
83	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	1, Turgien ta' Triq il-Lvant
84	Persia	Triq Sant'Ursola
85	Giov. Muscat	48, Triq il-Merkanti
86	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem (2 faċċati f'kantuniera)	283, Triq San Pawl k/m Triq Santa Luċija
87	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	178, Triq Santa Luċija
88	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	180, Triq Santa Luċija

89	G. Borg Tobacco Merchant Established 1868	141, Triq il-Lvant
90	Brink and Campman	75, Triq San Pawl
91	Ban & Pico	33A, Triq it-Teatru l-Antik
92	SCELTA	33, Triq it-Teatru l-Antik
93	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	84, 84A, 85, Triq San Pawl
94	Arvel (2 faċċati f'kantuniera)	Triq San Pawl k/m Triq it-Teatru l-Antik
95	St. Louis Ironmongery	16, Triq Felic
96	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	152, Triq it-Teatru l-Antik
97	Alf. Camilleri	231, Triq San Pawl

VALLETTA

Tabelli/Reklami Mizbugħa u Gabbana

Painted Signs and Kiosk

Nru. ta' Rif tal-Mappa Deskrizzjoni tat-Tabella/Reklam Mizbugħ
Map Ref No. *Painted Signage/Kiosk Description*

Indirizz
Address/Location

98	Reklam	26, 27, Triq l-Ifran
99	Reklam	Triq id-Dejqa k/m Triq it-Teatru l-Antik
100	Gabbana	Triq it-Teżorerija
101	Tabelli mizbugħa, Palazzo Pietro Stiges	90, Triq id-Dejqa
102	Isem tat-triq	Triq l-Ajkla k/m Triq l-Ifran
103	Tabella Victory Kitchen	Triq Melita
104	Isem tat-triq 'Strada Levante'	Triq il-Lvant k/m Triq Sant' Ursola

IL-FURJANA

Faċċati ta' ħwienet tal-injam (*Shopfronts*)

Shopfronts


Nru. ta' rif. tal-mappa Deskrizzjoni tal-faċċata ta' ħanut tal-injam
Map Ref No. *Shopfront Description*

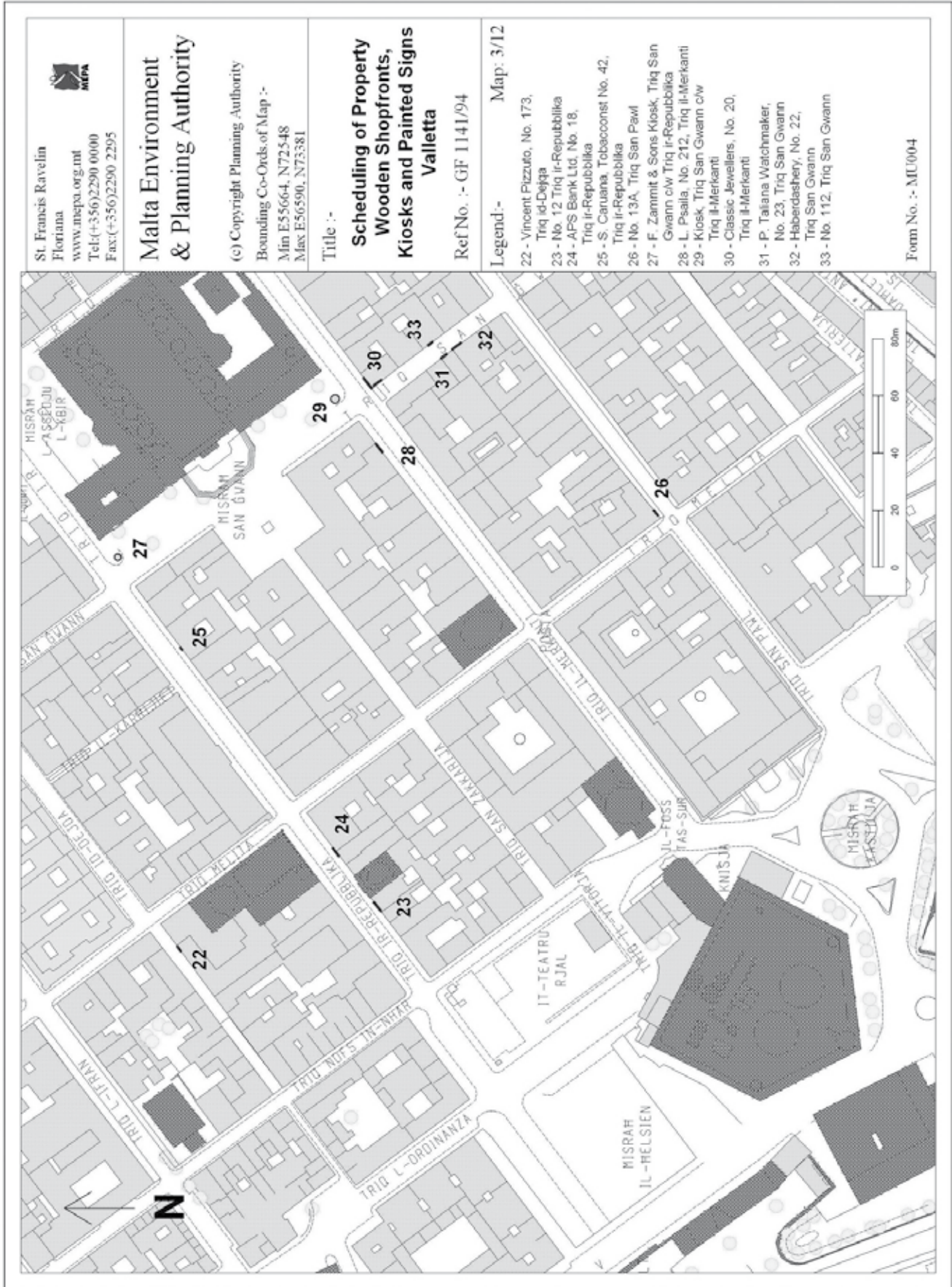
Indirizz
Address/Location

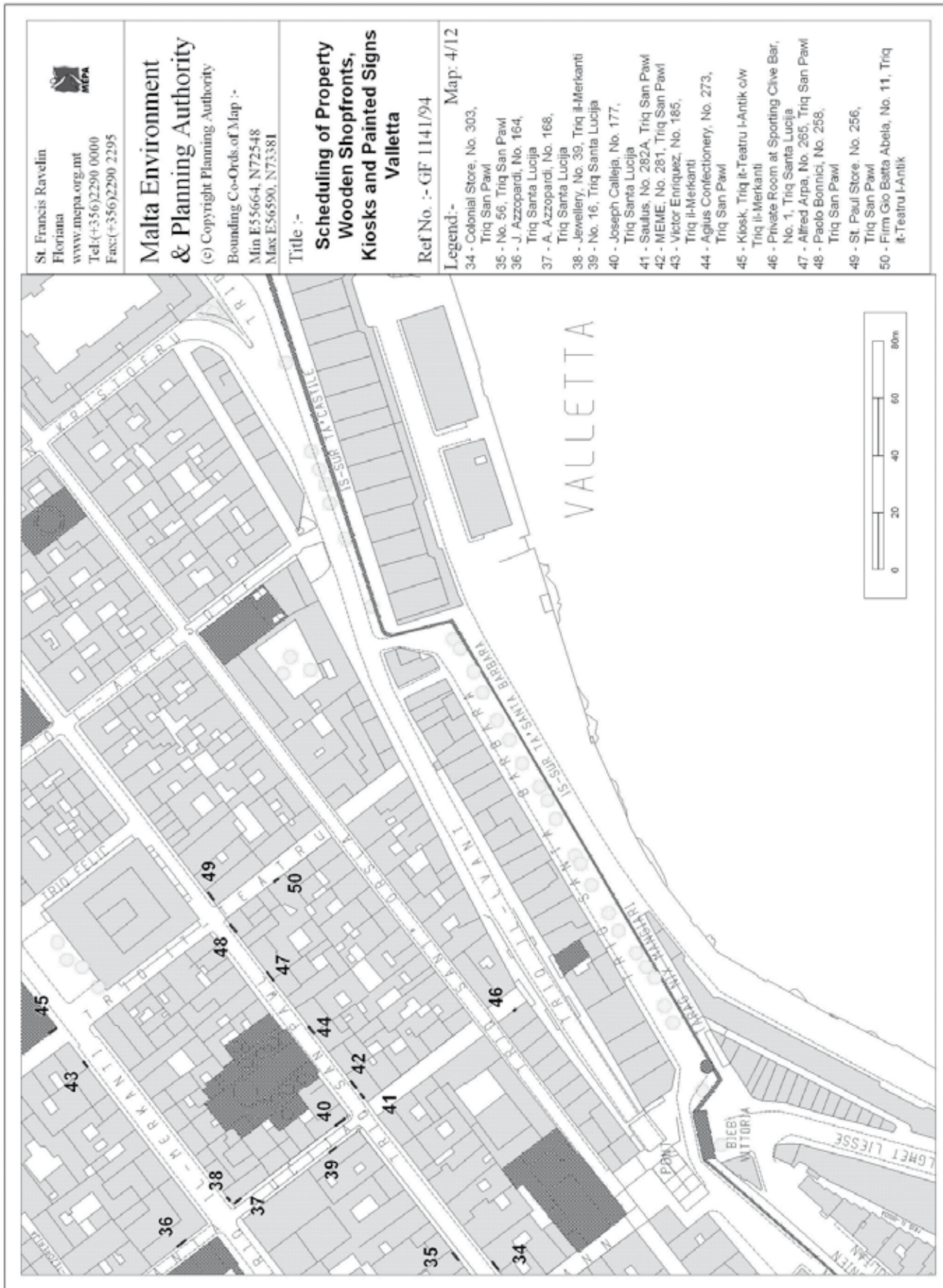
105	Jubilee Store	62, Triq San Tumas
106	St Publius Pharmacy (2 faċċati f'kantuniera)	48, Triq il-Miratur
107	General Bazaar	37, Triq il-Miratur
108	General Bazaar	35, Triq il-Miratur
109	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem	87, Triq San Tumas
110	Yvonne	31, Triq il-Kapuċċini
111	Faċċata ta' ħanut tal-injam mingħajr isem/tabella	12, Triq l-Iljun

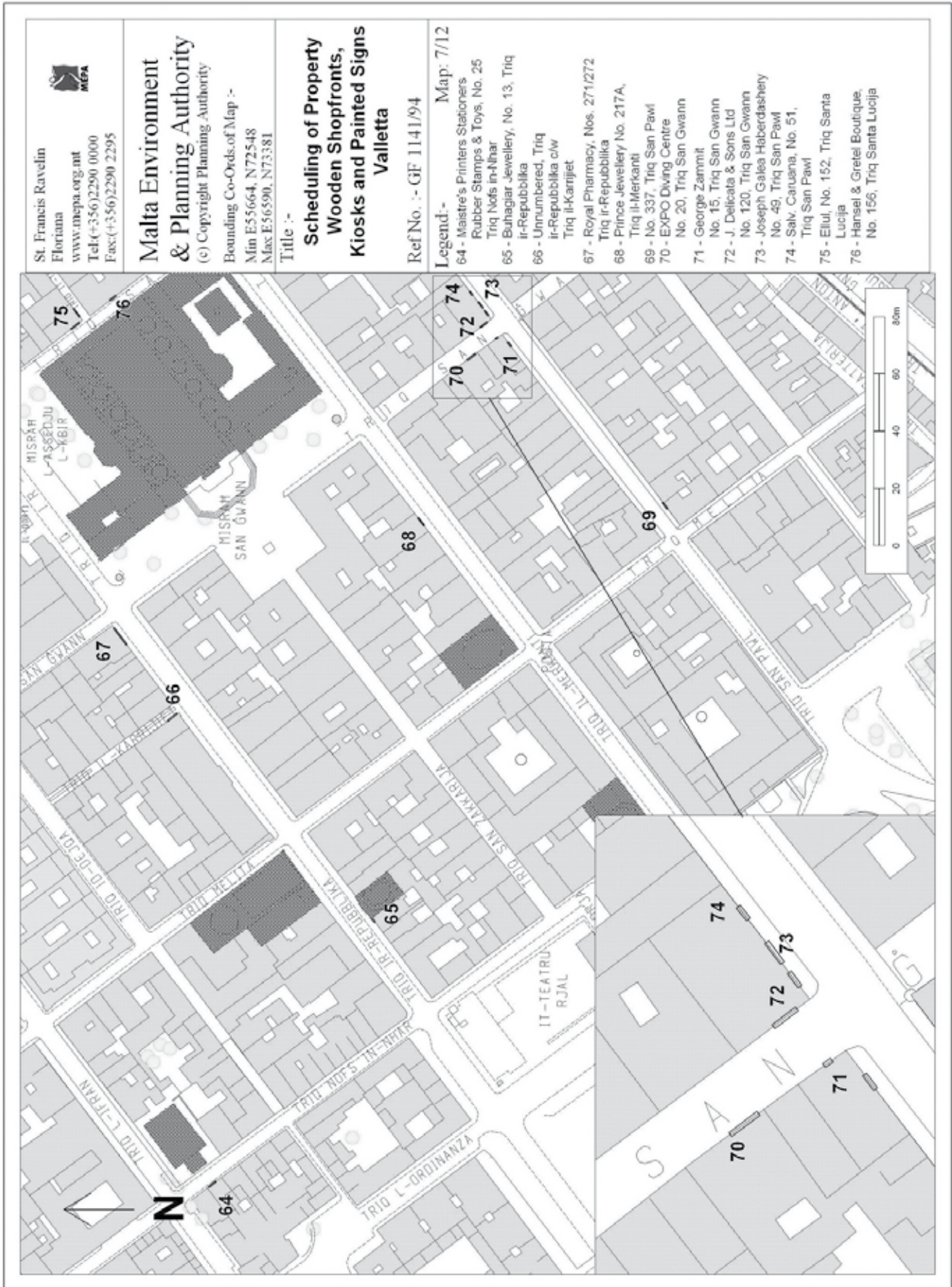
L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżercita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f' Artikoli 81, 86, 87, 88 u 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 81, 86, 87, 88 and 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>		<p>Malta Environment & Planning Authority</p>	<p>(c) Copyright Planning Authority Bounding Co-Ords. of Map :- Min E55664, N72548 Max E56590, N73381</p>	<p>Title :- Scheduling of Property Wooden Shopfronts, Kiosks and Painted Signs Valletta</p>	<p>Ref No. :- GF 1141/94</p>	<p>Legend:-</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - G. Cuschieri & Co.Ltd, No. 63, Triq Melita 2 - Sain Arms, No. 61, Triq Melita 3 - John Galea, No. 9, Triq San Mark 4 - British Boot & Shoe Factory, No. 68, Triq San Mark 5 - Guze Bistrot, No. 22, Triq I-Ifran 6 - Square Deal Grocery, No. 104, Triq Santa Lucia 7 - The Economical Shoe Store, No. 94, Triq San Gwann 8 - John Camilleri, No. 95, Triq San Gwann 9 - Universal Store, No. 180A, Triq I-Ifran 10 - Francis D'Agata, No. 179, Triq I-Ifran 11 - Rubino, No. 63, Triq I-Ifran 12 - Grawina, No. 151A, Triq I-Ifran 13 - 'PT', No. 47, Triq I-Arcisqof 	<p>Map: 1/12</p>	<p>Form No. :- MU004</p>
---	---	--	---	---	------------------------------	---	------------------	--------------------------







St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295



**Malta Environment
& Planning Authority**

(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords. of Map :-
Min E:55664, N:72548
Max E:56590, N:73381


Title :-
**Scheduling of Property
Wooden Shopfronts,
Kiosks and Painted Signs
Valletta**

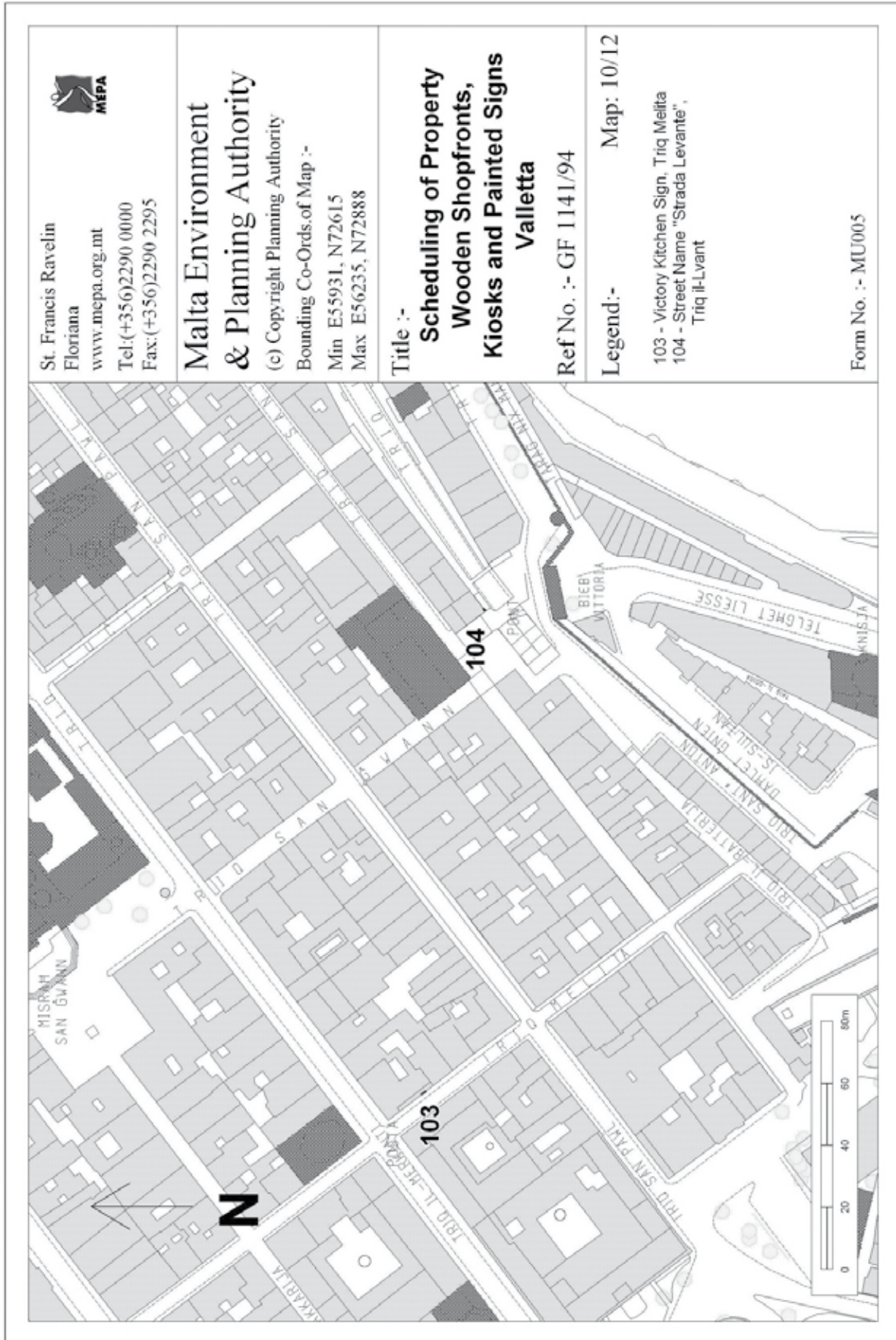
RefNo. :- GF 1141/94

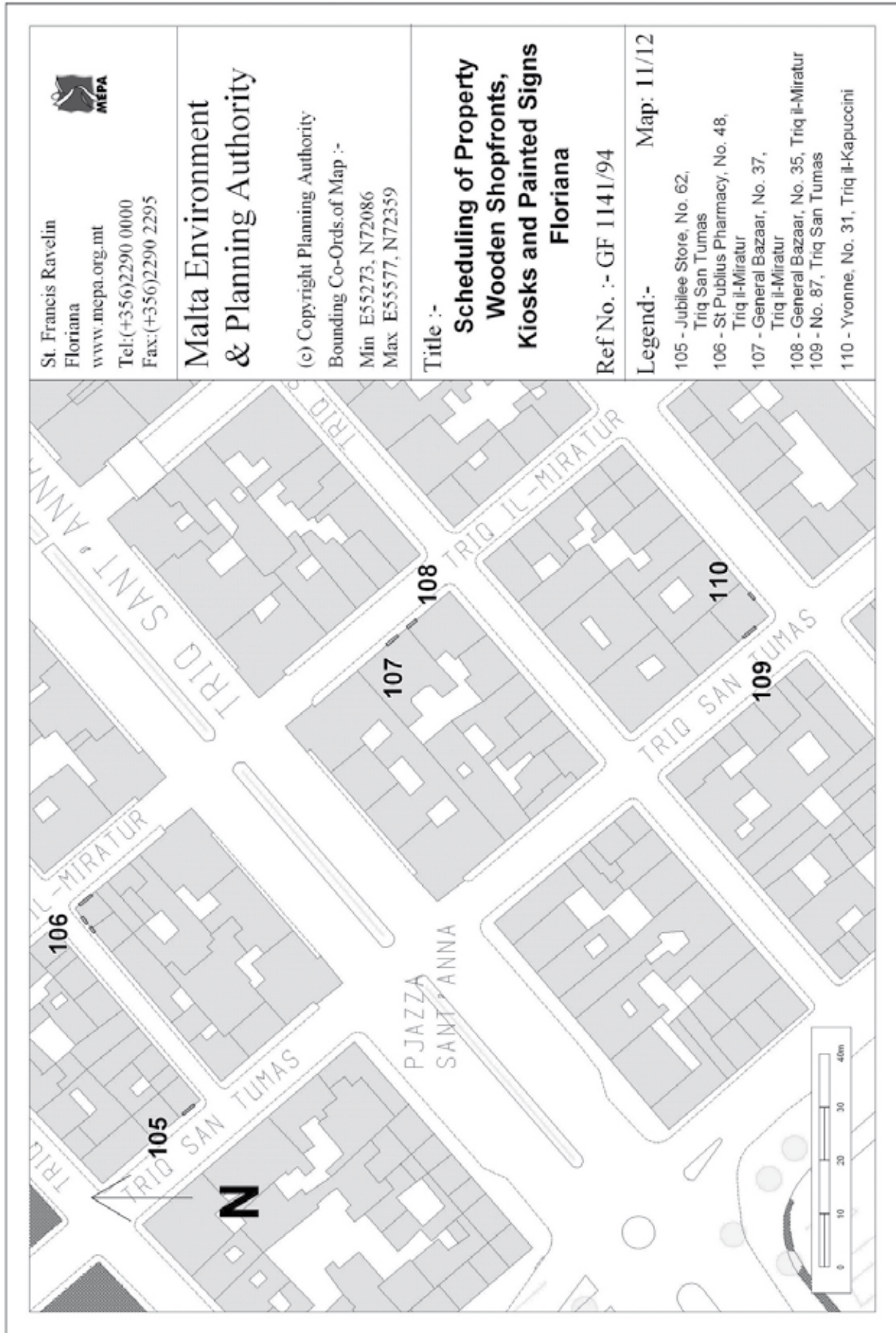
Legend:- Map: 8/12

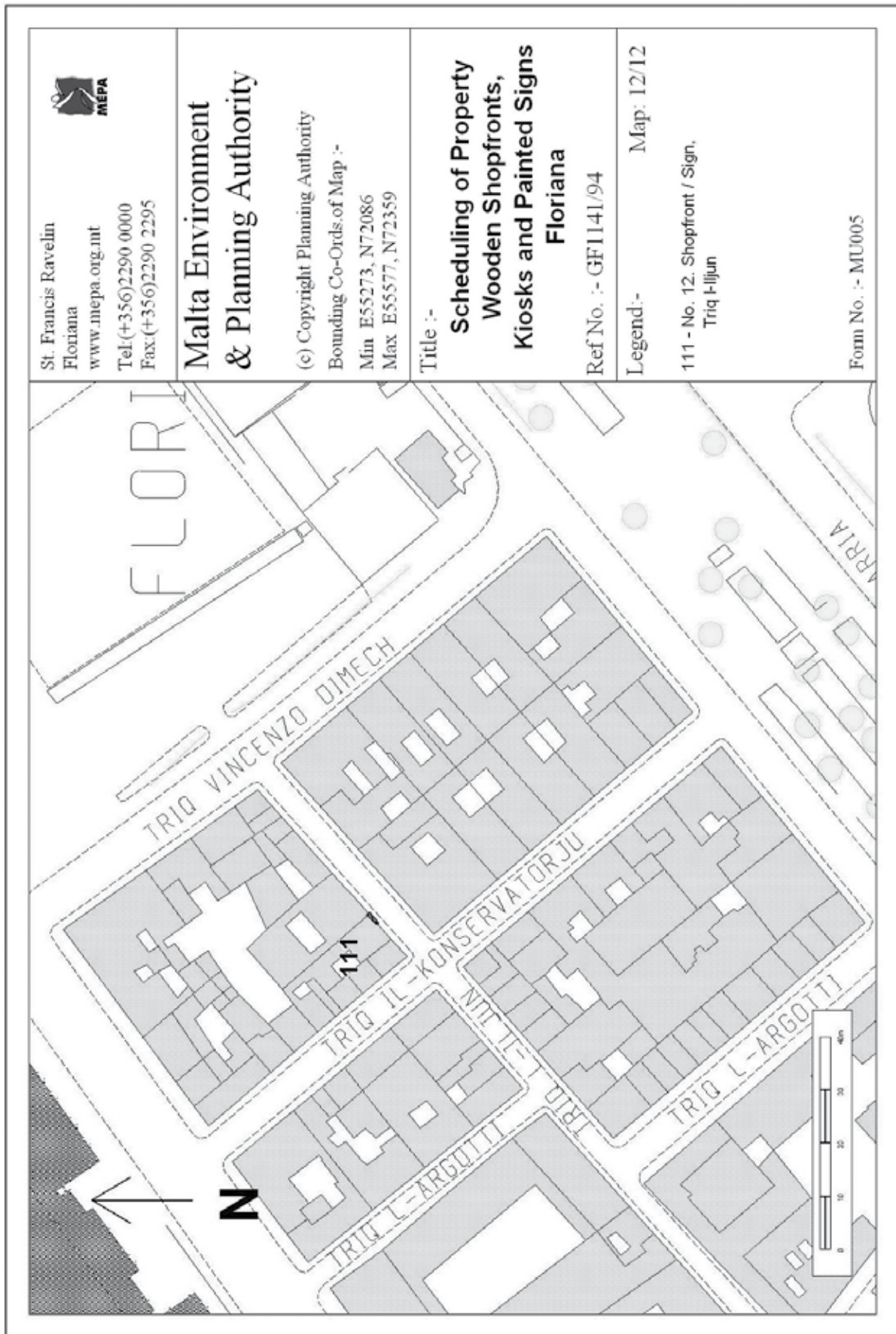
- 77 - Carmelo Delia House Furnisher
No. 163, Triq Santa Lucija
- 78 - J. Sammut, No. 200, Triq il-Merkanti
- 79 - Jasons Jewellery, No. 39A,
Triq il-Merkanti
- 80 - V & F Portelli & Sons, No. 295,
Triq San Pawl
- 81 - Camilleri's Store, No.290
Triq San Pawl
- 82 - Persiani, No. 259, Triq Sant' Ursola
- 83 - No. 1, Turgien ta' Triq il-Lvant
- 84 - Persia, Triq Sant' Ursola
- 85 - Giov. Muscat, No. 48, Triq il-Merkanti
- 86 - No. 283, Triq San Pawl c/w
Triq Santa Lucija
- 87 - No. 178, Triq Santa Lucija
- 88 - No. 180, Triq Santa Lucija
- 89 - G. Borg Tobacco Merchant
No. 141, Triq il-Lvant
- 90 - Brink and Campman, No. 75,
Triq San Pawl
- 91 - Ban & Pico, No. 33A
Triq il-Teatru l-Antik
- 92 - SCELTA, No. 33 Triq il-Teatru l-Antik
- 93 - Nos. 84, 84A, 85, Triq San Pawl
- 94 - Arvel, Triq San Pawl c/w
Triq il-Teatru l-Antik
- 95 - St. Louis Ironmongery, No. 16,
Triq Felic
- 96 - No. 152, Triq il-Teatru l-Antik
- 97 - Alf. Camilleri, No. 231, Triq San Pawl



 <p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356)2290 0000 Fax: (+356)2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority Bounding Co-Ords. of Map :- Min E55931, N72615 Max E56235, N72888</p>	<p>Title :- Scheduling of Property Wooden Shopfronts, Kiosks and Painted Signs Valletta</p>	<p>Ref No. :- GF 1141/94 Map: 9/12</p> <p>Legend:-</p> <ul style="list-style-type: none"> 98 - Advertisement, Nos. 26, 27, Triq l-Ifran 99 - Advertisement, Triq id-Dejqa c/w Triq it-Teatru l-Antik 100 - Kiosk, Triq it-Tezorerija 101 - Painted Signs, Palazzo Pietro Stiges, No. 90, Triq id-Dejqa 102 - Street Name, Triq l-Ajkla c/w Triq l-Ifran <p>Form No. :- MU005</p>







Nru. 638

**ATT DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARĠENTIERA)
(KAP. 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie ffixsat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:-

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
<i>Date</i>	<i>Pure Gold Grams</i>	<i>Pure Silver Grams</i>
12. 7. 2011	€34.753	€0.846
It-12 ta' Lulju, 2011		12th July, 2011

No. 638

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ACT
(CAP. 46)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:-

AVVIŻ TAL-PULIZIJA**Nru. 74**

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati.

Hal Lija

Nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju 2011, mid-9.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Pjazza Trasfigurazzjoni, Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Merino, Preziosi, il-Forn, Sant'Andrija, Annibale Preca u l-Kbira.

Nhar il-Gimgha, id-29 ta' Lulju 2011, mill-5.00 p.m. sas-6.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Ugo, il-Forn, il-Kbira u Pjazza Trasfigurazzjoni.

Nhar it-Tlieta, it-2 ta' Awwissu 2011, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sant'Andrija, Annibale Preca, G. Portelli, M. Debono, Tal-Mirakli, N. Cottoner, Hal Bordi, il-Kardinal Ferretti, il-Mithna, il-Kuncizzjoni, il-Forn, Sir Ugo Mifsud, Pjazza Trasfigurazzjoni u l-Kbira.

Nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Awwissu 2011, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Ugo Mifsud, K. Darmanin, is-Salvatur, Ferdinard Grech, Robert Mifsud Bonnici, Ramiro Barbara, Mario Agius, Mikelang Borg, il-Kbira, Pjazza Trasfigurazzjoni, Vjal it-Trasfigurazzjoni, id-Dejqa, Merino, Preziosi u l-Forn.

POLICE NOTICE**No. 74**

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited and will be suspended on the dates and times indicated.

Hal Lija

On Wednesday, 27th July 2011, from 9.00 p.m. to midnight through the following streets: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Pjazza Trasfigurazzjoni, Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Merino, Preziosi, il-Forn, Sant'Andrija, Annibale Preca and il-Kbira.

On Friday, 29th July 2011, from 5.00 p.m. to 6.30 p.m. through the following streets: Sir Ugo Mifsud, il-Forn, il-Kbira and Pjazza Trasfigurazzjoni.

On Tuesday, 2nd August 2011, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: Sant'Andrija, Annibale Preca, G. Portelli, M. Debono, Tal-Mirakli, N. Cottoner, Hal Bordi, il-Kardinal Ferretti, il-Mithna, il-Kuncizzjoni, il-Forn, Sir Ugo Mifsud, Pjazza Trasfigurazzjoni and il-Kbira.

On Wednesday, 3rd August 2011, from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: Sir Ugo Mifsud, K. Darmanin, is-Salvatur, Ferdinard Grech, Robert Mifsud Bonnici, Ramiro Barbara, Mario Agius, Mikelang Borg, il-Kbira, Pjazza Trasfigurazzjoni, Vjal it-Trasfigurazzjoni, id-Dejqa, Merino, Preziosi and il-Forn.

Nhar il-Ħamis, 1-4 ta' Awwissu 2011, mit-8.30 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-5 ta' Awwissu 2011 mit-toroq li ġejjin: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Preziosi, Merino, il-Forn, Sant' Andrija, Annibale Preca, il-Kbira and Pjazza Trasfigurazzjoni.

Nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Awwissu 2011, mis-7.30 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Giovanni Barbara, Sir Ugo Mifsud, Ferdinard Grech, il-Kbira u l-Forn.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' Awwissu 2011 mill-5.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, id-Dejqa, Merino, Preziosi, il-Forn, il-Kbira, Mikelang Borg, Mario Agius, Ramiro Barbara, Robert Mifsud Bonnici u Vjal it-Trasfigurazzjoni.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' Awwissu 2011 mis-6.00 p.m. sal-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza Trasfigurazzjoni, il-Kbira, Annibale Preca, Sant' Andrija u Sir Ugo Mifsud.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' Awwissu 2011 mis-7.00 p.m. sal-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Merino, Preziosi, il-Forn, il-Kbira, Mikelang Borg, Mario Agius, Ramiro Barbara, Robert Mifsud Bonnici u Vjal it-Trasfigurazzjoni.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' Awwissu 2011 mill-11.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Ħadd is-7 ta' Awwissu 2011 mit-toroq li ġejjin: Vjal it-Trasfigurazzjoni, il-Kbira, il-Forn u Sir Ugo Mifsud.

Iż-Żurrieq

Nhar is-Sibt it-23 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.30 p.m. u nofsillejl, mit-triq li ġejja: Vjal il-Blue Grotto (bejn Triq il-Qrendi u Triq il-Wied).

It-12 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 75

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviz Legali 101/97, it-toroq hawn taht imsemmija se jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk, kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u hinijiet indikati.

On Thursday, 4th August 2011, from 8.30 p.m. till 1.00 a.m. on Friday, 5th August 2011 through the following streets: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Preziosi, Merino, il-Forn, Sant' Andrija, Annibale Preca, il-Kbira and Pjazza Trasfigurazzjoni.

On Friday, 5th August 2011, from 7.30 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Vjal it-Trasfigurazzjoni, Giovanni Barbara, Sir Ugo Mifsud, Ferdinard Grech, il-Kbira and il-Forn.

On Saturday, 6th August 2011, from 5.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, id-Dejqa, Merino, Preziosi, il-Forn, il-Kbira, Mikelang Borg, Mario Agius, Ramiro Barbara, Robert Mifsud Bonnici and Vjal it-Trasfigurazzjoni.

On Saturday, 6th August 2011, from 6.00 p.m. to 10.00 p.m. through the following streets: Pjazza Trasfigurazzjoni, il-Kbira, Annibale Preca, Sant' Andrija and Sir Ugo Mifsud.

On Saturday, 6th August 2011, from 7.00 p.m. to 10.00 p.m. through the following streets: Sir Ugo Mifsud, is-Salvatur, Merino, Preziosi, il-Forn, il-Kbira, Mikelang Borg, Mario Agius, Ramiro Barbara, Robert Mifsud Bonnici and Vjal it-Trasfigurazzjoni.

On Saturday, 6th August 2011, from 11.00 p.m. till 1.00 a.m. on Sunday 7th August 2011 through the following streets: Vjal it-Trasfigurazzjoni, il-Kbira, il-Forn and Sir Ugo Mifsud.

Iż-Żurrieq

On Saturday 23rd July, 2011 from 8.30 p.m. till midnight, through the following street: Vjal il-Blue Grotto (between Triq il-Qrendi and Triq il-Wied).

12th July, 2011

POLICE NOTICE

No. 75

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as 'Tow Zones' as indicated.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Il-Furjana

Nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2011, mid-9.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Hamis, l-14 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Hamis, l-14 ta' Lulju 2011, mid-9.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, mid-9.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011, mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Hadd, is-17 ta' Lulju, 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Nhar il-Hadd, is-17 ta' Lulju, 2011, mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Triq J J Mangion.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-Belt Valletta

Nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq it-Teatru l-Antik.

Nhar il-Hamis, l-14 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: it-Teatru l-Antik, Zekka, l-Arcisqof, il-Punent u San Ġwann.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, mill-5.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: it-Teatru l-Antik, Zekka, Santa Luċija, l-Arcisqof, il-Punent u Marsamxett.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Marsamxett.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq it-Teatru l-Antik, Triq Santa Luċija u Triq Marsamxett.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011, mill-5.00 a.m. 'il quddiem minn Triq it-Teatru l-Antik.

Il-Furjana

On Wednesday, 13th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Wednesday, 13th July 2011, from 9.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Thursday, 14th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Thursday, 14th July 2011, from 9.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Friday, 15th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Friday, 15th July 2011, from 9.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Saturday, 16th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Saturday, 16th July 2011, from 6.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Sunday, 17th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

On Sunday, 17th July 2011, from 7.00 p.m. onwards, through Triq J J Mangion.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Il-Belt Valletta

On Wednesday, 13th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq it-Teatru l-Antik.

On Thursday, 14th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through the following streets: it-Teatru l-Antik, Zekka, l-Arcisqof, il-Punent and San Ġwann.

On Friday, 15th July 2011, from 5.00 a.m. onwards, through the following streets: it-Teatru l-Antik, Zekka, Santa Luċija, l-Arcisqof, il-Punent and Marsamxett.

On Friday, 15th July 2011, from 1.00 p.m. onwards, through Triq Marsamxett.

On Friday, 15th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through Triq it-Teatru l-Antik, Triq Santa Luċija and Triq Marsamxett.

On Saturday, 16th July 2011, from 5.00 a.m. onwards, through Triq it-Teatru l-Antik.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011, mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: it-Teatru l-Antik, il-Punent, l-Arcisqof, il-Merkanti, Pjazza San Ġwann, ir-Repubblika, l-Ifran u Zekka.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011, mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Zekka kantuniera ma' Santa Luċija u l-Ifran kantuniera ma' Santa Luċija.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-Avviz ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-12 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 62 tal-2011

Korrezzjoni fiċ-Chart

Qed issir riferenza għal BA Chart 2538 – Malta.

Ix-Xatt fix-Xlokk – Il-Ponta taż-Żonqor

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara illi gie stabbilit *small scale wave energy converter* 7.0m twil, 2.5m wiesa' u 0.6m għoli fil-pożizzjoni li ġejja:

<i>Position</i>	Latitude (N)	Longitude (E)
A	35°52'.118	14°34'.987

Daħħal legend Fl(1)Y 4s vicin dan ta' hawn fuq.

L-*small scale wave energy converter* jixbah *raft* żgħir u għandu arblu isfar u marka speċjali safra f'wahda mill-kantunieri b'dawl isfar iteptep darba kull erba' sekondi. L-għoli tad-dawl qiegħed 1.5m.

Il-baħħara huma mitluba jieħdu nota ta' dan ta' hawn fuq u jzommu 'l bogħod mill-*Wave Energy Converter*.

Charts affettwati: BA Chart 2538, 194

It-12 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 63 tal-2011

Iffilmjar fil-Punent tal-Bajja tad-Dwejra – Ix-Xatt fil-Punent ta' Ghawdex u l-Bajja ta' Bighi, Il-Port il-Kbir

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara illi:

On Saturday, 16th July 2011, from 3.00 p.m. onwards, through the following streets: it-Teatru l-Antik, il-Punent, l-Arcisqof, il-Merkanti, Pjazza San Ġwann, ir-Repubblika, l-Ifran and Zekka.

On Saturday, 16th July 2011, from 7.00 p.m. onwards, through the following streets: Zekka corner with Santa Luċija and l-Ifran corner with Santa Luċija.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

12th July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 62 of 2011

Chart Correction

Reference is made to BA Chart 2538 – Malta.

South East Coast – Il-Ponta taż-Żonqor

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that a small scale wave energy converter of 7.0m in length by 2.5m wide and 0.6m high has been established in the following position:

<i>Position</i>	Latitude (N)	Longitude (E)
A	35°52'.118	14°34'.987

Insert legend Fl(1)Y 4s close of above.

The small scale wave energy converter resembles a small raft and carries a yellow pole and a yellow special mark at one corner with a yellow flashing light 1 every 4 seconds. The height of the light is 1.5m.

Mariners are requested to note the above and give this Wave Energy Converter a wide berth.

Charts affected: BA Chart 2538, 194

12th July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 63 of 2011

Filming Activities to the West of Il-Bajja tad-Dwejra – West Coast of Gozo and Bighi Bay, Grand Harbour

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that filming activities will take place from:

1) Il-Bajja tad-Dwejra u ffilmar 'il barra lejn il-baħar bejn l-Erbgħa, 1-20 Lulju, 2011 sas-Sibt, it-23 ta' Lulju, 2011. Il-bastiment li se jintuża għall-iffilmjar se jkun f'punt A u punt B kif muri fuq *ic-chart* indikata fuq il-*website* ta' Transport Malta: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>).

<i>Position</i>	Latitude (N)	Longitude (E)
A	36°02'.75	14°10'.94
B	35°02'.79	14°11'.46

Il-ħinijiet tal-iffilmjar se jkunu bejn is-6.00 a.m. u t-8.00 p.m.

2) Se jsir iffilmjar ieħor fil-Bajja ta' Bighi, Il-Port il-Kbir ħdejn it-*Tank Cleaning area* it-22 ta' Lulju, 2011 u t-23 ta' Lulju, 2011.

Il-ħinijiet tal-iffilmjar se jkunu bejn is-6.00 a.m. u t-8.00 p.m.

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara li jkunu qed ibaħħru fil-*vicinanzi* huma mitluba ma jidhrlux fl-*inħawi* u jzommu l-*orizzont* mingħajr bastimenti. Għandhom jobdu l-*ordnijiet* mogħtija mis-*support boats* fl-*inħawi* jew mill-Valletta VTS fuq Channel 12.

Charts affettwati: BA 2537, 194 - Gozo
BA 177 – Grand Harbour

It-12 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 64 tal-2011

Hruq ta' Murtali minn fuq Barkun Irmigġat fil-Qala tal-Għażżenin, il-Bajja ta' San Pawl il-Baħar

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara illi b'konnessjoni mal-festa tad-Duluri, San Pawl il-Baħar se jinħarqu murtali minn fuq barkun irmigġat kif jidher fuq *ic-chart* fuq il-*website* ta' Transport Malta: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>). Il-barkun jista' jkun irmigġat f'postu nhar il-Ħamis, it-28 ta' Lulju, 2011.

Id-dati u l-ħinijiet tal-*hruq* huma kif ġej:

Il-Gimgha, id-29 ta' Lulju, 2011 fit-8.00 a.m., f'nofsinhar u bejn id-9.30 p.m. u l-10.15 p.m.

Is-Sibt, it-30 ta' Lulju, 2011 fit-8.00 a.m., f'nofsinhar u bejn is-7.00 p.m. u nofsillejl.

1) Il-Bajja tad-Dwejra and shooting out to sea between Wednesday 20 July 2011 up to Saturday 23 July 2011. The craft that is to be used for filming will be situated at point A and point B as shown on the chart indicated in the Transport Malta website: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>).

<i>Position</i>	Latitude (N)	Longitude (E)
A	36°02'.75	14°10'.94
B	35°02'.79	14°11'.46

Timings of filming will be between 6.00 a.m. and 8.00 p.m.

2) Other filming will take place in Bighi Bay, Grand Harbour near the Tank Cleaning area on 22nd July, 2011 and 23rd July, 2011.

Timings of filming will be between 6.00 a.m. and 8.00 p.m.

In view of the above mariners navigating in the vicinity are requested to keep out of the areas and maintain a clear horizon. They are to comply with any instructions issued by support boats in the area or the Valletta VTS on Channel 12.

Charts affected: BA 2537, 194 - Gozo
BA 177 – Grand Harbour

12th July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 64 of 2011

Fireworks Display from a Barge Moored at Il-Qala tal-Għażżenin, St. Paul's Bay

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that fireworks displays in connection with the feast of Our Lady of Sorrows, St Paul's Bay will be let off from a barge moored as shown on the chart indicated in the Transport Malta website: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>). The barge may be moored in position on Thursday, 28th July, 2011.

The dates and times of the displays are as follows:

On Friday, 29th July, 2011 at 8.00 a.m., noon, and between 9.30 p.m. and 10.15 p.m.

On Saturday, 30th July, 2011 at 8.00 a.m., noon, and between 7.00 p.m. and midnight.

Il-Ħadd, il-31 ta' Lulju, 2011 fit-8.00 a.m., f'nofsinhar u bejn is-7.00 p.m. u d-9.30 p.m.

L-għawwiema u l-baħħara kollha huma mwissija biex jżommu 'l bogħod minn *area* ta' mhux inqas minn 200 metru mill-post tal-ħruq waqt il-wirjiet imsemmija hawn fuq. Inġenji li jkunu rmiġġati fiċ-ċirku indikat (200 metru) għandhom jitneħħew.

Charts affettwati: BA 211B, 211A, 2537,2538.

It-12 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 65 tal-2011

*Hruq ta' Murtali mill-Bastjun ta' San Girgor,
Il-Belt Valletta*

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara illi fil-15 u s-16 ta' Lulju, 2011 b'konnessjoni mal-festa tal-Madonna tal-Karmnu, se jinħarqu murtali mill-Bastjun ta' San Girgor, Il-Belt Valletta mill-pożizzjonijiet li ġejjin:-

	<i>Latitude (T)</i>	<i>Longitude (L)</i>
A	35° 54'.189	14° 31'.023
B	35° 54'.200	14° 31'.119

Id-dati u l-ħinijiet tal-ħruq tal-murtali minn sit A u B huma kif ġej:

Il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011 fid-9.15 a.m., f'nofsinhar, fis-7.00 p.m. u mill-10.15 p.m. sal-11.00 p.m.

Is-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011 mit-8.00 a.m. sat-8.10 a.m., minn nofsinhar sa 12.20 p.m. u mis-7.00 p.m. sal-10.00 p.m.

Il-baħħara għandhom iżommu distanza tal-inqas 200 metru minn sit A u sit B. Għandhom iżommu 'l bogħod u jobdu l-ordnijiet mogħtija mill-Valletta Port Control (VTS) meta jkunu qed ibahħru bejn il-Port ta' Marsamxett u l-Port il-Kbir.

Pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Chart affettwata: BA Chart 177.

It-12 ta' Lulju, 2011

On Sunday, 31st July, 2011 at 8.00 a.m., noon, and between 7.00 p.m. and 9.30 p.m.

All craft and bathers are warned to keep clear off an area of not less than 200 metres from the firing site during the above-mentioned displays. Craft that are moored within the indicated circle (200 meters) are to be removed.

Charts affected: BA 211B, 211A, 2537,2538.

12th July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 65 of 2011

*Fireworks Display from St Gregory Bastions,
Il-Belt Valletta*

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that on 15th and 16th July, 2011 fireworks, in connection with the feast of Our Lady of Mt Carmel, will be let off from St Gregory Bastions, Il-Belt Valletta from the following positions:-

	<i>Latitude (N)</i>	<i>Longitude (E)</i>
A	35° 54'.189	14° 31'.023
B	35° 54'.200	14° 31'.119

The dates and times of the fireworks from site A and B are as follows:

Friday, 15th July 2011 at 9.15 a.m., noon, 7.00 p.m. and from 10.15 p.m. to 11.00 p.m.

Saturday, 16th July 2011 from 8.00 a.m. to 8.10 a.m., from noon to 12.20 p.m. and from 7.00 p.m. to 10.00 p.m.

Mariners are to keep a safe distance of at least 200 metres from site A and site B. They are to maintain a wide berth and to obey instructions issued by Valletta Port Control (VTS) while navigating between Marsamxett Harbour and Grand Harbour.

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart affected: BA Chart 177

12th July, 2011

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Post ta' Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)
fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità****Post of Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) in the
Ministry for Health, the Elderly and Community Care**

Skont klawnsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

The Public Service Commission invites applications for the post of Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

2.1. Il-post ta' *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* għandu salarju ta' €15,729 fis-sena li jżied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €18,175 (Skala ta' Salarju 10). Persuna fil-grad ta' *Scientific Officer* titpoġġa fi Skala ta' Salarju 9 (€16,751 x €447.33 - €19,435) wara sentejn servizz fil-grad, jekk tkun qdied dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.1. The post of Scientific Officer carries a salary of €15,729 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to maximum of €18,175 (Salary Scale 10). Subject to satisfactory performance, a Scientific Officer will move to Salary Scale 9 (€16,751 x €447.33 - €19,435) on completion of two years service in the grade of Scientific Officer.

2.2. Persuna fil-grad ta' *Scientific Officer* tiġi promossa għall-grad ta' *Senior Scientific Officer* fi Skala ta' Salarju 8 (€17,867 x €486.83 - €20,788) soġġetta għal servizz sodisfaċenti wara li tagħmel għaxar snin servizz fil-grad ta' *Scientific Officer* jew tmien snin jekk ikollha xi kwalifika xierqa ta' wara l-gradwazzjoni. Persuna fil-grad ta' *Senior Scientific Officer* titpoġġa fi Skala ta' Salarju 7 (€19,085 x €531.17 - €22,272) wara sentejn servizz fil-grad, jekk tkun qdied dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.2. A Scientific Officer will be promoted to the grade of Senior Scientific Officer in Salary Scale 8 (€17,867 x €486.83 - €20,788) on completion of ten years in the grade of Scientific Officer or eight years if in possession of a recognised and appropriate postgraduate qualification, subject to satisfactory performance. A Senior Scientific Officer will progress to Salary Scale 7 (€19,085 x €531.17 - €22,272) on completion of two years service in the grade subject to satisfactory performance.

2.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għal benefiċċji l-oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li jkunu mnizzlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-Union kompetenti.

2.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

3. Il-hatra, li tkun bi prova għal sena hija fuq bażi *full time* u taqa' taht ir-regoli li jkunu fis-seħh minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Ministry for Health, the Elderly and Community Care. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. Persuna fil-grad ta' *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* tkun taqa' taht iċ-*Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics)* u fl-aħharnett taht il-*Clinical Chairperson, Oncology and Radiotherapy Department*.

4. A Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) shall be accountable to the Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics) and ultimately to the Clinical Chairperson, Oncology and Radiotherapy Department.

5. Id-dmirijiet ta' persuna fil-grad ta' *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* jinkludu :

5. The duties of a Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) include:-

(a) *Acceptance testing* u *commissioning* ta' magni godda tat-terapija u ta' tagħmir awżiljarju qabel ma jibdwew jintużaw klinikament biex ikun aċċertat li dawn huma skont ir-regolamenti u l-linji gwida.

(a) Acceptance testing and commissioning of new therapy machines and auxiliary equipment prior to being put into clinical use, in accordance with regulations and guidelines

(b) *Quality assurance* ta' apparat tat-terapija u apparat awżiljarju u tistabbilixxi lista' ta' proċeduri għal programm ta' Assigurazzjoni ta' kwalità.

(c) Kalibrar tal-instrumenti tad-*dosimetry*.

(d) Preparazzjoni u ċċekkjar ta' *patient treatment plans*, bis-sistema kompjuterizzata ta' *Radiotherapy Treatment Planning*.

(e) Żvilupp, titjib u standardizzazzjoni ta' proċeduri ta' terapija.

(f) Superviżjoni tal-aspetti fiżiċi tal-ippjanar tar-Radjuterapija, kif meħtieġ, biex tiżgura li d-dożi tar-radjuterapija jkunu mogħtija lill-pazjenti b'mod preċiż u sigur.

(g) Monitoraġġ perjodiku tas-sorsi ta' Radjuattività inkluż l-immaniġġar tal-ħażna u r-rimi ta' materjali radjuattivi u skart radjuattiv.

(h) Tipprovdi pariri rigward il-protezzjoni mir-radjazzjoni meta meħtieġ.

(i) Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

(j) Użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment hieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà d-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u Expatriates, fil-Ministeru tal-Affarijiet Barranin għandu jjiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skont legiżlazzjoni

(b) *Quality assurance* of therapy machines and auxiliary equipment and establishing written procedures for *Quality Assurance* programme.

(c) Calibration of dosimetry instruments.

(d) Preparation and checking of patient treatment plans, using the computerised *Radiotherapy Treatment Planning* System.

(e) Development, optimisation and standardisation of therapy procedures.

(f) Supervision of the physical aspects of radiotherapy planning and treatment, as appropriate, to ensure that the radiotherapy doses are delivered to patients in an accurate and safe manner.

(g) Periodic monitoring of radioactive sources including management of the storage and disposal of radioactive materials and radioactive waste.

(h) Provision of radiation protection advice as necessary.

(i) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

(j) Use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Director Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current

eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment ta-Cittadinanza u Expatriates, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn din hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u legiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

c) ikollhom, jew ġew approvati biex jingħataw, *first degree* rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF jew oġġla bil-Fizika bħala wieħed mis-suġġetti prinċipali jew kwalifika oħra xierqa rikonoxxuta f'dixxiplina tas-Saħħa jew f'xi dixxiplina tax-Xjenza;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-'*Service and Leave Record Form*' (GP 47), filwaqt li dawh li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta iridu jipprezentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejha, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti u jagħtu d-dettalji).

7.1 Il-persuni magħżula jkollhom imorru barra minn Malta biex isegwu kors ta' sentejn li jwassal għall-MSc degree fir-*Radiation Physics* jew ekwivalenti u jkunu kkonfermati fil-ħatra bħala *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* wara li jkunu kisbu l-MSc degree fir-*Radiation Physics* jew ekwivalenti u wara li jkunu temmew sena servizz sodisfaċenti fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità; Inkella l-ħatra ta' *Scientific Officer (Radiotherapy Physicist)* tiġi tterminata.

7.2. Il-persuni magħżulin biex jagħmlu l-kors ta' taħriġ jkunu marbutin bir-regoli kif kontemplati fil-manwal tas-Servizz Pubbliku dwar taħriġ għall-*istaff* barra minn Malta.

8. Applikazzjonijiet jiġu kkunsidrati wkoll minn kandidati li jissodisfaw ir-rikjesti msemija f'para. 6 (c) sal-aħħar tas-sena akkademika 2010/2011, dejjem jekk jissodisfaw ir-rikjesti msemija f'paragrafi 6 (a) (b) u (d). Jekk magħżula dawn il-kandidati jridu jipprovdu evidenza ta' pussess tal-kwalifiki indikati f'para. 6(c) qabel jiġu maħtura.

9.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Dizabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaq (Persuni b'Dizabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eligibbiltà

legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of, or have been approved for the award of, a recognised first degree at MQF Level 6 or higher with Physics as one of the principal areas of studies or another recognised appropriate qualification in a Health related subject or other related Scientific discipline;

d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service giving details).

7.1. The selected applicants must proceed abroad to follow a two-year course of training leading to the MSc degree in Radiation Physics or comparable and will only be confirmed in their appointment as Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) on their obtaining the MSc degree in Radiation Physics or equivalent and on completion of one (1) year satisfactory service in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care. Otherwise the appointment of Scientific Officer (Radiotherapy Physicist) will be terminated.

7.2. Candidates proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service manual for staff training abroad.

8. Applications will also be considered from candidates who will satisfy the requirements stated in para. 6 (c) by the end of Academic Year 2010/2011, provided they satisfy the requirements stated in paragraphs 6 (a) (b) and (d). If selected such candidates must produce evidence of possession of the qualifications as indicated in para. 6 (c) before appointment.

9.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements

għall-post. Dan basta jkun jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

9.2. Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti rilevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eligibbiltà u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lill-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-iscanner huma aċċettabbli.

10.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

10.3. a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Din id-dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkun jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment/direttorat riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejha għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilhqax jipprezentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lid-dipartiment/direttorat fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

(ċ) L-applikanti huma eżentati milli jipprezentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitàjiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati oħra li huma mnizzla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki

for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Public Administration HR Office and approval of the Public Service Commission.

9.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Ministry for Health, the Elderly and Community Care and copied to the NCPD.

10.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the Ministry of Health, the Elderly and Community Care by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

10.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

10.3. a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department/directorate as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department/directorate receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website (www.mqc.gov.mt/)

(www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lill-applikant/a biex jipproduċi/tipproduċi dikjarazzjoni ta' rikonossiment maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, l-applikant/a jingħata/tingħata xahar ċans sabiex jipproduċi/tipproduċi d-dikjarazzjoni, bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

11.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

11.2 Avviż dwar il-ħruġ tar-rizultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitnizzel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq (<http://www.psc.gov.mt>). Joħroġ ukoll avviż fil-media lokali.

11.3 Ir-rizultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq *notice board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

11.4. Oġġezzjonijiet għar-rizultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, il-Palazz, Il-Belt Valletta, u kkupjati lill-Kap tad-Dipartiment fejn teżisti l-vakanza. L-oġġezzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku kif ukoll għand il-Kap tad-Dipartiment fi żmien għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

12. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

13. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitnizzlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf>

<http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment>

jew jinkisbu mit-Taqsima tal-Impjegati, Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, 6, Sqaq Harper, Il-Furjana.

14. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani (Dipartiment tas-Saħħa), 6, Sqaq Harper, Il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, 5 ta' Awwissu 2011.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' fax jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar

(mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in sub-paragraph (b) above.

11.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

11.2 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at (<http://www.psc.gov.mt>). A press notice will also be issued to all local media organizations.

11.3 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

11.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, the Palace, Il-Belt Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions are to reach the Commission and the Head of Department within ten (10) working days from the date of publication in the Government Gazette of the notice of the issue of the result.

12. The selected candidate will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

13. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf>

<http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment>

or obtained from the Human Resources Section, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, 6, Harper Lane, Il-Furjana.

14. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources, 6, Harper Lane, Il-Furjana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th August 2011.

15. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of

(Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Awwissu 2011 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand l-Assistent Direttur, Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-fax tad-Direttorat tar- Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) huma +356-2122 6285 u +356 - 2123 5890.

16.1 Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal id-Direttorat tar-Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) 6 Sqaq Harper Il-Furjana.

16.2 Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Id-Direttorat tar-Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) 6, Sqaq Harper Il-Furjana jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet

It-12 ta' Lulju, 2011

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pozizzjoni ta' 'Office Assistant' (STEPS) fid-Direttorat għat-Tagħlim Tul il-Hajja, fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja

Skont klawnsola 3.1 tal-ftehim kollettiv kurrenti nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pozizzjoni ta' *Office Assistant Strategic Educational Pathways Scholarship Scheme (STEPS)* fid-Direttorat għat-Tagħlim Tul il-Hajja fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja.

2.1 Il-persuna magħżula tidhol f'*assignment* sal-31 ta' Diċembru 2013 bħala *Office Assistant (STEPS)* fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Office Assistant (STEPS)* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Il-proġett jista' jkollu tul sa tmiem Diċembru 2013 u huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew (2007-2013) – Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

2.2 Din il-pozizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkompli ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) (c) tal-Avviz Legali 51/2007 kif sostitwit b'Regolament 3(b)(4) tal-Avviz Legali 239/2008.

Friday, 5th August 2011 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Assistant Director, Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the Human Resources Directorate (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) are +356 – 2122 6285 and +356 - 2123 5890.

16.1 Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Directorate of Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) 6, Harper Lane, Il-Furjana and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

16.2 Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Directorate of Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) 6, Harper Lane, Il-Furjana within seven (7) days.

12th July, 2011

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Position of Office Assistant (STEPS) in the Lifelong Learning Directorate within the Ministry of Education, Employment and the Family

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender

The Public Service Commission invites applications for the position of Office Assistant "Strategic Educational Pathways Scholarship Scheme" (STEPS) in the Lifelong Learning Directorate within the Ministry of Education, Employment and the Family.

2.1. The selected candidate will enter into an assignment until 31st December 2013 as Office Assistant (STEPS) within the Ministry for Education, Employment and the Family. Unsatisfactory performance as Office Assistant (STEPS) during the assignment period will lead to termination of the assignment. The project may last up to end of December 2013 and is part-financed by the European Union under the European Social Fund (2007-2013) – Investing in your Future.

2.2. Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) (c) of Legal Notice 51/2007 as substituted by Regulation 3(b)(4) of Legal Notice 239/2008.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sustantiv/*indefinite status* tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sustantiv/*indefinite status* tagħha meta l-*assignment* jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mal-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja kif ukoll mal-Gvern ta' Malta jintemm f'każ li jiġi tterminat l-*assignment*.

2.4 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment* tiġi maħtura fi grad bi Skala ta' Salarju oghla minn Skala 15, hija tkun meħtieġa li thalli d-doveri ta' *Office Assistant (STEPS)* u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Izda jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-medja (*mean*) ta' Skala 15 permezz ta' *progression*, il-persuna tithalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* tagħha kif provdut bl-*assignment* fis-seħh.

2.5 Din il-pożizzjoni hija kkundizzjonata għall-hinijiet normali tax-xogħol tal-Uffiċċju.

3 Is-salarju marbut mal-pożizzjoni ta' *Office Assistant (STEPS)* huwa ekwivalenti għal medja (*mean*) (*Step 4*) tas-Salarju fi Skala 15 tal-iskali tas-Salarji fis-Servizz Pubbliku (li fl-2011 huwa ta' €12,328.00 fis-sena). Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93) (fejn applikabbli) id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tal-persuna magħżula u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, tithallas bhala *non-pensionable allowance*, f'każ li l-persuna tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4.1 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Office Assistant (STEPS)* għandha żżomm kuntatt mal-*Project Manager* ta' *STEPS*, fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja. L-*Office Assistant* jeħtieġ li jirrapporta wkoll lill-*Project Leader*. Id-dmirijiet ta' *Office Assistant (STEPS)*, fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja jinkludu:

(a) taħt id-direzzjoni tal-*Project Manager*, tassisti fl-iżvilupp ta' pjanijiet ta' xogħol li jinkludu t-tqassim ta' xogħol, it-tlaħħiq ta' *deadlines*, monitoraġġ u sommarju tal-progress tal-proġett.

(b) tassisti fil-preparazzjoni ta' rapporti dwar il-progress tal-proġett u rapporti oħra relatati, skont kif ikun mitlub;

(c) tieħu hsieb proġetti skont regolamenti definiti, struzzjonijiet u prattika generali;

(d) tagħrbel, tiċċekkja u tikkontrolla l-eżattezza ta' rendikonti ħfief u talbiet għall-ħlas;

2.3. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade/*indefinite status* during the assignment period and will revert to his/her substantive grade/*indefinite status* on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service, his/her employment with the Ministry of Education, Employment and the Family as well as with the Government of Malta will be discontinued in case of termination of assignment.

2.4. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service, and during the assignment period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 15, he/she will be required to relinquish the duties of Office Assistant (STEPS) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the mean of Scale 15 through progression, he/she will be allowed to complete his/her stipulated term of assignment.

2.5 This position is conditioned to normal office hours.

3. The salary attached to the position of Office Assistant (STEPS) is equivalent to the mean (Step 4) of Salary Scale 15 of the Public Service, €12,328.00 per annum in 2011. For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93) (where applicable), the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he/she is a public officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4.1 The Office Assistant shall report to the Project Leader (STEPS) and liaise with the Project Manager (STEPS) within the Ministry of Education, Employment and the Family. The duties of Office Assistant (STEPS) in the Lifelong Learning Directorate within the Ministry of Education, Employment and the Family include:

(a) under the direction of the Project Manager, assisting in the development of work plans, including setting tasks, deadlines, and monitoring and summarising progress on the project;

(b) assisting in the preparation of progress and any other projects related reports as required;

(c) dealing with projects in accordance with well-defined regulations, instructions or general practice;

(d) scrutinising, checking and cross-checking straightforward accounts and claims returns;

<p>(e) tipprepara 'returns', rendikonti u statistika fuq formoli preskritti;</p> <p>(f) tassisti fil-ko-ordinazzjoni ta' xogħol amministrattiv neċessarju li hu relatat mal-proġett;</p> <p>(g) tipprepara abbozzi u sommarji;</p> <p>(h) tassisti fil-ko-ordinazzjoni ta' attivitajiet promozzjonali u tipproduċi materjali informattivi;</p> <p>(i) Taħt id-direzzjoni tal-<i>Project Manager</i> torganizza laqgħat, bħal laqgħat dwar l-<i>istatus</i> tal-iskema, laqgħat tat-tim organizzattiv u laqgħat tal-Bord ta' <i>STEPS</i>;</p> <p>(j) żżomm id-dokumentazzjoni kollha meħtieġa, inkluż dokumenti ta' xiri u fatturi; it-tidħil ta' dawn id-dokumenti fid-<i>Database</i> tal-Fondi Strutturali (SFD 07) u l-manteniment tajjeb tal-<i>Project Files</i>;</p> <p>(k) żżomm <i>record</i> ta' rċevuti u tqassim ta' provvisti;</p> <p>(l) tkun disponibbli għal laqgħat, awditjar tal-<i>ESF</i> u iċċekkjar fuq il-post tul il-perjodu stipulat tal-kuntratt;</p> <p>(m) tikkopja, tittajpja, tiffajlja u topera makkinarju tal-uffiċċju u <i>terminal</i> tal-kompjuter;</p> <p>(n) żżomm u tiehu hsieb kif meħtieġ id-dokumentazzjoni tal-proġett;</p> <p>(o) tagħmel xogħol ieħor li l-<i>Project Manager</i> jista'/tista' jiddelegalu/tiddelegalha, biex l-iskema titmexxa b'mod effettiv;</p> <p>(p) tirrapporta lil u teżegwixxi dak kollu li jista' jirriżulta minn dan il-proġett kif ikun mitlub mill-<i>Project Manager</i>;</p> <p>(q) dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.</p> <p>5. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:</p> <p>(i)(a) ċittadini ta' Malta;</p> <p>JEW</p> <p>(b) ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea;</p> <p>JEW</p> <p>(ċ) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment hieles tal-persuni (F'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom</p>	<p>(e) preparing returns, accounts or statistics in a prescribed form;</p> <p>(f) assisting in the co-ordination of the necessary administrative work in relation to the project;</p> <p>(g) preparing drafts and précis;</p> <p>(h) assisting in the co-ordination of promotional activities and produce information materials;</p> <p>(i) under the direction of the Project Manager organising meetings such as scheme status meetings, team meetings and STEPS board meetings;</p> <p>(j) maintaining all the necessary documentation, including purchase documents and invoices; the inputting of these documents in the Structural Funds Database (SFD 07), and the upkeep of the Project Files;</p> <p>(k) keeping records of receipts and the issue of stores;</p> <p>(l) being available for meetings, ESF audits, and on-the-spot checks during the specified contract period;</p> <p>(m) copying, typing, filing, operating office machinery and computer workstations;</p> <p>(n) maintaining and keeping proper documentation related to the scheme;</p> <p>(o) undertaking any other tasks, which the Project Manager may delegate to him/her, as may be required for the effective running of the Scheme;</p> <p>(p) reporting to and executing all deliverables of this project as requested by the Project Manager;</p> <p>(q) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.</p> <p>5. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:</p> <p>(i) (a) citizens of Malta;</p> <p>OR</p> <p>(b) citizens of another European Union Member State;</p> <p>OR</p> <p>(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of</p>
--	---

japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE għandu jiġi kkonsultat id-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u l-*Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin;

Foreign Affairs, is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

JEW

OR

(d) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma cittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skont il-liġi ezistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur Dipartiment taċ-Ċittadinanza u tal-*Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin. Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' licenza tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a), (b) and (c) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs. The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) (a) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, ċertifikat tal-MATSEC Matrikola/*SEC* (Gradi 1 sa 5), u/jew kwalifiki tal-*GCE*, (Minimu Grad 'C'), jew oġhla, jew kwalifika rikonoxxuta, xierqa u komparabbli, li juru li għandhom tal-anqas ħames *passes* f'livell Ordinarju, jew oġhla, jew kwalifika rikonoxxuta, xierqa u komparabbli, f'suġġetti differenti li jridu jinkludu l-Malti, il-Lingwa Ingliża, il-Matematika u żewġ suġġetti oħra:

(iii) (a) in possession, or have been approved for the award, of MATSEC Matriculation/ EC (Grades 1-5), and/or GCE Certificates (minimum 'C' Grade), or higher, or a recognised appropriate comparable qualification, showing a minimum of five passes at Ordinary level, or higher, or a recognised appropriate comparable qualification, in different subjects to include Maltese, English Language, Mathematics and two other subjects;

(b) ikollhom il-*European Computer Driving Licence (ECDL)*, jew oġhla, jew kwalifika rikonoxxuta xierqa u komparabbli, li turi li għandhom *passes* tal-anqas f'dawn it-tliet '*modules*':

(b) in possession of the European Computer Driving Licence (E.C.D.L), or higher, or a recognised appropriate comparable qualification, showing passes in at least three of the following modules:

- i. *Using the Computer and Managing Files*,
- ii. *Word Processing*
- iii. *Spreadsheet*.

- i. Using the Computer and Managing Files,
- ii. Word Processing
- iii. Spreadsheet.

Il-kandidati jridu jipprezentaw l-oriġinal tal-*Logbook*, flimkien ma' kopja tiegħu, mal-formola tal-applikazzjoni.

The original Logbook, together with a copy thereof, is to be presented by the candidates with the application form.

(ċ) Ikollhom ħames snin esperjenza relatata;

(c) have five years relevant experience;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form (GP47)*; filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija ta' Malta jew minn awtorità kompetenti oħra, mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji);

(iv) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lil dawk l-applikanti li, minbarra li jissodisfaw ir-rekwiziti msemmija f'paragrafu 5, jafu b'lingwi ufficjali oħra tal-UE.

6. Due consideration will be given to applicants who, in addition to the requirements in paragraph 5, have knowledge of other EU official languages.

7.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eligibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2 Is-sottimissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti rilevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfaw/tissodisfaw il-parametri kollha tal-eligibbiltà u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lit-Taqsima tal-*Customer Care* fi ħdan il-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8.1 Il-kwalifiki u esperjenza li l-persuna jkollha, għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, kopji ta' dawn għandhom jiġu mehmuża mal-applikazzjoni jew mibgħuta separatament lid-dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxar (10) t'jiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Jiġu aċċettati wkoll kopji mibgħuta b'mod elettroniku permezz ta' *scanner*.

8.2 Id-dokumenti oriġinali u/jew dokumenti oħra għandhom jintwerew għall-verifika waqt l-intervista.

8.3 (a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Kopja ta' din id-dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment/direttorat riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejha għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilhqax jipprezentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Public Administration HR Office and approval of the Public Service Commission.

7.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Education Building, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana, and copied to the NCPD.

8.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

8.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

8.3 (a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. A copy of such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department/directorate as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department/directorate receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) L-applikanti huma eżentati milli jipprezentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitajiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati ohra li huma mniżżla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki (www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lill-applikant/a biex jipproduci/tipproduci dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, l-applikant/a jingħata/tingħata xahar çans sabiex jipproduci/tipproduci d-dikjarazzjoni, bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

9.1 L-applikanti eliġgibli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord tal-Għażla biex jiġi aċċertat min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

9.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġu ppubblikati mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġu esebiti fuq in-notice-board tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, dik tal-*Customer Care Service* fi ħdan il-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Il-Furjana.

9.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq (<http://www.psc.gov.mt>). Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, il-Palazz, Valletta, u kkupjati lill-Kap tad-Dipartiment fejn teżisti l-vakanza. L-oġġezzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku kif ukoll għand il-Kap tad-Dipartiment fi żmien għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

11. Il-persuna magħżula tista' wkoll tkun meħtieġa li tivvjagġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq ix-xogħol) skont kif meħtieġ mis-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja. F'dan il-każ il-persuna magħżula li ssiefer tintrabat bil-kundizzjonijiet rilevanti skont il-*Public Service Management Code*.

12. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitnizzlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf>

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website (www.mqc.gov.mt/mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in subparagraph (b) above.

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, that Customer Care Section of the Ministry of Education, Employment and the Family, Il-Furjana.

9.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at (<http://www.psc.gov.mt>). A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, the Palace, Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions are to reach the Commission and the Head of Department within 10 working days from the date of publication in the Government Gazette of the notice of the issue of the result.

10. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

11. The selected applicant may be required to travel abroad as determined by the Permanent Secretary, Ministry of Education, Employment and the Family. In such instances, the selected applicant will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf>

jew jinkisbu mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana jew mill-Uffiċċju tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex.

13.1 L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *Curriculum Vitae* fil-*European Curriculum Vitae Format* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha jintlaqgħu primarjament mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana jew mill-Uffiċċju tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Awwissu 2011.

13.2 Skont ir-*Retention Policy* ta' dokumenti li għandhom x'jaqsmu mar-riżorsi umani fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-applikazzjonijiet ta' dawk l-applikanti li jinħatru fil-pożizzjoni marbuta ma' din is-sejha jibqgħu jinżammu sakemm huma jagħlqu 75 sena. Il-bqija tal-applikazzjonijiet jibqgħu jinżammu għall-perjodu mitlub mir-regolamenti tal-programm/i tal-Unjoni Ewropea li għalihom qiegħda tinhareg din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ simili ieħor sa nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Awwissu 2011, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand it-Taqsima tal-*Customer Care*, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana VLT 2000 jew l-Uffiċċju tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi hu +356 2122 5630).

15. a) Tingħata rċevuta minnufih bil-miktub mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Il-Furjana jew mill-Uffiċċju tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu registrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta mit-Taqsima tal-*Customer Care*, Direttorat għal Servizzi Edukattivi, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana VLT 2000 jew mill-Uffiċċju tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

or obtained from the Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Education Building, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana or the Education Office, Ir-Rabat, Gozo.

13.1 Applications together with a curriculum vitae in the European Curriculum Vitae Format indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Education Building, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th August 2011.

13.2 In accordance with the Retention Policy of HR Documents in the Malta Public Service, applications for these positions shall be retained until age 75 in the case of the appointed persons. All other applications will be retained for the period stipulated in the regulations governing the EU programme/s for which this call is issued.

14. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 5th August 2011, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Education Building, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana VLT 2000 or the Education Office, Ir-Rabat, Gozo by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving Department is +356 2122 5630).

15. a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Il-Furjana or from the Education Building, Ir-Rabat, Gozo, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Customer Care Section, Directorate for Educational Services, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana VLT 2000 or the Education Office, Ir-Rabat, Gozo within seven (7) days.

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA
U TEKNOLOĠIJA

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Vakanza

Vacancy

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jehtieg jimla l-vakanza li ġejja:

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following vacancy:

Lecturing Post fl-Istitut Marittimu (Permess tal-ETC 88/2011).

Lecturing Post at the Maritime Institute (ETC Permit 88/2011).

L-applikanti għandu jkollhom:

Applicants for the post should be in possession of:

Kwalifika ta' *Master Mariner* jew kwalifiki oħra ekwivalenti.

A Master Mariner qualification or other equivalent qualifications

Tingħata preferenza lill-applikanti li, ma' waħda minn dawn ta' hawn fuq ikollhom:

Preference will be given to applicants who, in addition to one of the above have:

Kwalifiki oghla jew relatati, kif ukoll ta' tagħlim u/jew esperjenza fis-settur marittimu.

Higher or other related qualifications, as well as teaching and/or practical experience in the maritime sector.

Il-kandidat li jintgħazel ikun mistenni li jgħallim:

The successful candidate may be expected to teach:

Chartwork, Navigation, NARAS, General Ship Knowledge, Ship Stability, Cargo Operations, Vessel Handling u suġġetti oħrajn relatati mas-settur marittimu.

Chartwork, Navigation, NARAS, General Ship Knowledge, Ship Stability, Cargo Operations, Vessel Handling and other marine related subjects.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Lulju, 2011.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 18th July, 2011, at noon.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur Amministrattiv, fl-indirizz li ġej:

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to the Administrative Director at:

Il-Kampus Prinċipali tal-MCAST,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

Late or incomplete applications will not be considered.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA
U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jimla l-vakanza ta' għalliem li ġejja:

Contextual Studies (Permess tal-ETC 116/2011).

L-applikanti għandu jkollhom *first degree* relatat mal-arti u disinn, Storja tal-Arti u Studji tal-Film/Media minn istituzzjoni edukattiva oġhla.

Tingħata preferenza lill-applikanti li jkollhom kwalifiki akkademici oġhla u esperjenza relatata mat-tagħlim u/jew esperjenza industrijali.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Awwissu, 2011.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur Amministrattiv, fl-indirizz li ġejj:

Il-Kampus Principali tal-MCAST,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, XOGHOL
U L-FAMILJA

Riżultat tal-Intervista għall-Ingagġ fil-Pożizzjoni ta' Part-Time Projects Administrator (TICSE), fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja jgħarraf illi wiehed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board*, fil-*Customer Care*, tal-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, il-Palazz, Il-Belt Valletta.

It-12 ta' Lulju, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following lecturing vacancy:

Contextual Studies (ETC Permit 116/2011).

Candidates should be in possession of a first degree related to art and design, History of Art or Film/Media Studies from a recognised higher education institution.

Preference will be given to applicants who hold higher academic qualifications and teaching and/or related industrial experience.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st August, 2011, at noon.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to the Administrative Director at:

MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Late or incomplete applications will not be considered.

12th July, 2011

MINISTRY OF EDUCATION, EMPLOYMENT
AND THE FAMILY

Result of Interview for the Position of Part-Time Projects Administrator (TICSE) within the Ministry of Education, Employment and the Family

The Permanent Secretary in the Ministry of Education, Employment and the Family notifies that the result of the interview for the above mentioned position may be viewed on the notice-board at the Customer Care, Ministry of Education, Employment and the Family, Great Siege Road, Il-Furjana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, the Palace, Il-Belt Valletta.

12th July, 2011

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA, L-ANZJANI
U KURA FIL-KOMUNITÀ

**Riżultati tal-Intervisti għall-Postijiet
fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u
Kura fil-Komunità**

Is-Segretarju Permanenti jgħarraf illi wiehed jista' jara r-riżultati għall-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taht fin-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Basic Specialist Trainee (Accident and Emergency)
Basic Specialist Trainee (Psychiatry)
Specialist position of Urology Nurse (Theatre)

It-12 ta' Lulju, 2011

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

**Lista ta' offeriti mogħtija mis-Servizzi ta' Procurement
tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa) bejn l-1 ta' Jannar u t-30
ta' Ġunju 2011.**

Natura tal-oġġett
Nature of item

Beta Interferon 1B injections
Clopidogrel 75mg tablets
Carvedilol 25mg tablets
Amitriptyline hydrochloride 25mg tablets
Mefenamic acid 250mg capsules
Chlorpromazine 25mg tablets
Cyclophosphamide 500mg and 1G injections
Bisacodyl 5mg tablets
Cytosine arabinoside 100mg injections
Carbimazole 5mg tablets/capsules
Fusidic acid cream
Fibre glass padded hand splints
Rasburicase 1.5mg in 1ml, powder
and solvent for concentrate for solution for infusion
Hypoallergenic tape 2.5cm x 5m long
Desmopressin intranasal solution
Toco transducers to fit Hewlet Packard Monitor
Braided synthetic absorbable suture G2/0
Lap sponges, pre washed, woven with x-ray detectable thread
and cotton tape
Cleaning and sanitising wipes
Masks oxygen paediatric size medium concentration
Bandages for stump management, sz 10 x 15cms
Methylprednisolone aceponate 0.1% cream
Beclomethasone dipropionate 250mcg inhaler

MINISTRY FOR HEALTH, THE ELDERLY
AND COMMUNITY CARE

**Results of Interviews for Posts
in the Ministry for Health, the Elderly
and Community Care**

The Permanent Secretary notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Il-Belt Valletta.

The posts are the following:
Basic Specialist Trainee (Accident and Emergency)
Basic Specialist Trainee (Psychiatry)
Specialist position of Urology Nurse (Theatre)

12th July, 2011

HEALTH DIVISION

**List of tenders awarded by the Government Health
Procurement Services between 1st January and 30th
June 2011.**

Kuntrattur
Contractor

V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Europharma Ltd - Birkirkara
Vivian Corporation Ltd - Msida
Vivian Corporation Ltd - Msida
Vivian Corporation Ltd - Msida
Drugsales Ltd - Lija
Vivian Corporation Ltd - Msida
Drugsales Ltd - Lija
Vivian Corporation Ltd - Msida
Pharma - Cos Ltd - St. Venera
E. J. Busuttil Ltd - Birkirkara

Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Krypton Chemists Ltd - Swieqi
E. J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Triomed Ltd - Ta' Xbiex
Associated Equipment Ltd - San Ġwann

Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Pro-Health Ltd - Żebbuġ
Pharma - Cos Ltd - St. Venera
Pharma - Cos Ltd - St. Venera
Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Drugsales Ltd - Lija

Drotrecogin alfa (activated) J772	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Recombinant human interferon gamma - 1B	Vivian Corporation Ltd - Msida
Clomipramine hydrochloride 25mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Allopurinol 300mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Non-ionic contrast medium for cardioangiography, containing 350mg iodine per ml in phials of 100ml	Pharma - Cos Ltd - St. Venera
Bicarbonate peritoneal dialysis solutions and integrated disconnect system	Drugsales Ltd - Lija
Fenofibrate 300mg, Bezafibrate 400mg or Rtofibrate 500mg tablets/capsules	Malpharma Ltd - Valletta
Cathers suction sz 12fg	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Clindamycin hydrochloride 150mg tablets/capsules	V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Thyroxine 50mcg tablets	V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Amiloride hydrochloride 5mg and hydrochlorothiazide 50mg tablets	V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Lanthanum carbonate 750mg chewable tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Calciptriol and Betamethasone ointment	Pharma - Cos Ltd - St. Venera
Dextrose 5% in 0.9% Sodium Chloride x 500ml IV infusion fluid B.P./E.P	Drugsales Ltd - Lija
Ipratropium Bromide Nebuliser solution	Drugsales Ltd - Lija
Fluticasone propionate 250mcg inhaler	Pharmachemic Trading Agency Co Ltd
Irinotecan hydrochloride 40mg and 100mg injections	Drugsales Ltd - Lija
Temosolamide 140mg capsules	Associated Drug Co Ltd - Mrieħel
Dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid B.P./E.P.	Drugsales Ltd - Lija
Methylprednisolone 500mg vials	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Bumetanide 2mg injections	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Beclomethasone nasal spray	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Acyclovir 250mg injections	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Colchicine 500micrograms tablets	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Antacid compound preparation chewable tablets	Charles De Giorgio - Birkirkara
Ondansetron 8mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Sulpride 50mg capsules/tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Disposable umbilical cord clamps	Krypton Chemists Ltd - St Andrews
Quetiapine 100mg tablets/capsules	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Opticap Disconnect Cap	Drugsales Ltd - Lija
Reusable laryngeal mask airways size 3	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Rectal catheters sz: 24, 28, 32 and 36FG	A.M.Mangion Ltd - Luqa
Phenytoin sodium 100mg capsules	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Braided synthetic absorbable suture G3/0	Drugsales Ltd - Lija
Adrenaline auto-injectors for paediatric use	P & D Pharmaceuticals Ltd, UK
Methylphenidate hydrochloride 10mg tablets	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Carbamazepine 200mg tablets	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Disodium pamidronate 15mg vials	Drugsales Ltd - Lija
Heparin sodium 10iu/ml injections	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Prednisolone 5mg enteric coated tablets	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Norethisterone 5mg tablets	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Ceftriaxone 2g injections	Cherubino Ltd - Gżira
Nifedipine 10mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Protamine sulphate 50mg injections	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Methyldopa 250mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Amoxicillin and clavulanic acid tablets/capsules	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Cyclosporin 10mg capsules	V.J.Salomone Pharma Ltd - Marsa
Bleomycin sulphate 15,000 unit injections	Vivian Corporation Ltd - Msida
Caspofungin 50mg vials	A.M.Mangion Ltd - Luqa
Caspofungin 70mg vials	A.M.Mangion Ltd - Luqa
Intracoronary stents drug eluting	Pharma-Cos Ltd - St Venera

Intracoronary stents drug eluting	Technoline Ltd - Gżira
2-way 100% silicone foley catheters 5-10ml balloon	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Aterial pucture sealing devices	Sidroc Services (Godrico) Ltd - Gżira
Aterial pucture sealing devices	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Aterial pucture sealing devices	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Carbamazepine 100mg/5ml oral liquid	V.J Salomone Pharma - Marsa
Doxorubicin 10mg & 50mg injections	Vivian Corporation Ltd - Msida
Cyclosporin oral solution	V.J Salomone Pharma - Marsa
Mitoxantrone 20mg injections	Vivian Corporation Ltd - Msida
Fluvastatin 40mg tablets/capsules	V.J Salomone Pharma - Marsa
Beta interferon 1B injections	Alfred Gera & Sons Ltd
Sunitinib 12.5mg capsules	V.J Salomone Pharma - Marsa
Folic acid 5mg tablets	V.J Salomone Pharma - Marsa
Hydrophyllic coated microcatheter 130cm long	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Steerable (or deflectable) decapolar 7FR/6FR,	
diagnostic electrode catheters and cables	V.J Salomone Pharma - Marsa
Steerable (or deflectable) decapolar 7FR/6FR,	
diagnostic electrode catheters and cables	Pharma-Cos Ltd - St.Venera
Olanzapine 5mg and 10mg tablets/capsules	V.J Salomone Pharma - Marsa
Ropinirole 1mg, 5mg and 0.250mg tablets	V.J Salomone Pharma - Marsa
Pregabalin capsules	V.J Salomone Pharma - Marsa
Thyroxine sodium 100mcg tablet/capsules	V.J Salomone Pharma Ltd - Marsa
Prolene 4/0	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Sulphasalazine 500mg enteric coated tablets	Vj Salomone Pharma Ltd - Marsa
Menopenem 500mg IV injections	Vj Salomone Pharma Ltd - Marsa
Heparin (mucous) injections	Vj Salomone Pharma Ltd - Marsa
Botolinim A toxin-haemagglutinin complex injections	Vivian Corporation Ltd - Msida
Saquinavir 500mg hard gelatin capsules/tablets	Cherubino Ltd - Gżira
Cholinesterase kits	Technoline Ltd - Gżira
Folinic acid 50mg injections	Drugsales Ltd - Lija
Lignocainw gel 2% by 11ml	Pharmachemic Trading Agency Co Ltd - Rabat
Tobramycin 300mg nebuliser solution as a single dose	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Chart paper for hewlett packard monitor	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Bladder irrigation syringes 60ml	Drugsales Ltd - Lija
Flexible translimbal iris retractors, limited reuse	Holistic Technologies Ltd - Fgura
Scoliosis May 2011	Technoline Ltd - Gżira
Fluid thickening agent	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Home-choice items	Drugsales Ltd - Lija
Itraconazole 100mg capsules	A. M. Mangion Ltd - Luqa
Domperidone 30mg suppositoires	A. M. Mangion Ltd - Luqa
Medrad avanta fluid management injection system accessories	Technoline Ltd - Gżira
Saw blades for aesculap saws	Technoline Ltd - Gżira
Prosthetic heart valves	Pharma - Cos Ltd - St Venera
DHS plates 135° and 150°	Technoline Ltd - Gżira
Recombinant human deoxyribonuclease 2.5mg ampoules	Cherubino Ltd - Gżira
Aspirin 75mg - 100mg tablets	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Fluvastatin 20mg tablets/capsules	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Cardiac diagnostic catheters	Sidroc Services Godrico Ltd - Gżira
Glyceryl trinitrate 500mcg tablets	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Enalapril 20mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
CRYO pencil	Pharma - Cos Ltd - St Venera
Clotrimazole 1% cream	Vivian Corporation Ltd - Msida
Perindopril 4mg tablets	Galepharma Ltd - Valletta
Minicap extended life	Drugsales Ltd - Lija
Synthetic salmon calcitonin 100IU injections	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Propofol 200mg injections	A. M. Mangion Ltd - Luqa

Carbidopa 25mg, levodopa 100mg and entacapone 20mg tablets	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Sterile manifold tubing for CUSA	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Thoracoscopic staples	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Carboplatin 150mg injections	Drugsales Ltd - Lija
Monocontainers	Pharmafusion Ltd - Gudja
Cefuroxime axetil 250mg tablets	Cherubino Ltd - Gżira
Hydrogel coated prostatic catheters	Pharma - Cos Ltd - St Venera
Podophyllotoxin 0.15% cream	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Haloperidol 100mg injections	A. M. Mangion Ltd - Luqa
Prolene 2 8706	A. M. Mangion Ltd - Luqa
Plasma wand	Technoline Ltd - Gżira
5mm endoscopic multiple clip applier	A. M. Mangion Ltd - Luqa
Desflurane inhalation anaesthetic	Drugsales Ltd - Lija
Vecuronium bromide 10mg injections	Associated Drug Co. Ltd - Birkirkara
Mini one-piece transparent drainable ostomy pouches with a starter hole for paediatrics	Convatec Ltd - UK
Sodium chloride 0.45% x 500ml IV infusion	Drugsales Ltd - Lija
Rigid curved plastic curettes size 9 and 10	Krypton Chemists Ltd - St Andrews
Simvastatin 20mg tablets/capsules	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Amlodipine 5mg tablets/capsules	Accord Healthcare Ltd - UK
Levetiracetam 100mg/ml oral solution	Pharmasud Ltd - San Ġwann
Consumables for TEG analyser	E. J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Disposable knee sheet approximate dimensions 220 x 300cm with stretchable hole in the middle	Drugsales Ltd - Lija
Clobetasol propionate 0.05% scalp application	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Ultrasound gel	A.T.G. Co Ltd - San Ġwann
Locking compression plates of stainless steel material of type AISI316l	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Intracoronary drug eluting stents	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Intracoronary drug eluting stents	Technoline Ltd - Gżira
Magnetic mats	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Neuro blades for 3m craniotome	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Thyphoide vaccine injectable	Cherubino Ltd - Gżira
Clarithromycin 250mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Bumetanide 1mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Rasburicase 7.5mg vials	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Tetanus immunoglobulin	Drugsales Ltd - Lija
Sodium chloride 0.9% x 100ml	Drugsales Ltd - Lija
Absorbable haemostat	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Oral rehydration powder	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Dressing pads sterile size 20 x 30cm	Krypton Chemists Ltd - St Andrews
Twin sets for intraoperative bladder irrigation	Drugsales Ltd - Lija
Sales of expired x-ray films	Green Skip Services Ltd - Magħtab, Naxxar
Disposable sterile insulin syringess volume 1cc for use with 100 I.U.	Micar Medics Ltd - San Ġwann
Disposable 5-10mm trocar and cannulae	E. J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Endotracheal tubes cuffed size 6.5, 7 and 7.5	E. J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Metzenbaum dissecting scissors 7"	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Naloxone hydrochloride 0.4mg/ml injections	V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Yellow fever vaccine	Cherubino Ltd - Gżira
Bipolar probes	Trebee Company Ltd - Pietà
Tetrabenazine 25mg tablets	Pharmachemic Trading Agency Co Ltd - Rabat
Infant/neonatal oxygen nasal cannulae (prongs)	Drugsales Ltd - Lija
Nortriptyline 10mg tablets	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara

Deferasirox 500mg dispersible tablets	V. J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Non-woven material 1000 x 1000mm	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Consumables for lifepack defibrillation model 12 only	Pharma-Cos Ltd - St Venera
Gentamicin 80mg injections	Drugsales Ltd - Lija
Glibenclamide 5mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Liothyronine 20mcg tablets	A Gera & Sons Ltd - Qormi
Voriconazole 200mg tablets	VJ Salomone Pharma Ltd - Marsa
Bair hugger blankets	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Introducer for endotracheal tubes	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Hepatitis B vaccine adult	Cherubino Ltd - Gżira
Amifampridine (3,4-diaminopyridine) 10mg or 20mg tablets	Cherubino Ltd - Gżira
Erlotinib 100mg tablets/capsules	Cherubino Ltd - Gżira
Human albumin 4-5% solution	Cherubino Ltd - Gżira
Lactulose oral solution	Galepharma Ltd - Valletta
Carvedilol 6.25mg tablets	Cherubino Ltd - Gżira
Dental cartridges	Cherubino Ltd - Gżira
Ertapenem 1G vials	A.M Mangion Ltd - Luqa
Filgrastim injections	Cherubino Ltd - Gżira
Tavi kits	Drugsales Ltd - Lija
Piperacillin and tazobactam 4.5g injections	Aenoraris Sa - Greece
Human albumin 20% 50ml and 100ml	George Borg Barthet Ltd - Luqa
Atropine sulphate 1% eye drops	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Antibodies for breast cancer	Cherubino Ltd - Gżira
Charnely acetacular cups	A.M Mangion Ltd - Luqa
Phenytoin oral suspension	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Epirubicin 10mg and 50mg injections	Accord Healthcare Ltd - UK
Nortriptyline 25mg tablets	Vivian Corporation Ltd - Msida
Salmeterol/formoterol inhaler	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Lamotrigine 25mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Oxygen flowmeters	Multigas Ltd, Kirkop
Water for injection x 10ml	A.M Mangion Ltd - Luqa
Risperidone 1mg/ml syrup	A.M Mangion Ltd - Luqa
Testosterone undecanoate 1g vials	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Home choice bags and accessories	Drugsales Ltd - Lija
Baclofen 25mg tablets	Medicem Ltd - Marsakala
Sterile penrose drains	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Debakey liddicoat vascular forceps	A.M Mangion Ltd - Luqa
Triple lumen ercp sphincterotome kits	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
Enteral feeding sets with bags	Pemix Ltd - Mosta
Vicryl rapide G2/0 sutures	A.M Mangion Ltd - Luqa
Two staged extracorporeal cannulae	Technoline Ltd - St Venera
Trans vaginal tape	A.M Mangion Ltd - Luqa
Coagulation reagents with two analysers on loan	Technoline Ltd - St Venera
Prolene 5/0 W527	A.M Mangion Ltd - Luqa
Amioxycillin and clavulanic acid 1.2g injections	A Gera & Sons Ltd - Qormi
Flow track for vigileo monitor	Drugsales Ltd - Lija
Amiodarone hydrochloride 200mg tablets	Accord Healthcare Ltd - UK
Pemetrexed 500mg vials	Charles De Giorgio Ltd - Birkirkara
IFA and Elisa kits with equipment on loan	Cherubino Ltd - Gżira
Convatec esteem closed pouches 40mm	Convatec Ltd - UK
Tenofovir 245mg tablets	A.M Mangion Ltd - Luqa

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2011 u t-30 ta' Gunju 2011, ippubblikata skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi tal-2010.

List of Contracts awarded by the Director General (Contracts) during the period between 1st January 2011 and 30th June 2011, published in terms of Section 20(2) of the Public Contracts Regulations 2010.

Suġġett
Subject

Kuntrattur
Contractor

Framework agreement for the supply of toilet paper

Karta Converters Ltd

Supply of Reagents and two fully automated Chemistry Analysers on Loan

Vivian Corporation Ltd

Project Management (Outsourced) for Kordin Industrial Estate

Bezzina & Cole Architects
& Civil Engineers

Supply and delivery of various laboratory apparatus for the setting up of a Mechanical Engineering Computer Modelling and Simulation Laboratory at the University of Malta - Lot 2

Labo-Pharm Ltd

Supply and delivery of various laboratory apparatus for the setting up of a Mechanical Engineering Computer Modelling and Simulation Laboratory at the University of Malta - Lot 7

Test & Measurement Instrumentation

Installation, commissioning and operation of Environmental Monitoring Equipment and Data Gathering, Supply and analysis at Hal Saflieni Hypogeum

Evolve Ltd

Provision of mapping through a) situation/needs analysis to identify training and support needs of the public administration; b) situation/needs analysis for vocational training in employee support and c) provision of training in employee support in the Public Administration in Malta

EMCS Ltd and WorkAssist

Upgrading, embellishment and landscaping of the Waterfront, Xatt ir-Risq, Birgu

paveCON Joint Venture

Joinery works at the Multi Purpose Centre of the Department of Contracts

CV Woodworks

Upgrading, embellishment and landscaping and installation of services at the East Side, Dockyard Creek, Cospicua, Malta

Marinelli Costruzioni Spa

Supply and laying of ceramic tiles and sanitary ware at the Multi-Purpose Centre of the Department of Contracts

Pavin Ltd

Cleaning services at the Department of Contracts

Clentec Ltd

Consultancy services providing a technical and economic analysis for a fibre-to-the-home (FTTH) infrastructure in Malta and Gozo

Analysis Mason Ltd

Supply, delivery and installation of various items of furniture for the New Information Communications Technology (ICT) Building at the University of Malta

Batuhan Konfeksiyon Tekstil Makinalari
Elektrik Elektronik Bilgisayar Mobilyta
Ith. Ihr. Ltd Sti.
Demirhendek Caddesi Dikmeli Sokak

Provision of one internal security at the Department of Contracts	Kavallier Security Services Ltd
Provision of management services related to ICT Training	The Knowledge Catalysts Consortium
Supply of furniture at the new premises of the Public Contracts Review Board	Krea Malta Ltd
Supply, delivery and commissioning of 1 large and 1 small street washers to the Cleansing and Maintenance Division	United Equipment (UNEC) Co Ltd
Supply of Anastrozole 1mg tablets	Accord Healthcare Ltd
Supply of Haloperidol 5mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Supply of Hollow Fibre dialysers UF 10.5 upwards	Associated Equipment Ltd
Supply of Phaco Cassettes to Fit Infinity Phaco Machine	AMAS Co Ltd
Supply of Sevoflurane Inhalation Anaesthetic	V J Salomone Pharma Ltd
Supply, installation and commissioning of Closed System CO2 Laser Unit	Serolf Trading Agency Ltd
Supply of Paclitaxel 30mg and 100mg injections	Drugsales Ltd
Supply of Gosereln 3.6mg Implant injections	Associated Drug Ltd
Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 12 - Restoration of St James' Counterpart and Bridge	de La Vallette Joint Venture (AX Constructions Ltd, Baron Contracts Ltd and The Constructors Ltd)
Preliminary route survey for an Electrical Interconnection between Malta and Sicily	G.A.S. Geological Assist & Serv SRL
Negotiated procedure for the supply of Ciprofloxacin injections 200mg in 100ml	Europharma Ltd
Project management services for the upgrading of five sections of the TEN T Road Network	Knocks Consult GmbH
Supply and laying of natural paving material at Triq Bisazza and Ix-Xatt ta' Tigné, Sliema	SCH Joint Venture
Supply, installation and commissioning of Weather Station and related environmental monitoring equipment at the Tarxien Temples (Malta)	Air Monitors Ltd
Reconstruction of sections of the Trans-european Road Network in Malta	Polidano Gustino Joint Venture
Reconstruction of sections of the Trans-european Road Network in Malta	Road Network Joint Venture

Reconstruction of Sections of the Trans-european Road Network in Malta	Road Network Joint Venture
Reconstruction of Sections of the Trans-european Road Network in Malta	Road Network Joint Venture
Supply of Clomipramine Hydrochloride 10mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Project management services for the Ċirkewwa Passenger Ferry Terminal	Terracore Ltd
Supply of reagents for the estimation of blood counts with equipment on loan	Vivian Corporation Ltd
Provision of Care Worker Services	Support Services Ltd
Supply of Amlodipine 5mg tablets/capsules	Accord Healthcare Ltd
Negotiated procedure for the supply of Antihæmophilia Factor VIII x 1000IU Injections	Euopharma Ltd
Purchase of fifteen (15) brand new passenger cars by the Ministry for Gozo	Easysell Kia (Malta) Ltd
Supply and installation of glazed partition units at the Lower Level at the Department of Contracts	Krea Malta Ltd
Asphalting/Upgrading traffic diversion routes in connection with Smart City Link Road - Phase 2	Polidano Brothers Ltd
Supply of computer hardware to the Malta Police Department	Advanced Telecommunications Systems Co Ltd
Supply of computer hardware to the Malta Police Department	Aplan Ltd (t/a eWorld)
Supply of computer hardware to the Malta Police Department	FGL Information Technology Ltd
Supply of computer hardware to the Malta Police Department	Philip Toledo Ltd
Supply, testing and commissioning of electrical and mechanical extra low voltage system and fire doors for the ICT Building at the University of Malta	Central Power Installations Ltd
Tender for the restoration of Castille curtain and Christopher Bastion (Phase 2), Valletta	Agius Camray Vassallo Joint Venture
Restoration works to Birgu Landfront Fortifications - BRG 10	FortRes JV
Design, fabrication and erection of a Steel Foot Bridge, St. Elmo, Malta	Vassallo Builders, Arena & Associates and Bezzina & Cole (operating through BAC Ltd)
Supply of 4 Uretroscopes and 2 Control Units	E J Busuttil Ltd Niche
Preparation of an Aquaculture Strategy for Malta	University of Striling Striling Aquaculture

Negotiated procedure for restoration of Birgu Landfront Fortifications	Martino Solito Restauratore SRL
Civil works for the Ċirkewwa Ferry Terminal	Polidano Bros Ltd
Security, Guarding, Cash-in-Transit, Alarm Monitoring and Response Services at the Department of VAT	J F Security and Consultancy Services Ltd
Supply of Chlamydia and Hepatitis C Real Time PCR Kits with equipment on loan	Scientech Ltd
Repair works to Quays at Msida	Polidano Brothers Ltd
Tender for the provision of training services to the University Library	Outlook Coop
Supply of Enalapril Maleate 20mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Construction of Judiciary Chambers - Phase I	C&F Building Contractors Ltd
Supply of evacuated tubes for Blood Collection System	Europharma Ltd
Civil works and embellishment of the Żewwieqa Waterfront, Ġhajnsielem, Gozo	Road Network Joint Venture
Civil works and embellishment of the Żewwieqa Waterfront, Ġhajnsielem, Gozo	GRV Joint Venture
Trenching, cable laying and electrical Switchgear at Carlo Diacono Girls' Junior Lyceum, Zejtun	CE Installations Ltd
Construction of a Park and Ride Complex in Marsa, Malta	Polidano Brothers Ltd
Construction of a lightweight walkway (and related civil works) in the Tarxien Temples (Malta)	Vassallo Builders Ltd
Supply of DDDR Pacemakers	Charles De Giorgio Ltd
Supply of DDDR Pacemakers	Technoline Ltd
Supply of DDDR Pacemakers	V J Salomone Pharma Ltd
Supply of Glibenclamide 5mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Design, supply, delivery, installation, testing and commissioning of a Complete Digital HD Virtual Television Studio and Editing Facilities at the MCAST Institute of Art and Design Misraħ l-Għonq, Mosta	DAB Elettronica Co Ltd
Supply of Automated System for Blood Culture with Equipment on Loan	Cherubino Ltd
Restoration works to Birgu Landfront Fortifications	FortRes JV
Supply of HBA1c kits with equipment on loan	Bio-Rad Srl

Framework agreement for the supply of Rectangular Precast Hollow Concrete Blocks	Blokrete Ltd
Provision of Training Services (including all ancillary logistics and services to Public Officials in the application of Better Regulation Procedures, and the Standard Cost Model	Pricewaterhouse Coopers
Leasing of Chauffeured Driven Transportation Facility for the Distribution of Pharmaceuticals for the Pharmacy of Your Choice	Cherubino Ltd
Restoration works of Madliena Tower and surroundings structures	Vaults Co Ltd
Provision of Training Need Analysis for MCAST Staff	EMCS Ltd
Supply of CCTV System for the New Premises of the Public Contracts Review Board	Alberta Fire, Safety & Security Ltd
Supply of PTCA Balloons	ATG Co Ltd
Supply of PTCA Balloons	Technoline Ltd
Supply of Total Knee Prosthesis System	A M Mangion Ltd
Supply of Total Knee Prosthesis System	Technoline Ltd
Supply of Total Knee Prosthesis System	Associated Equipment Ltd
Upgrading, embellishment and landscaping at Dar Andrew, Triq il-Madonna tal-Grazzja, Cospicua, Malta	Camray Co Ltd
Finishes, fixtures and services for the New Administration Building at the AFM Maritime Base, Haywharf	Camray Co Ltd
Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 10 - Restoration of St James Cavalier	Conservation of Malta Joint Venture
Supply and installation of Local Area Networks and electrical works in Government Schools	Klikk Computers Ltd
Construction works in conjunction with the Pembroke Landscaping Project in Pembroke	Bonnici Bros Ltd
Provision of Consultancy Services for Developing the Maltese Public Sector's Capacity to Implement Better regulations	Pricewaterhouse Coopers
Supply of Amoxicillin and Clavulanic Acid tabs/capsules	Vivian Corporation Ltd
Supply of Olanzapine 5mg and 10mg tablets/capsules	V J Salomone Pharma Ltd
Supply of Marine Gas Oil	Salvu Zammit & Sons Ltd
Provision of Surveyor services required for the Control and Monitoring of the Activities by Beneficiaries of the Grant Scheme for Sustainable Tourism Project by Enterprises	RLF Malta Ltd
Supervision and Project Management services of a project for the Rehabilitation and Restoration of the Former Maghtab Landfill	BAC Ltd

Servicing of seven ambulances at Mater Dei Hospital	Waldorf Auto Services Co Ltd
Negotiated Procedure for the supply of Etanercept 50mg pre-filled syringes	Vivian Corporation Ltd
Negotiated procedure for the Project Management (Outsourced) for Hal Far Industrial Estate Phase 2 and Walk Through Service Tunnel	EMDP Ltd
Supply, installation and commissioning of a Laparoscopic Simulator Complete with accessories and a five year service agreement	Associated Equipment Ltd
Negotiated procedure for the supply of Strips for the Determination of Glucose in Blood	Cherubino Ltd
Supply of Fluconazole 2mg/ml injections in 100ml bottles	Pharmachemic Trading Agency Co Ltd

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS

Lista ta' varjazzjonijiet li ġew approvati mid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2011 u t-30 ta' Gunju 2011, ippubblikata skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi tal-2010.

List of Contracts variations approved by the Director General (Contracts) during the period between 1st January 2011 and 30th June 2011, published in terms of Section 20(2) of the Public Contracts Regulations 2010.

Suġġett <i>Subject</i>	Kuntrattur <i>Contractor</i>	Varjazzjonijiet <i>Variations</i>
Embellishment and landscaping of Playing Fields at San Ġwann t'Għuxa, Bormla	Asfaltar Ltd	€35,751.37 exc. VAT
Tender for road works at Tal-Kus l/o Xewkija, Gozo	Gatt Tarmac Ltd	€59,077.61 inc. VAT
Purchasing of nursing services at Mount Carmel Hospital	Health Services Ltd	€412,372.64 inc. VAT
Tender for the Provision of Care Workers Services at Mater Dei Hospital	Support Services Limited	€20,664.72 inc. VAT
Supply and installation of additional outlets for Mater Dei Hospital Data Network System	SMD Associates Ltd	€27,840.63 inc. VAT
Tender for the archeological, topographic, geophysical, hydrological, hydrogeological and visitor surveys at St Paul's Catacombs, Ġgantija Temples and Tarxien Temples	EMDP	€1,900.00 exc. VAT
Tender for the restoration and reconstruction works of the Biagio Steps ex-Examination Hall and Annex Building situated at St Mark Street, Valletta	Camray Co. Ltd	€69,983.01 exc. VAT
Provision of Insurance Services to ETC	Mediterranean Insurance Brokers Ltd	€46,322.02 exc. taxes & policy fees

Supply of bread to the Health Division	Golden Harvest Ltd	€29,819 inc. VAT
Supply of broiler chickens to the Health Division	Five Effs Imports Co Ltd	€67,758 inc. VAT
Supply of eggs to the Health Division	Angelo Xerri Ltd	€17,274 inc. VAT
Supply of cheese to the Health Division	PJ Sutters Ltd	€11,335.50 inc. VAT
Safety training courses for Fishermen	International Safety Training Centre	€43,450 exc. VAT
Provision of maintenance and support services on active data network equipment at Mater Dei Hospital	Melita plc	€248,891.16 inc. VAT
Tender for the development, implementation and support of a fully integrated examinations management and schools-teachers-system for the Ministry of Education, Culture, Youth and Sports	Megabyte Ltd	€40,465.00 inc. VAT
Supply and installation of aluminium works at the New Boys' Secondary School, Victoria, Gozo	Olta Aluminium Ltd	€91,227.00 inc. VAT
Tender for the provision of Care Workers Services at Mater Dei Hospital	Support Services Limited	€129,392.64 inc. VAT
Enhancement to the Procurement Management System of the Department of Contracts	Alert Communications Ltd	€1,400 exc. VAT
Tender for the construction, finished and building services of an Independent Living Centre at Hal Far Adult Training Centre	C&F Building Contractors	€ 23,232.09 exc. VAT
Improvement of the Sant'Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility – Lot II	Atzwanger SpA	€112,557.32 exc. VAT
Negotiated procedure for the preliminary marine route survey for an interconnector between Malta and Sicily	GAS Geological Assist & Serv srl	€254,500 exc. VAT
Fabrication, delivery and construction of protective shelters at Haġar Qim and Mnajdra Temples	Canobbio SpA	€135,274.31
Tender for construction works in conjunction with the embellishment of promenade and creation of a panoramic coastal walkway, St. Paul's Bay	PaveCON JV	€34,119.38 inc. VAT
Tender for consultancy services for the carrying out of an AA, EIA, and Technical Studies in relation to an Outline Development Application for an Offshore Wind Farm at Sikka l-Bajda, l/o Mellieħa	AIS Environmental Ltd	€43,000 exc. VAT
Supply and implementation of a Fisheries Information Solution	Loqus Solutions Ltd	€36,586.00 exc. VAT

WASTESERV MALTA LTD

WASTESERV MALTA LTD

Lista ta' offerti mogħtija mill-Wasteserv Malta Ltd matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar u t-30 ta' Ġunju, 2011.

List of tenders awarded by Wasteserv Malta Ltd during the period between 1st January and 30th June, 2011.

Isem il-Fornitur <i>Name of Supplier</i>	Suġġett <i>Subject</i>	Ammont tal-kuntratt (Reg 35 (1) a) <i>Contracted Amount (Reg 35 (1) a)</i>
Comtec Services	Period contract for a rodent control programme and pest control services	€120,000.00
Asfaltar Construction & Denfar Excavators	Period Contract for the hire of mobile plant for the shifting of soil at the Magħtab Rehabilitation Project at Ġhallis Landfill	€120,000.00
PT Matic	Period contract for the loading and export of asbestos waste from Civic Amenity Sites found in Malta and Gozo.	€120,000.00
Eco Ways Ltd	Tender for the supply, storage and delivery of pipework for the Ġhallis Non-hazardous landfill	€120,000.00
Adi Associates Environmental Consultants Ltd	Period contract for the provision of services for the Consolidation of an Environmental Monitoring Programme for the Żwejra Engineered Landfill	€120,000.00
Qualiseal Ltd	Consultancy service for the option analysis, design and procurement of a Closed System for the Movement and Pre-Treatment of Slaughterhouse Waste	€102,240.00
E-Cubed Consultants Ltd	Tender for the preparation of a cost benefit analysis for the Project "Centralized Dairy Waste Digester and Waste Conversion Facility at Ta' San Niklaw l/o Siggiewi"	€14,160.00
Metalco Ltd	Period Contract for the shredding of mattresses	€120,000.00
Eco Pure Beverages Ltd	'Period Contract for the Supply of Drinking Water Bottles and for the Hiring of Water Dispensers'	€120,000.00
AFS Ltd	Tender for the supply, storage and delivery of Geotextile protector for the Ġhallis Non-Hazardous Waste Landfill	€52,950.00
AFS Ltd	Tender for the supply, storage and delivery of Geomembrane liner for the Ġhallis Non-Hazardous Waste Landfill	€63,600.00
Polidano Brothers	Tender for the supply, storage and delivery of mineral liner for the Ġhallis Non-Hazardous Waste Landfill	€11,250.00
Bonnici Brothers	Tender for the supply, storage and delivery of Geosynthetic Clay Liner for the Ġhallis Non-Hazardous Waste Landfill	€44,250.00
Tar-Robba Recycling Centre Ltd	Tender for the collection, storage and treatment of ELV	€150,000.00
Asfaltar Construction	Period contract for the hire of medium-size track mounted hydraulic excavators, with operators, for the transport and laying of material at the Ġhallis landfill	€120,000.00
Polidano Brothers	Period contract for the hire of mobile plant for the shifting of soil at the Magħtab Rehabilitation Project at Ġhallis Landfill	€120,000.00
Brian Galea obo PMCS	Period contract for pipe fittings services to be performed at the Magħtab Complex managed and operated by WasteServ Malta LTD	€120,000.00

Unec Ltd	Tender for the supply and delivery of black annealed wire for the Mechanical Treatment Plant (MTP), Marsaskala	€19,680.00
Med Energy Trade Ltd	Period contract for the loading and export of Baled Refuse Derived Fuel (RDF) from the Mechanical Treatment Plant (MTP) at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant	€120,000.00
Polidano Brothers	Period contract for the hire of mobile plant for the Compost Treatment at Ghallis Landfill	€120,000.00
Polidano Brothers	Period contract for the hire of a hook loader to be used at the CA Sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd	€120,000.00
Polidano Brothers	Period contract for the hire of a hook loader to be used at the SAWTP (Sant Antnin Waste Treatment Plant)	€120,000.00
Terracore Ltd	Tender for the provision of Construction Quality Assurance (CQA) services for the construction of landfill lining system	€67,768.00
Tramanja Skip Services	Period contract for the transport of municipal solid waste from Gozo to Malta	€120,000.00
Unec Ltd	Tender for the supply and delivery of black annealed wire for the Material Recovery Facility (MRF), Marsaskala.	€45,600.00
Eco Ways Ltd	Tender for the supply and delivery of Manifold Chambers and Dewatering Legs	€39,403.82
Med Energy Trade Ltd	Period Contract for the loading and export of Baled Refuse Derived Fuel (RDF) from the Material Recovery Facility (MRF) at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant	€120,000.00
Rock cut Ltd	Period contract for the hire of two (2) eight wheeler tipper trucks with operators for the enabling works at the Magħtab Rehabilitation Project at the Ghallis Landfill	€120,000.00
SR Services Ltd	Tender for the purchase of one (1) brand new Self-Propelled Articulated Boom Lift Equipment.	€41,950.00
W.J. Parnis England Ltd.	Period contract for the supply and delivery of Sodium Bicarbonate (NaHCO ₃) to the Marsa Thermal Treatment Facility	€120,000.00
Burmarrad Commercials & Sicuro Safety Solutions Ltd	Period contract for the hiring of Second Hand 40 Foot Reefer Containers for the Marsa Thermal Treatment Facility	€120,000.00
AIS Environmental	Period contract for the analysis and reporting of groundwater as part of the Ghallis Non-Hazardous Waste IPPC Permit IP 0001/06	€47,000.00
Unec Ltd	Tender for the purchase of one (1) brand new four (4) Wheel Counter Balance Electric Forklift for the Mechanical Treatment Plant (MTP) at Sant'Antnin Waste Treatment Plant operated by WasteServ Malta Ltd	€114,000.00
Noel Sultana obo KIP	Period contract for street cleaning in Gozo	€120,000.00
Polidano Brothers Ltd	Period contract for the hire of mobile plant for the separation site at Ghallis Landfill	€120,000.00
Ecoways Ltd	Tender for the construction of Geosynthetic Lining System for the Ghallis Non-Hazardous Waste Landfill	€120,000.00
PT Matic	Period contract for the removal and export of filter cake	€120,000.00
Atrans Commercials Ltd.	Tender for the supply, installation and commissioning of a Standby Generator Set for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, operated by WasteServ Malta Ltd	€103,628.39
Brian Borg	Period contract for the hire of open skips, including delivery and emptying	€120,000.00
Chef's Choice & C & K Ciappara & Sons Ltd.	Period Contract for the collection, management and export of Spent Hens from Poultry Farms in Malta and Gozo	€120,000.00

Bezzina Brothers	Tender for the upgrading of the air-conditioning and fresh air systems at the Material Recovery Facility (MRF), managed and operated by WasteServ Malta Ltd.	€27,881.36
SR Services Ltd	Tender for the supply and delivery of 29m ³ -33m ³ Roll-off Press Containers with removable steel sheet back doors	€58,944.00
SR Services Ltd	Supply and delivery of loose filter sleeves for the Flue Gas Filter installed at the Marsa Thermal Treatment Facility	€28,330.00
Dolphin Industrial Group	Tender for the supply, delivery and installation of Fire Escape Stairs at the Marsa Thermal Treatment Facility	€25,794.00
Schembri Barbros Ltd. (Lots 1, 2 & 3)	Tender for the upgrade of ancillary facilities at the Marsa Thermal Treatment Facility	€45,257.21
Steel Structures Co. Ltd. (Lots 4 & 5)	Tender for the upgrade of ancillary facilities at the Marsa Thermal Treatment Facility	€50,003.60
Messrs CADA snc & EcoServ Ltd.	Period contract for the sampling, analysis and reporting of Flue Gas Emissions at the Thermal Treatment Facility Marsa	€120,000.00
Polidano Brothers	Period contract for the screening of excavated material for the enabling works in the Magħtab Rehabilitation Project	€120,000.00
Electronic Products Ltd.	Period contract for the loading and export or loading, Local Treatment and Export of TV Units (WEEE) from Luqa CA Site and Marsa Stores	€120,000.00
Electronic Products Ltd.	Period contract for the loading and export or loading, local treatment and export of fluorescent tubes from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.	€120,000.00
Eco Ways Ltd	Tender for the construction services of a Geosynthetic Lining System for the Ghallis Hazardous and Non-Hazardous Waste Landfill	€120,000.00
PT Matic	Period contract for the loading and export of shredded wood from the Ghallis Non-Hazardous Waste Landfill	€185,000.00
JP Baldacchino Co. Ltd.	Period contract for the supply and delivery of Castable Insulating Refractory Material and Castable Refractory Cement for a Rotary Kiln Plant used for Special Waste Streams	€120,000.00
Agricultural Co-Operative Ltd.	Period contract for the landscaping and up-keeping of Green Areas at WasteServ Operational Facilities	€120,000.00
General Plastics Ltd.	Period contract for the supply and delivery of Landfill Gas related Fixtures and Fittings at the Magħtab Complex	€120,000.00
Rock Cut Ltd.	Period contract for the hiring of one (1) wheel loader to work at Sant' Antnin Waste Treatment Plant	€120,000.00

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

KUNSILL LOKALI HAL GHARGHUR

THE HAL GHARGHUR LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Hal Gharghur jixtieq javża li nhar il-Hamis 14 ta' Lulju 2011 mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m., Triq Monsinjur Luigi Catania u Triq Ferdinand se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu.

The Hal Gharghur Local Council notifies that on Thursday 14th July 2011 from 6.00 p.m. to 9.00 p.m., Triq Monsinjur Luigi Catania and Triq Ferdinand will be closed to all traffic.

Sadanittant f'din id-data u hin, Triq il-Ġnien se tkun 'two-way' biex tiffacilita l-aċċess għal Triq Fidiel Zarb, Sqaq Charlotte, Triq San Ġorġ u Triq Kromb il-Baħar.

Meanwhile on the date and time mentioned above, Triq il-Ġnien will be open for 'two-way' traffic, to facilitate access to Triq Fidiel Zarb, Sqaq Charlotte, Triq San Ġorġ and Triq Kromb il-Baħar.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-Avvizi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Lulju 2011, għal:

CT 128/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2209/2010, Kostruzzjoni u tlestija fuq barra ta' tliet livelli tal-*West Wing* tal-Binja Prinċipali tal-Amministrazzjoni, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. Irid jithallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2011, għal:

CT 134/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3042/2011 Provvista u twaħħil ta' sinjali (direzzjonali u interpretattivi) bhala parti mill-proġett MaltaGoesRural – Awtorità tat-Turiżmu Maltija. Irid jithallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Zoni Rurali

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju, 2011.

CT/A/022/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3035/2011. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u finituri ta' arkitettura fl-uffiċini godda tal-EASO fil-Malta Maritime Trade Centre, Il-Belt Valletta – Ministeru tal-Gustizzja u l-Intern. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (<http://www.contracts.gov.mt>).

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Kummissjoni tal-Unjoni Ewropea taħt *DG Home Affairs, Directorate B, Unit B/4: Financial support – Immigration and Asylum*.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2011, għal:

CT 137/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2014/2011. Provvista ta' *flow cytometry markers* b'taġħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-30 ta' Mejju 2011.

CT 138/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2099/2011. Provvista ta' *clinical chemistry reagents* b'taġħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €370.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th July, 2011, for:

CT 128/2011 - Contracts Ref No, CT 2209/2010, Construction and external finishing of three levels of the West Wing of the Main Administration Building, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th July, 2011, for:

CT 134/2011. Contracts Ref No, CT 3042/2011. Supply and installation of signs (directional and interpretational) in relation to the MaltaGoesRural Project – Malta Tourism Authority. A fee of €35.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May, 2011.

CT/A/022/2011. Contracts Ref No, CT 3035/2011. Alteration works and architectural finishes at the New EASO offices at the Malta Maritime Trade Centre, Valletta – Ministry for Justice and Home Affairs. Tender document is free of charge. A copy of the tender document may be downloaded from the website (<http://www.contracts.gov.mt>).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Commission, DG Home Affairs, Directorate B, Unit B/4: Financial support – Immigration and Asylum.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2011, for:

CT 137/2011 – Contracts Ref No, CT 2014/2011. Supply of flow cytometry markers with equipment on loan – Health Division. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 30th May, 2011.

CT 138/2011 – Contracts Ref No, CT 2099/2011. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan – Health Division. A fee of €370.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 139/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2103/2011. Provvista ta' kapsoli/pilloli *Simvastatin* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €180.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 140/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2104/2011. Provvista ta' kapsoli/pilloli *Fenofibrate high dose* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 141/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3003/2011. Disinn, traduzzjoni, qari tal-provi (iċċekkjar) tal-istess kitba u stampar ta' fuljetti fuq mixjiet fil-kampanja bħala parti mill-Proġett *MaltaGoesRural* – Awtorità Maltija dwar it-Turizmu. Irid jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali – L-Ewropa tinvesti f'Zoni Rurali.

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-medicina u oġġetti relatati oħra u provvediment ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkologija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Ahjar.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Sal-10.00 a.m. il-HAMIS, it-28 ta' Lulju 2011, għal:

CT 132/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3094/2010. Sejha għal offerti għar-rikostruzzjoni ta' tliet bina tal-injam għall-ipproċessar u l-ippakkjar, għall-ħażna tal-melħ u għal ċentru tal-vizitaturi, fi Triq Is-Salina, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €260.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Contract Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013 – L-Ewropa tinvesti f'Zoni Rurali.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 139/2011 – Contracts Ref No, CT 2103/2011. Supply of Simvastatin capsules/tablets – Health Division. A fee of €180.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 140/2011 – Contracts Ref No, CT 2104/2011. Supply of Fenofibrate high dose capsules/tablets – Health Division. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 141/2011 - Contracts Ref No, CT 3003/2011. Design, translation, proofreading and printing of information foldable walks leaflets in relation to the MaltaGoesRural Project – Malta Tourism Authority. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development – Europe Investing in Rural Areas.

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th July, 2011, for:

CT 132/2011 – Contracts Ref No, CT 3094/2010. Tender for the reconstruction of the processing and packaging hut, salt storage hut and visitors centre at Triq is-Salini, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €260.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Contract Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development 2007-2013 – Europe Investing in Rural Areas.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-2 ta' Awwissu, 2011, għal:

CT 142/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2062/2010. Provvista ta' *autoantibody kits* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 143/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2010/2011. Provvista ta' *immunoassay kits* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €390.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 144/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2102/2011. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fluvastatin* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 145/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2111/2011. Provvista ta' *influenza vaccine* Snin 2011/2012 – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 146/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3009/2011. Kostruzzjoni u tlestija ta' faċilità għall-Iskart Magħżul f'Attard – WasteServ Malta Ltd. Irid jithallas dritt ta' €190.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Programm Operattiv I - Ninvestu fil-kompetittività għal kwalità ta' hajja aħjar.

CT 147/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3014/2011. Bini ta' ġibjun għall-ilma tax-xita f'Wied Ghollieqa, Il-Gżira - Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €300.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Izvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, id-9 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 148/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2109/2011. Provvista, stampar u konsenja ta' *renewal notices, driving licence cards* u *counter parts* – Trasport Malta. Irid jithallas dritt ta' €400.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd August, 2011, for:

CT 142/2011 – Contracts Ref No, CT 2062/2010. Supply of autoantibody kits with equipment on loan – Health Division. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 143/2011 – Contracts Ref No, CT 2010/2011. Supply of immunoassay kits with equipment on loan – Health Division. A fee of €390.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 144/2011 – Contracts Ref No, CT 2102/2011. Supply of fluvastatin tablets/capsules – Health Division. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 145/2011 – Contracts Ref No, CT 2111/2011. Supply of influenza vaccine Years 2011/2012 – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 146/2011 - Contracts Ref No, CT 3009/2011. Construction and finishing of a Civic Amenity Site at Attard – WasteServ Malta Ltd. A fee of €190.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Operational Programme I - Investing in competitiveness for a better quality of life.

CT 147/2011 - Contracts Ref No, CT 3014/2011. Construction of a Stormwater Reservoir at Wied Ghollieqa, Il-Gżira – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €300.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th August, 2011, for:

CT 148/2011 – Contracts Ref No, CT 2109/2011. Supply, printing and delivery of renewal notices, driving licence cards and counter parts – Transport Malta. A fee of €400.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ġunju, 2011.

CT/A/023/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3054/2011. Bini ta' Żona ta' Rikreazzjoni fil-Park għall-Familja f' Marsaskala – WasteServ Malta Ltd.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment ifffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali – Miżura 313 Inkoraġġiment għal Attivitajiet ta' Turizmu.

CT 135/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3032/2011. Disinn u xoghlijiet ta' kostruzzjoni ta' mini f' Birkirkara, Il-Gżira u Wied is-Sewda u infrastruttura oħra għall-ilma tax-xita, bhala parti mill-Proġett Nazzjonali biex jittaffa l-Għargħar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment ifffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fl-24 ta' Mejju, 2011.

CT 131/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2217/2010. Provviment ta' servizzi ta' tindif u servizzi anċillari - Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €640.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Mejju, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-23 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 149/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2240/2010. Provvista ta' servizzi ta' *nursing* – Sptar Monte Karmeli. Irid jithallas dritt ta' €800.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT 150/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2080/2011. Provvista ta' servizzi ta' *care working* – Sptar Monte Karmeli. Irid jithallas dritt ta' €800.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT 151/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2084/2011. Immaniġġar u provvista ta' servizzi ta' *support* lill-Isptar Zammit Clapp Dar Residenzjali – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th June, 2011.

CT/A/023/2011 - Contracts Ref No. CT 3054/2011 Construction of a Leisure Area at the Marsaskala Family Park – WasteServ Malta Ltd.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development – Measure 313 Encouragement of Tourism Activities.

CT 135/2011. Contracts Ref No, CT 3032/2011. Design and building of Birkirkara, Il-Gżira, Wied is-Sewda tunnels and other storm water infrastructure, as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th May, 2011.

CT 131/2011 – Contracts Ref No, CT 2217/2010. Provision of cleaning and ancillary services – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €640.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th May, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd August, 2011, for:

CT 149/2011 – Contracts Ref No, CT 2240/2010. Provision of nursing services – Mount Carmel Hospital. A fee of €800.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 150/2011 – Contracts Ref No, CT 2080/2011. Provision of care working services – Mount Carmel Hospital. A fee of €800.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 151/2011 – Contracts Ref No, CT 2084/2011. Management and the provision of support services to Zammit Clapp Hospital Residential Home – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 152/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2024/2011. Twaqqigh ta' Fabbrika SUB036 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann – Malta Industrial Parks Ltd. Irid jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 154/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3030/2011. Restawr tas-swar tal-Birgu – BRG 08 – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €160.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taht l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Ewropew għall-Izvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. il-HAMIS, il-25 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 153/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT3029/2011. Disinn, produzzjoni, kostruzzjoni u bini ta' tinda protettiva fuq it-Tempji Megalitiċi ta' Hal Tarxien, Malta – Heritage Malta. Irid jithallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Ewropew għall-Izvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 155/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3017/2011. Provediment ta' servizz ta' taħriġ għall-persuni b'diffikultà fit-tagħlim – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013. Fond Soċjali Ewropew – Ninvestu fil-futur tiegħek.

CT 156/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3031/2011. Provediment ta' programm ta' taħriġ għal kors ta' Orjentazzjoni mill-Gdid tax-xogħol għal numru magħżul ta' persuni li qegħdin ifittxu xogħol – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jithallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013. Fond Soċjali Ewropew - Ninvestu fil-futur tiegħek.

CT 157/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3034/2011. Disinn, stallazzjoni, ċertifikazzjoni u kummissjunar ta' lqugħ li jingħalaq u jizzarma u li jesa' ajruplan fil-Kulleġġ Malti

CT 152/2011 – Contracts Ref No, CT 2024/2011. Demolition of Factory SUB036 at San Ġwann Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2010 - Contracts Ref No, CT 3030/2011. Restoration works to Birgu Landfront Fortifications – BRG 08 – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €160.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th August, 2011, for:

CT 153/2011 – Contracts Ref No, CT 3029/2011. Design, fabrication, construction and erection of a protective shelter over the Tarxien Megalithic Temples, Hal Tarxien, Malta – Heritage Malta. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th August, 2011, for:

CT 155/2011 - Contracts Ref No, CT 3017/2011. Provision of training service to persons with learning disability – Employment and Training Corporation. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013. European Social Fund – Investing in your future.

CT 156/2010 - Contracts Ref No, CT 3031/2011. Provision of a Job Re-orientation Training Programme to selected Job-seekers – Employment and Training Corporation. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme II-Cohesion Policy 2007-2013. European Social Fund – Investing in your future.

CT 157/2011 - Contracts Ref No, CT 3034/2011 Design, installation, certification and commissioning of a dismountable enclosure to house an aircraft at the Malta College of Arts,

tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija, Kordin, Paola – Kullegġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jiġhallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013. Fond Soċjali Ewropew – Ninvestu fil-Futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-6 ta' Settembru 2011, għal:

*CT158/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3105/2010. Disinn, bini u installazzjoni ta' *tensile membrane structure* fiż-Żewwieqa Waterfront – Ministeru għal Għawdex. Irid jiġhallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taht l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Ninvestu fil-futur tiegħek.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq <http://contracts.gov.mt> minn fejn jistgħu jniżzlu previzzjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti (<http://www.contracts.gov.mt>). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżzlu *preview* tad-dokumenti, bla ħlas. Tinhtieg regjistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletronici tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (<http://www.contracts.gov.mt/help?l=2>). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-regjistrazzjoni tal-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-12 ta' Lulju, 2011

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħaraf lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubblici 2010, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-ghoti ta' kuntratti pubblici se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. L-offerenti jistgħu jiksibu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (<http://www.contracts.gov.mt>).

Science and Technology, Corradino, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme II-Cohesion Policy 2007-2013. European Social Fund – Investing in your future.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th September, 2011, for:

*CT 158/2011 - Contracts Ref No, CT 3105/2010. Design, building and installation of a tensile membrane structure for the Żewwieqa Waterfront – Ministry for Gozo. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

*Advertisement appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at <http://contracts.gov.mt> from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts (<http://www.contracts.gov.mt>). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from (<http://www.contracts.gov.mt/help>). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

12th July, 2011

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-12 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-medicina u oġġetti relatati oħra u provvedimenti ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkologija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu għal Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Ahjar.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerggħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Lulju, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 135/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3032/2011. Disinn u xoghlijiet ta' kostruzzjoni ta' mini f'Birkirkara, Il-Gżira u Wied is-Sewda u infrastruttura oħra għall-ilma tax-xita, bħala parti mill-Proġett Nazzjonali biex jittaffa l-Għarġar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa Works Notice taħt l-International Open Tender Procedure. Din l-offerti qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fl-24 ta' Mejju, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Awwissu, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

12th July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2011.

12th July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 135/2011. Contracts Ref No, CT 3032/2011. Design and building of Birkirkara, Il-Gżira, Wied is-Sewda tunnels and other storm water infrastructure, as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th May, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th August, 2011.

12th July, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 132/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3094/2010. Sejha għal offerti għar-rikostruzzjoni ta' binjiet tal-injam għall-ipproċessar u l-ippakkjar, għall-ħażna tal-melħ u għal centru tal-viżitaturi, fi Triq Is-Salina, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €260.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Contract Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013 – L-Ewropa tinvesti f'Zoni Rurali.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Lulju, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-mediċina u oġġetti relatati oħra u provvediment ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkologija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għal finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu għal Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-dettalji tal-avviż għal avviż imsemmi hawn fuq għandu jaqra kif muri hawn fuq u mhux kif gie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-ĠIMGHA, id-29 ta' April, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 131/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2217/2010. Provvista ta' servizzi ta' tindif u oħrajn anċillari – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jithallas dritt ta' €640.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fit-12 ta' Mejju, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 132/2011 – Contracts Ref No, CT 3094/2010. Tender for the reconstruction of the processing and packaging hut, salt storage hut and visitors centre at Triq is-Salini, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €260.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Contract Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development 2007-2013 – Europe Investing in Rural Areas.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th July, 2011.

12th July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the advert details for the above mentioned advert should read as shown above and not as published in the issue of the Government Gazette of FRIDAY, 29th April, 2011.

12th July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 131/2011 – Contracts Ref No, CT 2217/2010. Provision of cleaning and ancillary services – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €640.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th May, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of

avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Awwissu, 2011.

offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th August, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 128/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2209/2010, Kostruzzjoni u tlestija fuq barra ta' tliet livelli tal-*West Wing* tal-Binja Prinċipali tal-Amministrazzjoni, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. Irid jithallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 128/2011 - Contracts Ref No, CT 2209/2010, Construction and external finishing of three levels of the West Wing of the Main Administration Building, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Lulju, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th July, 2011.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

DIPARTIMENT TAL-ARTIJJET

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

The Commissioner of Land notifies that:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Hamis, l-14 ta' Lulju, 2011.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th July, 2011.

Avviż Nru. 52. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Wied, Hal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_755. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebgħa u sittin elf Ewro (€67,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 52. Sale of a site in Triq il-Wied, Hal Qormi, shown edged in red on plan P.D. 2009_755. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of sixty seven thousand Euro (€67,000) will not be considered.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 53. Bejgħ, *tale quale*, ta' Fond Nru. 5, Triq San Ġużepp, Tas-Sliema, sottopost għall-proprjetà ta' terzi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2008. Dan il-fond hu soġġett għal servituziet eżistenti ta' twieqi u katusi tad-drenaġġ a favur proprjetà adjaċenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' hamsa u tletin elf Ewro (€35,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 53. Sale *tale quale* of Premises No. 5, Triq San Ġużepp, Tas-Sliema, underlying third party property, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2008. This premises is subject to existing servitudes of windows and drain pipes in favour of adjacent third party property. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty five thousand Euro (€35,000) will not be considered.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 54. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti tal-Gudja, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_416. Bdiwja *full-time* jingħataw preferenza. Ċertifikat mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.) kif ukoll ċertifikat mid-Dipartiment tal-Agrikultura,

Advt.No.54. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Il-Gudja, shown edged in red on plan P.D.2010_416. Preference will be given to full time farmers, who are to submit with the tender a certificate from the Employment and Training Corporation (E.T.C.) and

li jikkonfermaw li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, iridu jġu annessi ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern izomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor. Offerti anqas mill-ammont ta' elf Ewro (€1,000) fis-sena ma jġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviz Nru. 55. Kiri ta' Garaxx Nru. 68, Triq il-Ġjaċinti, Haż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_81_15_A. Offerti anqas mill-ammont ta' hames mija u sittin Ewro (€560) fis-sena ma jġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviz Nru. 56. Kiri tal-Fond Nru. 7, Blokk V, Triq San Pawl, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_186. Offerti anqas mill-ammont ta' erba' mitt Ewro (€400) fis-sena ma jġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jstgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Dipartiment tal-Parks, Afforestation, Countryside Restoration and Initiatives jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviz Nru. 76/2011. Kostruzzjoni (Xogħol u makkinarju biss) ta' *Patting Farm* f'Ta' Qali.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

a certificate from the Department of Agriculture, confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer. Offers below the amount of one thousand Euro (€1,000) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 55. Lease of Garage No. 68, Triq il-Ġjaċinti, Haż-Żabbar, shown edged in red on plan P.D.37_81_15_A. Offers below the amount of five hundred and sixty Euro (€560) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document

Advt. No. 56. Lease of Premises No. 7, Block V, Triq San Pawl, Bormla, shown edged in red on plan P.D. 2010_186. Offers below the amount of four hundred Euro (€400) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Il-Belt Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

12th July, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Parks, Afforestation, Countryside Restoration and Initiatives Department notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Friday, 15th July, 2011 for:

Advt. No. 76/2011. Construction (Labour and machinery only) of *Patting Farm* at Ta' Qali.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 79/2011. Provvista u konsenja ta' bsaten tal-injam għall-P.A.R.K.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 80/2011. Provvista, konsenja fuq il-post u tqegħid fil-post ta' planki tal-konkos *precast prestessed* u vojta minn ġewwa għall-*Patting Farm* f'Ta' Qali.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU GHAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Inġinerija jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 77/2011. Xoghlijiet ta' *soft landscaping* fi Triq Wied Għomor, San Ġiljan.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 54/2011. Provviediment ta' Servizzi ta' Monitoraġġ Arkeoloġiku waqt it-tisbiħ taz-Zuntier tal-Knisja Parrokkjali ta' Żebbuġ.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July, 2011 for:

*Advt. No. 79/2011. Supply and delivery of wooden stakes for P.A.R.K.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Advt. No. 80/2011. Supply, delivery to site and placing in position of precast prestressed hollow concrete slabs for Patting Farm at Ta' Qali.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Advertisements appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

12th July, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Engineering Division, notifies that:

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd July, 2011 for:

*Advt. No. 77/2011. Soft landscaping works at Triq Wied Għomor, St Julians.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Quot. No. 54/2011. Provision of Archaeological Monitoring Services during the upgrading of the Żebbuġ Parish Church Parvis.

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7455).

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU GHAR-RIZORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tat-Tindif u Manutenzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 78/2011. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' trakkijiet biex jintużaw mill-*Valley Management Unit - 2011*.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7455).

It-12 ta' Lulju, 2011

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

**Kategorija B - Stmati bejn
€12,001 - €120,000
- Jagħlqu l-Marsa**

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

GN/DPS/T/4004/PC1/2011. Provvista ta' Żejt tal-Magna – Shell Argina X40-SAE 40 BN 40.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Il-Furjana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7455).

12th July, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Cleansing and Maintenance Division, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July, 2011 for:

*Advt. No. 78/2011. Period contract for the hiring of trucks for use by the Valley Management Unit - 2011.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Il-Furjana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7455).

12th July, 2011

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:-

**Category B - Estimated between
€12,001 - €120,000
- Closing at Marsa**

Sealed tenders will be received at Enemalta's Il-Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th July, 2011, for:-

GN/DPS/T/4004/PC1/2011. Supply of Engine Oil – Shell Argina X40-SAE 40 BN 40.

P/T/3001/2011. Garr ta' *EN 590 Diesel in Bulk* bil-Baħar.

**Kategorija Ċ - Stmati bejn
€120,001 - €412,000 (Minghajr VAT)
- Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Il-Furjana**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Awwissu, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

GN/MPS/T/4002/PC2/2011. Kuntratt perjodiku għat-trattament bil-*chlorine dioxide* tas-sistema tal-ilma tal-baħar fil-*Power Stations* tal-Marsa u Delimara.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €3,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

**Kategorija E - Stmati 'l fuq minn
€2,000,000 - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti
- Il-Furjana - 3 Envelope Procedure**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

GN/DPS/T/4002/PC3/2011 Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *granular urea* għall-*Power Station* tad-Delimara.

Għandu jithallas dritt ta' €250 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €60,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tigi estiża mill-5 ta' Lulju, 2011.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Awwissu, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

GN/DPS/T/4003/PC3/2011 Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sodium bicarbonate*.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €60,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

P/T/3001/2011. Transportation of EN 590 Diesel in Bulk by Sea.

**Category C - Estimated between
€120,001 - €412,000 (VAT Exclusive)
- Closing at Contracts Department - Il-Furjana**

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th August, 2011, for:-

GN/MPS/T/4002/PC2/2011. Period contract for the treatment with chlorine dioxide of sea-water system at Marsa and Delimara Power Stations.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €3,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

**Category E - Estimated above
€2,000,000 - Closing at the Department of Contracts
- Il-Furjana - 3 Envelope Procedure**

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th July, 2011, for:-

GN/DPS/T/4002/PC3/2011 Period contract for the supply and delivery of granular urea to Delimara Power Station.

A fee of €250 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

The closing date of this tender has been extended from the 5th July, 2011.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th August, 2011, for:-

GN/DPS/T/4003/PC3/2011 Period contract for the supply and delivery of sodium bicarbonate.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Awwissu, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

HO/T/4000/PC3/2011 Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' vetturi *self drive*.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €2,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jjiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jithallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni ta' għom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

It-12 ta' Lulju, 2011

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Principali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/37/2011. Provvista u konsenja ta' *hydraulic jiggers*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Principali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2011. Provvista u konsenja ta' *safety harnesses* għal dħul fi spazju magħluq

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th August, 2011, for:-

HO/T/4000/PC3/2011 Period contract for the hiring of self drive vehicles.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Il-Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Il-Marsa.

12th July, 2011

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 13th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/37/2011. Supply and delivery of hydraulic jiggers.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2011. Supply and delivery of safety harnesses for confined space entry.

Għandu jithallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2011. Provvista u konsenja ta' *containers* għal hażna u ġarr ta' *de-watered sludge*.

Għandu jithallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Awwissu, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/41/2011. Provvista u konsenja ta' *SQL Server 2008*.

Għandu jithallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz <http://www.wsc.com.mt> minn fejn jistgħu jixtru *online* d-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, inizzlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Hal Luqa.

It-12 ta' Lulju, 2011

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT
SERVICES (ARMS) LTD

Iċ-*Chairman*, *Automated Revenue Management Services* (ARMS) Ltd jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2011, fl-ARMS Ltd, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

ARMS/T/39/2011. Provvediment ta' servizzi ta' tindif tal-uffiċċini għal ARMS Ltd.

Għandu jithallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office*, ARMS Ltd, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043 u aktar

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/40/2011. Supply and delivery of containers for storage and transportation of de-watered sludge.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 1st August, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/41/2011. Supply and delivery of SQL Server 2008.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at <http://www.wsc.com.mt> where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Hal Luqa Head Office.

12th July, 2011

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT
SERVICES (ARMS) LTD

The Chairman, *Automated Revenue Management Services* (ARMS) Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received at the ARMS Ltd, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd July, 2011, for:-

ARMS/T/39/2011. Provision of office cleaning services for ARMS Ltd.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Cash Office, ARMS Ltd, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043 and further

tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Procurement and Stores Office*, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz (<http://www.wsc.com.mt>) minn fejn jistgħu jixtru *online* id-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, inizzju *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Hal Luqa.

It-12 ta' Lulju, 2011

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, il-21 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 20/11. Provvista ta' *full body wet/jump suits* għall-AFM Helicopter Rescue Swimmers – Forzi Armati ta' Malta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta giet estiża minn nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju 2011.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 24/11. Kiri ta' *skips* magħluqin bir-roti – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-12 ta' Lulju, 2011

AWTORITÀ TAD-DJAR

Il-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 140/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' 3 *passenger lifts* fi Blokki A-B Triq l-Argotti u Blokk Ċ Triq l-Iljun, Il-Furjana.

information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 9043 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the corporate website at (<http://www.wsc.com.mt>) where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also shown on the notice-board at Hal Luqa Head Office.

12th July, 2011

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st July, 2011, for:-

AFM Advt. No. 20/11. Supply of full body wet/jump suits for AFM Helicopter Rescue Swimmers – Armed Forces of Malta.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 5th July 2011.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July, 2011, for:-

AFM Advt. No. 24/11. Hire of closed skips on wheels – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

12th July, 2011

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana by 10.00 a.m. on Friday, 15th July, 2011 for:-

Advt. No. 140/2011. Supply, installation and commissioning of 3 *passenger lifts* at Blocks A-B Triq l-Argotti and Block C Triq l-Iljun, Il-Furjana.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju 2011, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 161/2011. Tiswijiet u titjib fis-sistemi tad-drenaġġ u tal-ilma tax-xita f'diversi Blokki Residenzjali tal-Gvern f'Għawdex.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jithallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-Awtorità żzomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuza.

It-12 ta' Lulju, 2011

AWTORITÀ TAD-DJAR

Ic-Chief Executive Officer, Awtorità tad-Djar, jgħarrarf illi:-

Offerti ssigillati għall-Avvizi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Lulju, 2011.

Avviż Nru. 141/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €25,600.00 ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 142/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Binja tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €16,100.00 ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 143/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. A2, taħt Binja Fieres, Hal Kirkop, Triq San Remiġ. Offerti taħt €11,600.00 ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 144/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 37, taħt Binja Sghajtar, In-Naxxar, Triq il-Bajtar. Offerti taħt €12,700.00 ma jgħux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 145/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 42, taħt Binja Sghajtar, In-Naxxar, Triq il-Bajtar. Offerti taħt €11,700.00 ma jgħux ikkunsidrati.

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana by 10.00 a.m. on Friday, 29th July, 2011 for:-

Advt. No. 161/2011. Repairs and improvements in existing drainage and rain water systems in various Government Residential Blocks in Gozo.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €25 for each tender document.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender even the most advantageous.

12th July, 2011

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana by 10.00 a.m. on Friday, 29th July, 2011.

Advt. No. 141/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 7, underlying Binja tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €25,600.00 will not be considered.

Advt. No. 142/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 12, underlying Binja tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €16,100.00 will not be considered.

Advt. No. 143/2011. Sale *tale quale* of Garage No. A2, underlying Binja Fieres, Hal Kirkop, Triq San Remiġ. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 144/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 37, underlying Binja Sghajtar, In-Naxxar, Triq il-Bajtar. Offers below €12,700.00 will not be considered.

Advt. No. 145/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 42, underlying Binja Sghajtar, In-Naxxar, Triq il-Bajtar. Offers below €11,700.00 will not be considered.

Avviż Nru. 146/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 1, taht Blokk H, In-Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offerti taht €79,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 147/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, taht Blokk H, In-Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offerti taht €15,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 148/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 2, Il-Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offerti taht €21,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 149/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, Il-Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offerti taht €13,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 150/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, Il-Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offerti taht €15,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 151/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, Il-Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offerti taht €13,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 152/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, taht Binja Harrigiet, L-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-*kera* ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €12,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 153/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taht Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offerti taht €48,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 154/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taht Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offerti taht €36,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 155/2011. Bejgħ *tale quale* ta' *Car Space* Nru. 31, taht Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offerti taht €9,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 156/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 58, taht Blokki A5- A11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offerti taht €11,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 157/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 58, Sit Ċ, Pembroke, Trejġet Nazju Falzon. Offerti taht €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 158/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, Sit Ċ, Pembroke, Trejġet Nazju Falzon. Offerti taht €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 146/2011. Sale *tale quale* of Premises No. 1, underlying Block H, In-Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offers below €79,800.00 will not be considered.

Advt. No. 147/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 17, underlying Block H, In-Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offers below €15,400.00 will not be considered.

Advt. No. 148/2011. Sale *tale quale* of Premises No. 2, Il-Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offers below €21,500.00 will not be considered.

Advt. No. 149/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 4, Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offers below €13,600.00 will not be considered.

Advt. No. 150/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 6, Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offers below €15,100.00 will not be considered.

Advt. No. 151/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 11, Mosta, Triq ir-Refuġjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offers below €13,100.00 will not be considered.

Advt. No. 152/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 15, underlying Binja Harrigiet, L-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €12,100.00 will not be considered.

Advt. No. 153/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 12, underlying Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 48,000.00 will not be considered.

Advt. No. 154/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 14, underlying Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below €36,800.00 will not be considered.

Advt. No. 155/2011. Sale *tale quale* of Car Space No. 31, underlying Binja Msieraħ, L-Imtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below €9,000.00 will not be considered.

Advt. No. 156/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 58, underlying Blocks A5-A11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offers below €11,700.00 will not be considered.

Advt. No. 157/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 58, Site C, Pembroke, Trejġet Nazju Falzon. Offers below €11,500.00 will not be considered.

Advt. No. 158/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 62, Site C, Pembroke, Trejġet Nazju Falzon. Offers below €11,500.00 will not be considered.

Avviż Nru. 159/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 65, Sit Ċ, Pembroke, Trejgħet Nazju Falzon. Offerti taht €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 160/2011. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 68, Sit Ċ, Pembroke, Trejgħet Nazju Falzon. Offerti taht €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

It-12 ta' Lulju, 2011

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/46/2011. Titjib ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-*control room* tal-Impjant għat-Trattament Mekkaniku (MTP) fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Avviż Nru. WSM/47/2011. Kuntratt perjodiku għall-ippakkjar, tgħabbija, hażna u esportazzjoni ta' *refrigerating waste* li johroġ minn *refrigerating units* (WEEE) mill-imħażen tal-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/044/2011. Provvista ta' reċipjenti għall-għbir ta' *agricultural waste streams*.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/49/2011. Teħid ta' kampjuni, analiżi u rappurtar tal-ilma.

Advt. No. 159/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 65, Site C, Pembroke, Trejgħet Nazju Falzon. Offers below €11,500.00 will not be considered.

Advt. No. 160/2011. Sale *tale quale* of Garage No. 68, Site C, Pembroke, Trejgħet Nazju Falzon. Offers below €11,500.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, during office hours.

12th July, 2011

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 15th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/46/2011. Upgrading of a ventilation system at the Mechanical Treatment Plant (MTP) control room at Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Advt. No. WSM/47/2011. Period contract for the packaging, loading, storage and export of refrigerating waste resulting from refrigerating units (WEEE) from WasteServ Malta Ltd Stores.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 15th July, 2011 for:-

Quot. No. WSMQ/044/2011. Supply of containers for the collection of agricultural waste streams.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 19th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/49/2011. Sampling, analyses and reporting of water.

Avviż Nru. WSM/50/2011. Teħid ta' kampjuni, analiżi u rappurtar ta' *digestate*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/52/2011. Kuntratt per iodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' tqegħid ta' pajpijiet fil-Kumplex għall-Ġestjoni tal-Iskart tal-Magħtab.

Avviż Nru. WSM/53/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' *air curtains* vertikali godda fuq iż-żewġ naħat ta' tliet (3) bibien fl-Impjant għat-tinda tat-Trattament Mekkaniku (MTP) fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Sant' Antnin.

Avviż Nru. WSM/54/2011. Installazzjoni tal-*pipe runs* prinċipali mill-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Sant' Antnin għall-INSPIRE – Marsaskala.

Avviż Nru. WSM/55/2011. Kostruzzjoni ta' pilastru tal-konkrit fis-*Civic Amenity Site* f'Hal Luqa.

Avviż Nru. WSM/56/2011. Alterazzjonijiet strutturali fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa (MTTF)

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Awwissu, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

*Avviż Nru. WSM/57/2011. Kuntratt per iodiku għall-kiri ta' *medium-size track mounted hydraulic excavators, with operators*, għall-garr u tqegħid ta' materjal fil-Mizbla tal-Għallis.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Advt. No. WSM/50/2011. Sampling, analyses and reporting of *digestate*.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till Friday, 22nd July, 2011, at noon for:

Advt. No. WSM/52/2011. Period contract for the provision of pipe fitting services at the Magħtab Waste Management Complex.

Advt. No. WSM/53/2011. Supply, installation and commissioning of new vertical air curtains on both sides of three (3) doors at the Mechanical Treatment Plant (MTP) shed at the Sant' Antnin Waste Treatment Plant.

Advt. No. WSM/54/2011. Installation of main pipe runs from Sant' Antnin Waste Treatment Plant to INSPIRE – Marsaskala.

Advt. No. WSM/55/2011. Construction of concrete piles at the Luqa Civic Amenity Site.

Advt. No. WSM/56/2011. Structural alterations at the Marsa Thermal Treatment Facility (MTTF).

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Tuesday, 2nd August, 2011, for:

*Advt. No. WSM/57/2011. Period contract for the hiring of *medium-size track mounted hydraulic excavators, with operators*, for the transport and laying of material at the Għallis Landfill.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website*: (www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal *updates* minn żmien għal żmien.

It-12 ta' Lulju, 2011

DIVIŻJONI TAR-REĠISTRU PUBBLIKU
U TAL-ARTIJET

L-Assistent Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni)
jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Awwissu, 2011, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju tar-Registru tal-Artijiet, Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Provvediment ta' verifikazzjoni ta' *sick leave* tal-impjegati tar-Registru Pubbliku u tal-Artijiet.

Il-formoli tad-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jitnizzlu mill-*website*: (www.mtc.gov.mt).

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

MALTA-EU STEERING
AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

**Sejha għal Offerti għall-Kiri ta' Network Printer
għal 5 snin - DCC 007/2011**

Il-MEUSAC ħareġ sejha għal offerti għall-kiri ta' *Network Printer* għal ħames (5) snin. Il-MEUSAC jixtieq jistieden lil kull min hu interessat biex jissottometti l-offerta. Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-uffiċċju tal-MEUSAC, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT 1112, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Hamis, it-28 ta' Lulju 2011.

Id-dokument tal-offerta jista' jitnizzel mis-sit elettroniku: (www.meusac.gov.mt).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

12th July, 2011

LAND AND PUBLIC REGISTRY
DIVISION

The Assistant Director (Finance and Administration)
notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at the Office of the Land Registry, Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd August, 2011 for:-

Provision of sick leave verification of Land and Public Registry employees.

A copy of the quotation documents may be downloaded from the website: (www.mtc.gov.mt).

Late submissions will not be considered.

12th July, 2011

MALTA-EU STEERING
AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

**Tender for the Leasing of a Network Printer
for a 5 year period - DCC 007/2011**

MEUSAC is issuing a call for tenders for the leasing of a Network Printer for a 5 year period. MEUSAC invites interested bidders to submit their bid. Proposals are to be deposited in the tender box located at MEUSAC offices, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT 1112, by not later than 10.00 a.m. (Central European Time) on Thursday, 28th July 2011.

The tender dossier can be downloaded from: (www.meusac.gov.mt).

Late submissions will not be considered.

12th July, 2011

MALTA-EU STEERING
AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

**Sejha għall-Kwotazzjonijiet
għall-Istampar ta' Pubblikazzjoni dwar
il-Fondi tal-Unjoni Ewropea
MEUSAC 45-2011**

Il-MEUSAC hareġ sejha għall-kwotazzjonijiet għall-istampar ta' pubblikazzjoni dwar il-Fondi tal-Unjoni Ewropea. Il-MEUSAC jixtieq jistieden lil kull min hu interessat jissottometti l-kwotazzjoni.

Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-uffiċċji tal-MEUSAC, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT 1112, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Hin Ċentrali Ewropew) tal-Hamis, l-14 ta' Lulju, 2011.

Id-dokument tal-kwotazzjoni jista' jitnizzel mis-sit elettroniku: (www.meusac.gov.mt).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

L-AGENZJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-partijiet interessati biex jissottomettu l-offerti tagħhom għall-provvista ta' prodotti u servizzi relatati ma' *RSA Two Factor Authentication*.

Offerti magħluqin għall-prodotti u servizzi relatati ma' *RSA Two Factor Authentication* jintlaqgħu sa nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, it-18 ta' Lulju 2011 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titnizzel mingħajr minn fuq is-sit tal-MITA (<http://www.mita.gov.mt/tenders>).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil Q03611.mita@gov.mt fuq ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil (svmd.mita@gov.mt).

It-12 ta' Lulju, 2011

MALTA -EU STEERING
AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

**Request for Quotations
Services Required for the Printing of
an EU Funding-Themed Publication
MEUSAC 45-2011**

MEUSAC is issuing a request for quotations for the printing of an EU Funding Themed Publication. MEUSAC invites interested bidders to submit their bid.

Proposals are to be deposited in the tender box located at MEUSAC offices, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT1112, by not later than 10.00 a.m. (Central European Time) on Thursday, 14th July, 2011.

The dossier can be downloaded from: (www.meusac.gov.mt).

Late submissions will not be considered.

12th July, 2011

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA invites interested bidders to submit their proposals for *RSA Two Factor Authentication Products and Services*.

Sealed tenders for *RSA Two Factor Authentication Products and Services* will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Monday, 18th July 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on (<http://www.mita.gov.mt/tenders>).

A hard copy of the same document may be obtained by an email request to Q03611.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email (svmd.mita@gov.mt).

12th July, 2011

ID-DIPARTIMENT GHALL-IPPIANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DEPARTMENT,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

The Director General, Planning and Priorities Co-ordination Department, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu l-kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq ian.zerafa@gov.mt għal:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on ian.zerafa@gov.mt until noon on Friday, 15th July, 2011, for:-

Avviz Nru. PPCD/150711. Kiri ta' Post fejn issir il-laqgħa tal-Kumitat ta' Sorveljanza għall-Programm Operattiv I, 2007-2013.

Advt. No. PPCD/150711 Hiring of venue for holding the Monitoring Committee meeting for Operational Programme I, 2007-2013.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12 Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (ian.zerafa@gov.mt).

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Department, Office of the Prime Minister, No. 12, St. Paul Street, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email address: (ian.zerafa@gov.mt).

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

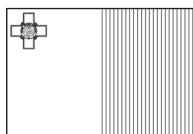
The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jgħux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July 2011



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar
Laqgħa kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u l-Fond ta' Koeżjoni
Rati ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



*Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Meeting co-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF) and Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future*

DIRETTORAT GHAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Gimgha, it-22 ta' Lulju, 2011, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. OPM 03/2011. Xiri ta' *multifunctional photocopier* għall-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Il-Kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq: (dcs.opm@gov.mt).

Id-Direttorat iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew il-kwotazzjoni sħiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

KUNSILL MALTI GHAX-XJENZA
U T-TEKNOLOĠIJA

Avviż ta' kwotazzjoni għal Offerta għall-Provvediment ta' Servizzi ta' Konsulenza relatati ma' Applikazzjoni ta' Fondi Ewropej (MCST/Q2/2011).

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija qiegħed joħroġ offerta għall-provvediment ta' servizzi ta' konsulenza relatati ma' Applikazzjoni ta' Fondi Ewropej. Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija se jkun qiegħed jikkummissjona individwu jew ditta ta' fama għal kumpilazzjoni u sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-fondi ewropej relatata ma' Ċentru Nazzjonali għax-Xjenza Interrattiva f'Malta. Min jirbaħ l-offerta hu mistenni wkoll li jagħmel ir-ricerki kollha meħtieġa.

Dawk interessati li jittfgħu l-offerta, għandhom jibagħtu l-proposta mmarkata b'mod ċar "Call for Quotations for the Provision of EU Funds Application Consultancy Services (MCST/Q2/2011)" L-offerti għandhom jintbagħtu permezz ta' *email* fuq l-indirizz tenders.mcst@gov.mt sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (CET) ta' nhar it-Tnejn, 18 ta' Lulju 2011.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu skont il-formola preskritta li tista' titnizzel flimkien mal-kundizzjonijiet minn fuq is-sit elettroniku tal-MCST (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Lulju, 2011

DIRECTORATE FOR CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd July, 2011, for:-

Quot. No. OPM 03/2011. Purchase of a multifunctional photocopier for the Office of the Prime Minister.

Quotations can be obtained by sending an e-mail request to the following e-mail address: (dcs.opm@gov.mt).

The Directorate reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

12th July, 2011

MALTA COUNCIL FOR
SCIENCE AND TECHNOLOGY

Call for Quotations for the Provision of EU Funds Application Consultancy Services (MCST/Q2/2011)

The Malta Council for Science and Technology is issuing a call for quotations for the provision of EU Funds Application consultancy services. The Malta Council for Science and Technology will commission a reputable individual or firm for compilation of an application for EU funding related to the National Interactive Science Centre, Malta. The successful tenderer shall also be required to carry out related research in the field.

Interested bidders are to submit a proposal clearly marked "Call for Quotations for the Provision of EU Funds Application consultancy Services (MCST/Q2/2011)". Quotations are to be sent electronically to tenders.mcst@gov.mt by not later than, 10.00 a.m. (CET) of Monday, 18th July 2011.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents can be downloaded from the MCST website (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Late submissions will not be considered.

12th July 2011

FONDAZZJONI GHALL-ISKEJJEL TA' GHADA

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada tgħarraf illi:-

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Awwissu, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 1st August, 2011, for:-

Avviż Nru. FTS 33-11. Provvista u tqegħid ta' terf artifiċjali fil-Kulleġġ San Nikola, Skola Sekondarja tas-Subien, In-Naxxar.

Advt. No. FTS 33-11. Supply and installation of artificial turf at St Nicholas College, Boys' Secondary School, In-Naxxar.

Għandu jithallas dritt ta' €23.00 ma' kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of every tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Awwissu, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd August, 2011, for:-

Avviż Nru. FTS 34-11. Provvista u twaħħil ta' aperturi tal-aluminju f'diversi skejjel.

Advt. No. FTS 34-11. Supply and installation of aluminium apertures at various schools.

Għandu jithallas dritt ta' €23.00 ma' kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of every tender document.

Kopji tad-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 2138 7664, Fax Nru. 2138 7660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 2138 7664, Fax No. 2138 7660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Sealed tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-hin u d-dati speċifikati hawn fuq.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

Jinzamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

MINISTERU GHAL GHAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Ghawdex, jgħarraf illi:-

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2011 fil-Ministeru għal Ghawdex, Taqsima tal-Accounts, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd July 2011 for:-

Avviż Nru. WB 14/2011. *Setting up of a 3-D Hydraulic Model in a Wave Basin Under Laboratory Conditions for Beach Nourishment* f'Marsalforn kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ir-Rabat, Ghawdex.

Advt. No. WB 14/2011. *Setting up of a 3-D Hydraulic Model in a Wave Basin Under Laboratory Conditions for Beach Nourishment* at Marsalforn as directed by the Department of Projects and Development, Ir-Rabat, Gozo.

Id-dokument tal-offerta hija mingħajr ħlas.

The tender document is free of charge.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta giet estiża mill-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 15th July 2011.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, Ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Ir-Rabat, Gozo, on any working day during office hours.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-Accounts, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th July 2011, for:-

Avviż Nru. WB 03/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *playing equipment* u *safe surfaces* għall-Ġnien Pubbliku Three Hills, Marsalforn, kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

Advt. No. WB 03/2011. Supply, delivery and installation of playing equipment and safe surfaces for Three Hills Garden, Marsalforn as directed by the Department for Projects and Development, Ministry for Gozo.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

The tender document is free of charge.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta giet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju 2011.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 8th July 2011.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, Ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol fil-ħinijiet tal-uffiċċju.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Ir-Rabat, Gozo, on any working day during office hours.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-Accounts, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd July 2011 for:-

Kwot. Nru QWB 52/2011. Espressjoni ta' interess għal servizzi ta' monitoraġġ u kontroll fit-twertiq ta' proġetti ta' tindif ta' widien, kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

Quot. No. QWB 52/2011. Expression of interest for monitoring and controlling services for the implementation of the project involving the cleaning of valleys, as directed by the Department for Projects and Development, Ministry for Gozo.

Għandu jithallas dritt ta' €30.00 għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergha tax-Xoghlijiet, Ir-Rabat, Ghawdex f'kull ġurnata tax-xogħol mit-8.30 a.m. sal-11.30 a.m.

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, XOGHOL
U L-FAMILJA

Direttorat għat-Tagħlim Tul il-Hajja

Id-Direttur Tagħlim Tul il-Hajja, jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. (GMT) ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. MEEF/313/2011/II, DLLL – (2011). Provvista ta' *Adobe Photoshop CS5* Estiża għall-Korsijiet Edukattivi li għandhom isiru fil-*Lifelong Learning Centre*, L-Imsida.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u depożitat fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Il-Furjana.

It-Taqsima tal-*Procurement* u Amministrazzjoni tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, tgħarraf li dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin indikati.

It-12 ta' Lulju, 2011

MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, XOGHOL
U L-FAMILJA

Information Management Unit

Iċ-*Chief Information Officer* jgħarraf illi:

Sal-11.00 a.m. (GMT) ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. DQSE 270/2011. Xiri ta' 3 *SPSS standalone licences* għad-Dipartiment tar-Riċerka u Żvilupp.

A fee of €30.00 is to be paid for every copy of quotation document.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Ir-Rabat, Gozo, on any working day from 8.30 a.m. till 11.30 a.m.

12th July, 2011

MINISTRY OF EDUCATION, EMPLOYMENT
AND THE FAMILY

Directorate for Lifelong Learning

The Director Lifelong Learning notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. (GMT) on Tuesday, 26th July, 2011 for:

Quot. No. MEEF/313/2011/II, DLLL – (2011). Supply of *Adobe Photoshop CS5 Extended* for Educational Courses to be held at the *Lifelong Learning Centre*, L-Imsida.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Department of Corporate Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Il-Furjana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section, Room 144 of the Department of Corporate Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Il-Furjana.

The Procurement and Administration Branch of the Department of Corporate Services, notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

12th July, 2011

MINISTRY OF EDUCATION, EMPLOYMENT
AND THE FAMILY

Information Management Unit

The Chief Information Officer notifies that:

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. (GMT) on Friday, 22nd July 2011 for:

Quot. No. DQSE 270/2011. Purchasing of 3 *SPSS standalone licences* for Research and Development Department.

Kwot. Nru. DQSE 271/2011. Xiri ta' 2 *Adobe Indesign CS4 Licences*, 2 *Copyflow Gold Indesign CS4*, 4 *HLM 7 for Windows*, 2 *Adobe professional writers* għad-Dipartiment tar-Ricerka u Żvilupp.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u depożitati fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Il-Furjana.

Il-Ferġha tal-*Procurement* u Amministrazzjoni tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tgharraf li dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-hin indikati.

It-12 ta' Lulju, 2011

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAHHA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Sahha), Gwardamanga, jgharraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Lulju, 2011, fil-Kaxxa l-Hadra fir-reception area tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanga, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1198. *Modelling wax*.

Kwot. PFI Nru. 1199. *Heat cure monomer*.

Kwot. PFI Nru. 1200. *Pumice powder*.

Kwot. PFI Nru. 1201. *Coloured self curing monomer*.

Kwot. PFI Nru. 1202. *Coloured motif for ortho and tweezers*.

Kwot. PFI Nru. 1203. *Shade guide for colouring ortho plates*

Kwot. PFI Nru. 1204. *Anaesthetic face masks sz 2*.

Kwot. PFI Nru. 1205. *Silicone ear impression material*.

Kwot. PFI Nru. 1206. *Gabapentin 300mg capsules*.

Kwot. PFI Nru. 1207. *Iodixanol: Non ionic contrast medium for xray contrast agent 320mg iodine x 50mls*.

Kwot. PFI Nru. 1208. *Orthodontic premolar bands*.

Kwot. PFI Nru. 1209. *Vicryl on a 35mm*.

Kwot. PFI Nru. 1210. *Accessories for marquette seer light holter monitors*.

Quot. No. DQSE 271/2011. Purchasing of 2 Adobe Indesign CS4 Licences, 2 Copyflow Gold Indesign CS4, 4 HLM 7 for Windows, 2 Adobe professional writers for Research and Development Department.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Department of Corporate Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Il-Furjana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section, Room 144 of the Department of Corporate Services, Ministry of Education, Employment and the Family, Il-Furjana.

The Procurement and Administration Branch of the Department of Corporate Services notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

12th July 2011

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanga, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanga, L-Imsida, Malta, by 9.00 a.m. on Tuesday, 19th July, 2011, for:-

Quot. PFI No. 1198. *Modelling wax*.

Quot. PFI No. 1199. *Heat cure monomer*.

Quot. PFI No. 1200. *Pumice powder*.

Quot. PFI No. 1201. *Coloured self curing monomer*.

Quot. PFI No. 1202. *Coloured motif for ortho and tweezers*.

Quot. PFI No. 1203. *Shade guide for colouring ortho plates*

Quot. PFI No. 1204. *Anaesthetic face masks sz 2*.

Quot. PFI No. 1205. *Silicone ear impression material*.

Quot. PFI No. 1206. *Gabapentin 300mg capsules*.

Quot. PFI No. 1207. *Iodixanol: Non ionic contrast medium for xray contrast agent 320mg iodine x 50mls*.

Quot. PFI No. 1208. *Orthodontic premolar bands*.

Quot. PFI No. 1209. *Vicryl on a 35mm*.

Quot. PFI No. 1210. *Accessories for marquette seer light holter monitors*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Lulju, 2011

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsimha tas-Sahha), Gwardamanga, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 1-1 ta' Awwissu, 2011, fil-Kaxxa l-Bajda fir-reception area tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanga, L-Imnsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG 385. *6FR Angioseal*.

Kwot. Nru. GG 386. *Kelman mcpherson forceps*.

Kwot. Nru. GG 387. *Gentamicin kits for tdx*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanga, bejn it-8.00 a.m. nofsinhar.

It-12 ta' Lulju, 2011

L-ISPTAR GHAR-RJABILITAZZJONI KARIN GRECH

L-Isptar għar-Rjabilitazzjoni Karin Grech jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, 28 ta' Lulju 2011, fil-kaxxa tal-offerti fid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni Livell 5, Sptar Karin Grech jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. RKGH Q31/2011. Provvista ta' *Waste Management Pedal Bins*.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsimha tal-Amministrazzjoni tal-Isptar Karin Grech, 5 Sular, Gwardamanga. Mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.30 u nofsinhar.

It-12 ta' Lulju, 2011

All the above PFI's can be downloaded from (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th July, 2011

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanga, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanga, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Monday, 1st August, 2011, for:-

Quot. No. GG 385. 6FR Angioseal.

Quot. No. GG 386. Kelman mcpherson forceps.

Quot. No. GG 387. Gentamicin kits for tdx.

All quotations listed above can be downloaded from (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanga, between 8.00 a.m. and noon.

12th July, 2011

THE REHABILITATION HOSPITAL KARIN GRECH

The Rehabilitation Hospital Karin Grech notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Thursday 28th July 2011 and submitted in the tender box at the Administration Department, Level 5, Karin Grech Hospital, for:-

Quot. No. RKGH Q31/2011. Supply of *Waste Management Pedal Bins*.

Quotation forms and further information may be obtained from the Administration Section, Karin Grech Hospital, 5th Floor, Gwardamanga, from Monday to Friday, between 8.30 a.m. and noon.

12th July, 201

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011 fir-Reception Area, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RFQ.01.11. Uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-*Front Office*.

Il-formoli tal-offerta u kull taġrif ieħor jistgħu jinkisbu billi wieħed jibgħat *e-mail* fuq dawn l-erba' indirizzi ta' hawn taħt:

daphne.zammit-fenech@gov.mt
ruben.abela@gov.mt
john.f.galea@gov.mt u
vince.pulis@gov.mt

It-12 ta' Lulju, 2011

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju 2011 fil-kaxxa pprovduta apposta fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. SPBLC 13/2011. Provvista u installazzjoni ta' *outdoor gym equipment* u *safety measures* fil-*Playingfield* ta' Burmarrad.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. SPBLC 14/2011. Provvista ta' trasport adattat għal persuni anzjani minn u għad-*Day Centres*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. SPBLC 15/2011. Żamma ta' *parks* u *gonna*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. SPBLC 16/2011. Provvista u installazzjoni ta' *wheelchair platform stairlift* u *two-stop 8 passenger lift* għal persuni b'diżabilità.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Reception Area, Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, up to noon on Friday, 15th July 2011 for:-

Advt. No. RFQ.01.11. Winter uniforms for Front Office employees.

Tender forms or and other information may be obtained via e-mail by sending a request to all the following e-mail addresses:

daphne.zammit-fenech@gov.mt
ruben.abela@gov.mt
john.f.galea@gov.mt and
vince.pulis@gov.mt

12th July, 2011

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the appropriate tender box available at the Local Council's Administrative Office by not later than noon of Wednesday, 27th July 2011, for:-

Advt. No. SPBLC 13/2011. Supply and installation of outdoor gym equipment and safety measures in the Burmarrad Playingfield.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. SPBLC 14/2011. Provision of suitable transport for elderly persons to and from Day Centre.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. SPBLC 15/2011. Upkeep of parks and gardens.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. SPBLC 16/2011. Supply and installation of a wheelchair platform stairlift and a two-stop 8 passenger lift for disabled persons.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Id-dokumenti jistgħu jingabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar minn nhar il-Ħamis, 1-14 ta' Lulju 2011.

Tender documents may be obtained from the Local Council's Office as from Thursday, 14th July 2011.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

The Council reserves the right not to accept even the most advantageous offer.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

KUNSILL LOKALI HAŻ-ŻABBAR

HAŻ ŻABBAR LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Haż-Żabbar jgħarraf illi:

The Haż-Żabbar Local Council notifies that:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 12 ta' Awwissu, 2011 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Council Administrative Offices up to noon on Friday, 12th August, 2011 for the following service:-

Avviż Nru. ZLC 4/2011. Provvista, installazzjoni, kummissjunar u manutenzjoni ta' *hydraulic type passenger lift – access for all*.

Advt. No. ZLC 4/2011. Supply, installation, commissioning and maintenance of a hydraulic type passenger lift – access for all.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' €50.00 għal kull dokument mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali minn nhar l-Erbgħa, 13 ta' Lulju, 2011.

Tender documents may be obtained at a fee of €50.00 for each document as from Wednesday, 13th July, 2011.

Kull informazzjoni oħra tista' tinkiseb mingħand is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Any other information may be obtained from the Council's Executive Secretary during office hours.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Santa Venera jilqa' offerti għas-servizzi li ġejjin:-

The Santa Venera Local Council invites tenders for the following services:

Avviż. Nru. STVLC01/2011. Perit (*Contract Project Manager*) għaž-żamma u manutenzjoni ta' toroq arterjali u xogħlijiet oħra kif ukoll servizzi b'konnessjoni ma' xogħlijiet ta' bini u inginerija ċivili mitluba mill-Kunsill.

Advt. No. STVLC01/2011. Architect and Civil Engineer (*Contract Project Manager*) for the upkeep and maintenance of access roads and other works as well as services in connection with architectural & civil engineering works requested by the Council.

Għandu jithallas dritt ta' €69.88 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €69.88 is to be paid for each tender document.

Avviż. Nru. STVLC02/2011. Ġbir ta' skart domestiku mħallat.

Advt. No. STVLC02/2011. Collection of mixed household waste.

Għandu jithallas dritt ta' €125 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €125 is to be paid for each tender document.

Il-kuntratti huma għal perjodu ta' sena li jistgħu jiġġeddu għal sentejn oħra fuq l-istess rati u kundizzjonijiet tal-offerta.

The contracts are for a period of one year renewable by an additional two years on the same rates and conditions of the tender.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti apposta fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, it-8 ta' Awwissu, 2011.

Tenders are to be deposited in the appropriate tender box at the Council's Administrative Office by not later than noon on Monday, 8th August, 2011.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer. Late submissions will not be considered.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Venera fuq tel. no. 2149 1030. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara d-data u l-hin tal-għeluq.

Further details may be obtained from the office of the Santa Venera Local Council on tel. no. 2149 1030. Tenders will be opened in public after the closing date and time.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

BIRŻEBBUĠA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Birżebbuġa jgħarraf illi:-

The Birżebbuġa Local Council notifies that:-

Sa nofsinhar tal-Erbgħa, it-3 ta' Awwissu 2011 fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to noon on Wednesday, 3rd August 2011, for:-

Avviż Nru. 01EU/2011. Kostruzzjoni ta' hitan tas-sejjeħ godda, tiswijiet tal-hitn tas-sejjeħ eżistenti u l-kostruzzjoni mill-ġdid ta' toroq f'Birżebbuġa - Malta.

Advt. No. 01EU/2011. Construction of new rubble walls, the repair of existing rubble walls and the reconstruction of roads in Birżebbuġa - Malta.

Għandu jithallas dritt ta' €75 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €75 is to be paid for every copy of tender document.

Aktar tagħrif jinkiseb mingħand l-Uffiċċju Amministrattiv.

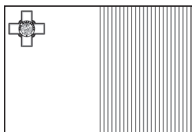
Further information may be obtained from the Administrative Office.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse any offer even the most advantageous.

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Hajja fiż-Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Unjoni Ewropea, 15% Kunsill Lokali Birżebbuġa



Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

*Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 85% European Union, 15% Birżebbuġa Local Council*

*The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas*

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf illi:-

The Santa Luċija Local Council notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2011, fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Luċija jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed quotations will be received at the Santa Luċija Local Council's Office up to noon on Friday, 22nd July 2011, for:-

Kwot. Nru. SLLC Q (57/11/05). Provvista ta' materjal għall-manifattura ta' 15-il xkaffa, skrivanija u *cupboard* għal-Librerija Pubblika ta' Santa Luċija. Din is-sejha għall-kwotazzjonijiet tapplika biss għax-xiri ta' materjal.

Quot. No. SLLC Q (57/11/05). Supply of material for the manufacturing of 15 shelving units, a desk and a cupboard for the Santa Luċija Public Library. This call for quotations applies for the purchase of material only.

Aktar dettalji jinsabu fid-dokument tal-kwotazzjoni.

More details can be found in the quotation document.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuza. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minghand is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill fuq in-numru tat-telefon 2166 6600 jew bl-*email*: (santalucija.lc@gov.mt).

The Council reserves the right of refusing even the most advantageous offer. Further details can be obtained from the Council's Executive Secretary on telephone number 2166 6600 or e-mail: (santalucija.lc@gov.mt).

It-12 ta' Lulju, 2011

12th July, 2011

AVVIŻI TAL-QORTI - COURT NOTICES

1253

B'digriet mogħti, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 4278/10, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Group C Limited (C 3180) fil-11 ta' Novembru 2010, giet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà Group C Limited, a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, in the records of the judicial letter number 4278/10, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Group C Limited (C 3180) on the 11th November 2010, the following publication was ordered for the purpose of service of the company Group C Limited, in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

In the First Hall Civil Court

Illum 27 ta' Ottubru 2010.

Today 27th October 2010.

Lil Group C Limited (C 3180)

To Group C Limited (C 3180)

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. filwaqt illi tirreferik għall-kuntratt datat 18 ta' April 1995, in atti Nutar Dottor Pierre Attard, fejn inti ggarantejt flimkien u 'in solidum' ma' Pyramid Hotels Limited, a favur tal-Bank of Valletta p.l.c. id-debiti tal-istess Pyramid Hotels Limited, mal-Bank of Valletta p.l.c. sal-valur ta' disa' mija u wiehed u tletin elf, seba' mija u disgħa u erbghin Ewro (€931,749.00) tinterpellak sabiex fi żmien jumejn int thallas is-somma disa' mija u wiehed u tletin elf, seba' mija u disgħa u erbghin Ewro (€931,749.00), bilanċ minn somma akbar għad-debitu fil-'Loan Account' ta' Pyramid Hotels Limited, mal-Bank of Valletta p.l.c. liema faċilità bankarja kienet giet oriġinarjament konċessa mis-soċjetà Valletta Investment Bank Limited, flimkien mal-imghaxijiet ulterjuri, mill-1 ta' Ottubru 1998, sad-data tal-effettiv pagament.

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. whilst referring to the contract dated 18th April 1995, in the records of Notary Dr. Pierre Attard, whereby you guaranteed together and 'in solidum' with Pyramid Hotels Limited, in favour of the Bank of Valletta p.l.c. the debts of the same Pyramid Hotels Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. till the value of nine hundred and thirty one thousand, seven hundred forty nine Euro (€931,749.00) calls upon you so that within two days you pay the sum of nine hundred and thirty one thousand seven hundred forty nine Euro (€931,749.00) balance of a larger sum for the debt in the 'Loan Account' of Pyramid Hotels Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. which banking facility was originally granted by the company Valletta Investment Bank Limited, together with further interest, from the 1st October 1998, till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir minghajr preġudizzju għall-proċeduri oħra intavolati kontra tiegħek mis-soċjetà mittenti, għal bilanċi oħra minnek dovuti.

Is-soċjetà mittenti tavrak illi jekk tonqos hija ser tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
1/5, Misraħ San Gorg, Valletta
VLT 1190.

Intimata: Group C Limited,
78/15, Lapsi Street,
St. Julian's.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Lulju 2011.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

This calling is made without prejudice to other procedures filed against you by the interpellant company for other balances due by you.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.
1/5, Misraħ San Gorg, Valletta,
VLT 1190.

Respondent: Group C Limited,
78/15, Lapsi Street,
St. Julian's.

Registry of the Superior Courts, today 8th July 2011.

ADV. FRANK PORTELLI,LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1254

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet tat-12 ta' Mejju, 2011, u dan wara Rikors b'Numru 32/2011, Ordnat:

Fl-ewwel lok, il-korrezzjoni tal-Att ta' Twelid ta' Antonio Caruso, li jgħib in-numru 2391 tas-sena 2009, fil-kolonna intestata 'Ismijiet mogħtijin' l-isem "Antonio Caruso", għandu jjiġi sostitwit bl-isem "Antonino Caruso".

Reġistru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili
Illum, nhar il-Gimgha 8 ta' Lulju, 2011.

JASON FRANCIS SULTANA,
Kummissarju għall-Guramenti, B.A. (Hons) International
Relations, M.A. European Studies
Għar-Registatur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 12th day of May 2011, and this after a written plea Numbered 32/2011, Ordered:

In first instance, the correction of the Act of Birth of Antonio Caruso bearing number 2391 of the year 2009, under the column titled 'Names given', the name "Antonio Caruso", is to be substituted to read "Antonino Caruso".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
Today, Friday 8th of July, 2011.

JASON FRANCIS SULTANA,
Commissioner for Oaths, B.A. (Hons) International
Relations, M.A. European Studies
F/Registrar Court of Revision of Notarial Acts

1255

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-22 ta' Ġunju, 2011, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC gie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Awwissu, 2011 f'nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Fond bin-numru wieħed u disgħin (91), bl-isem 'Ta' Lonza', gia Orient Line', f'Paola Road, Tarxien, inkluża l-arja libera tiegħu, liberu u frank bi-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €110,000.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 22nd June, 2011, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Thursday, 4th August, 2011 at noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held at the CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Property located at number ninety one (91), named 'Ta Lonza', already known as 'Orient Line', Paola Road, Tarxien, including its airspace, free and unencumbered with all its rights and enjoyments, valued at €110,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' MALLIA YORICK (K.I. 545679M).

The said tenement is the property of MALLIA YORICK (I.D. 545679M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta numru 23/11.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of the case number 23/11.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 8 ta' Lulju, 2011.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 8th July, 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar

1256

Billi r-rikorrenti Michelle Gerada (KI 471476 M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 130/11 AL) fejn talab il-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID tal-minuri Shalaya Farrugia bin-numru 1299/2011 fir-Reġistru Pubbliku.

Whereas the plaintiff Michelle Gerada (ID 471476 M) filed an application under oath (No. 130/11 AL) demanding CORRECTIONS the ACT OF BIRTH of the minor Shalaya Farrugia number 1299/2011 in the Public Registry.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

B'ordni tal-Qorti,

By order of the Court,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 8 ta' Lulju, 2011.

Registry of the Superior Court,
This 8th July, 2011.

RITA MANGION
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

RITA MANGION
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1257

B'digriet mogħti, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fis - 7 ta' April 2011, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Benhalim Salem et, Rikors numru 1164/10 MCH, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

By means of a decree, given by the First Hall Civil Court, on the 7th April 2011, in the records of the Sworn Application, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Benhalim Salem et, Application number 1164/10 MCH, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Permezzta'Rikors Ġuramentat, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Salem u Doreen mizzewġin Benhalim, fl-10 ta' Novembru 2010, ir-rikorrenti Bank of Valletta p.l.c. talbu l-konvenuti jgħidu għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex;

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Salem and Doreen spouses Benhalim, on the 10th November 2010, the applicants Bank of Valletta p.l.c. asked the defendants, to state why this Honourable Court should not;

1) Tiddikjara u tiddeciedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjet imsemmija fil-kuntratt imsemmi fir-rikors,

1) Declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the application, ...omissis... and

...omissis... u tikkundanna lil Salem u Doreen miżżewġin Benhalim, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tnejn u sittin elf, mija u ħamsa u erbghin Ewro u tnax-il ċenteżmu (€62,145.12) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' ta' Salem u Doreen miżżewġin Benhalim, mal-Bank of Valletta p.l.c., flimkien mal-imghax ulterjuri, mill-4 ta' Settembru 2010, sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż ...omissis... kontra l-konvenuti ingunti għas-subizzjoni.

Xhieda.

Lista ta' Dokumenti Esebiti.

Soċjetà Attriċi: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta VLT 1190.

Konvenuti: Salem u Doreen miżżewġin Benhalim,
2, Mifsud Court, Flat 2, Triq Ġużè Ellul, Pietà.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Benhalim Salem et, rikors numru 1164 /10 MCH, jinsab differit għat-18 ta' Ottubru 2011, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Lulju 2011.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

condemn Salem and Doreen spouses Benhalim, to pay the plaintiff company the sum of sixty two thousand one hundred forty five Euro and twelve cents (€62,145. 12) balance of debt in the 'Loan Accounts' of Salem and Doreen spouses Benhalim, with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest, from the 4th September 2010, till the date of effective payment.

With costs ...omissis... against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made.

Witnesses.

List of Documents Exhibited.

Applicant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190.

Defendants: Salem and Doreen spouses Benhalim,
2, Mifsud Court, Flat 2, Triq Ġużè Ellul, Pietà.

The Sworn Application in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Benhalim Salem et, application number 1164/10 MCH, has been put off for the 18th October 2011 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 8th July 2011.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1258

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-25 ta' Mejju 2011, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 4467/10, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Omar Hussein Journazi, ordnat is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Omar Hussein Journazi (K.I. 536678M) ta' Redentur, Flat 2, Triq Salvu Busuttil, San Ġwann, fis-27 ta' Ottubru 2010, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' €978.63 bilanċ għad-debitu fil-Loan Account tiegħek mal-Bank of Valletta plc flimkien mal-imghax ulterjuri mid-9 ta' Ġunju 2010 sad-data tal-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Lulju 2011

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 25th May 2011 in the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 4467/10 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Omar Hussein Journazi ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Omar Hussein Journazi (I.D. 536678M) of Redentur, Flat 2, Triq Salvu Busuttil, San Ġwann, on the 27th October 2010, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5 Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190, calls upon you so that within two days you pay the sum of €978.63 balance of debt in your Loan Account with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 9th June 2010 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th July 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

